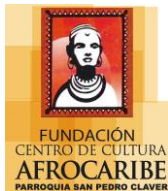


**Sistematización del proyecto de Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz”, ejecutado por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe en el Cerro de la Popa, Febrero de 2009 a Enero de 2012.**

**Re – construyamos la Experiencia de Paz**



Foto: Betty Mercado



Universidad de Cartagena

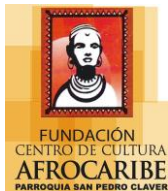
**Sistematización del proyecto de Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz”, ejecutado por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe en el Cerro de la Popa, Febrero de 2009 a Enero de 2012.**

**Re – construyamos la Experiencia de Paz**

**Elaborado por:**

Betty Raquel Mercado Barrios

Universidad de Cartagena  
Facultad de Ciencias Sociales y Educación  
Programa de Trabajo social  
Cartagena de Indias, 2012



Universidad de Cartagena

**Sistematización del proyecto de Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz”, ejecutado por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe en el Cerro de la Popa, Febrero de 2009 a Enero de 2012.**

**Re – construyamos la Experiencia de Paz**

**Elaborado por:**

Betty Raquel Mercado Barrios

Trabajo de grado presentado como requisito parcial para optar el título de Trabajadora Social

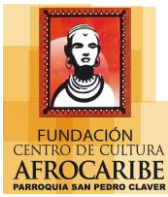
**Asesor**

Alexander Pérez Álvarez

**Asesor institucional**

Luz del Carmen Gloria Pérez

Universidad de Cartagena  
Facultad de Ciencias Sociales y Educación  
Programa de Trabajo social  
Cartagena de Indias, 2012



Universidad de Cartagena

*a la vida, por permitirme culminar ésta,  
una de mis metas*

## Agradecimientos

Llegar a la última página del desarrollo de éste trabajo, se hizo posible gracias a la participación y acompañamiento brindado por los habitantes del Cerro de la Popa, el equipo de la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, asesores académicos y no académicos, ellos son: *Noris Consuegra, Ada Flores, Beatriz Torreglosa, Heidi Méndez, Flor Meza, Mariela Castillo, Felicidad Insignares, Jesús Palencia, Raúl Caballero, Ana Gómez, Delfina Arroyo, Catalina Palacios, Ana López, Ana Pérez, Judith Meza, Martha Ramos, Noris Altamiranda, Angélica Puello, Zoila Marimón, Casilda Márquez, Gladis Estrada, Elsa Gloria, Emilce Gloria, Rosalina Hurtado, Griselda Mercado, Alexis Cantillo, Domingo de León, Luz del Carmen Gloria, Ivette Membreño, Mary Berrío, Nilson Magallanes, Álvaro Gutiérrez, María Matilde Jiménez, Javier Hernández, Alexander Pérez y Miguel Ángel Sánchez.*

## PRESENTACION

Este informe presenta los resultados del proceso de sistematización denominado *Re–construyamos la Experiencia de Paz*, que constituye la recuperación e interpretación de la experiencia de intervención del proyecto de **Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz”**, ejecutado por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe entre febrero de 2009 y enero de 2012, con el fin de comprender desde la perspectiva de los beneficiarios y beneficiarias del mismo, el cómo los procesos de formación ciudadana, participación ciudadana y fortalecimiento empresarial promovidos por el proyecto, contribuyeron en la transformación de las condiciones de vida de los y las participantes.

La sistematización constituye una herramienta fundamental para el ser, el saber y el saber hacer del trabajo social, debido a que permite reflexionar y producir conocimientos a partir de la intervención profesional, razón por la cual generar procesos de sistematización permite enriquecer la labor y transformar el accionar profesional en prácticas más acordes con las demandas e intereses de los sujetos y la sociedad. Recuperar la experiencia desde las voces de quienes participaron, permite futuras intervenciones sociales pertinentes y situadas acorde a los contextos sociales.

En particular con *Re – Construyamos la Experiencia de Paz*, se busca comprender las dinámicas sociales que subyacen en la zona del Cerro de la Popa en Cartagena de Indias, en lo concerniente a los procesos generados por el proyecto. En los siguientes aspectos: primero, el de la *formación ciudadana*, que buscó transformar las condiciones de vida de las familias a través de la formación de agentes autónomos con derechos y constructores de paz, capaces de reconocer su construcción étnico racial, exigir sus derechos y promover cambios en su

estructura social; segundo, en el de la *participación ciudadana* que pretendía que los beneficiarios del proyecto participaran en los espacios de toma de decisión del Distrito de Cartagena, en particular, lo concerniente a la construcción del Plan Integral del Cerro de la Popa, y, tercero en el del *fortalecimiento empresarial* de las familias por medio de la entrega de apoyos económicos y la formación empresarial, teniendo como eje dinamizador el fortalecimiento y la sostenibilidad de las iniciativas productivas creadas y existentes, para la generación de ingresos.

En conjunto estos tres frentes de Agentes Autoconstructores de Paz, constituyó una manera de buscar la reducción de pobreza en los habitantes atendiendo a necesidades tanto formativas, de incidencia y de solvencia económica.

Por otra parte, *Re – Construyamos la Experiencia de Paz*, permite a la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, ejecutora de la experiencia, proyectar y fortalecer futuras intervenciones y tener una memoria de ellas; y, a la comunidad beneficiaria, identificar sus discursos y prácticas.

Este proceso de sistematización, surge en el contexto de una práctica de trabajo social a partir de un convenio entre la Universidad de Cartagena y la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, en el cual se da una vinculación desde el año 2006 de estudiantes de último año del programa de Trabajo Social, durante el cual han venido poniendo en práctica su proceso de aprendizaje.

## TABLA DE CONTENIDO

<b>PRESENTACION</b> .....	<b>6</b>
<b>INTRODUCCION</b> .....	<b>13</b>
<b>Estructura del documento</b> .....	<b>14</b>
<b>Reflexión Metodológica en Re-construyamos la Experiencia de Paz</b> .....	<b>15</b>
<b>Sistematización: la construcción de un concepto</b> .....	<b>15</b>
<b>Construcción desde el enfoque hermenéutico para la sistematización en trabajo social</b> .....	<b>19</b>
Sentido histórico de la hermenéutica y algunos aportes teóricos .....	19
Hermenéutica, ciencias sociales y trabajo social .....	23
Interpretación hermenéutica en la sistematización de experiencias .....	25
<b>Investigación Etnográfica Participativa: sistematizar con la comunidad del Cerro de la Popa</b> .....	<b>25</b>
<b>Pobreza y Ciudadanía: un debate conceptual en el ejercicio de sistematización.</b> <b>26</b>	
Dos enfoques de pobreza: reduccionista y multidimensional .....	27
Ciudadanía: Construcción histórica del concepto .....	31
Modelos de ciudadanía: algunos aportes conceptuales y propuesta desde esta experiencia de sistematización .....	33
<b>CAPITULO I</b> .....	<b>40</b>
<b>1.1. Proyecto de Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz”</b> .....	<b>40</b>
1.1.1. Contexto Social: Localización y Características de la Zona y Población .....	40
1.1.2. Descripción del Proyecto: Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz” .....	47
<b>CAPITULO II</b> .....	<b>51</b>
<b>2. Estrategia Metodológica en Re – construyamos la Experiencia de Paz</b> .....	<b>51</b>
2.1. Criterios de selección de la población .....	51
2.2. Descripción del proceso de recolección empírica y documental e instrumentos diseñados e implementados .....	52
2.3. Construcción Categorical .....	53
<b>CAPITULO III</b> .....	<b>58</b>
<b>3. LA EXPERIENCIA DESDE LAS VOCES DE LOS AGENTES AUTOCONSTRUCTORES DE PAZ</b> .....	<b>58</b>
<b>3.1. FORMACIÓN CIUDADANA</b> .....	<b>59</b>



<b>3.1.1. Ciudadanía y participación.....</b>	<b>61</b>
<b>3.1.2. Convivencia Comunitaria .....</b>	<b>70</b>
<b>3.1.3. Condiciones de Vida .....</b>	<b>74</b>
<b>3.2. PARTICIPACIÓN CIUDADANA .....</b>	<b>80</b>
3.2.1. Practicas de Ciudadanía .....	81
Estrategias.....	81
Campos.....	98
3.2.2. Condiciones de Vida.....	109
<b>3.3. FORTALECIMIENTO EMPRESARIAL .....</b>	<b>114</b>
3.3.1. Practicas de Fortalecimiento Empresarial .....	115
3.3.2. Condiciones de Vida.....	132
<b>CONCLUSIONES .....</b>	<b>137</b>
<b>RECOMENDACIONES .....</b>	<b>145</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>148</b>
<b>Anexo 1: Recuperación del proceso .....</b>	<b>148</b>
<b>Anexo 2: Descripción resultados escuela de formación ciudadana por módulos .....</b>	<b>148</b>
<b>Anexo 3: Instrumento de construcción contexto social .....</b>	<b>148</b>
<b>Anexo 4: Instrumento de recolección de información fuente primaria.....</b>	<b>148</b>
<b>Anexo 5: Instrumento para entrevista Semi estructurada sobre Fortalecimiento Empresarial .....</b>	<b>148</b>
<b>Anexo 6: Tabulación Entrevista Individual Fortalecimiento Empresarial .....</b>	<b>148</b>
<b>BIBLIOGRAFIA .....</b>	<b>149</b>

## LISTADO DE ILUSTRACIONES

<b>Ilustración 1</b> Ubicación Geográfica Cerro de la Popa En Cartagena de Indias....	13
<b>Ilustración 2</b> Aportes Conceptuales Sobre Sistematización de Experiencias .....	16
<b>Ilustración 3</b> Desarrollo del Concepto y Utilización de la Hermenéutica .....	20
<b>Ilustración 4</b> Evolución del Concepto y Uso de la Hermenéutica.....	<b>¡ERROR!</b>
<b>MARCADOR NO DEFINIDO.</b>	
<b>Ilustración 5</b> Modelos de Ciudadanía Según Gimeno (2001) .....	34
<b>Ilustración 6</b> Modelos de Ciudadanía Según Aquín (2003) .....	36
<b>Ilustración 7</b> Formación Ciudadana .....	60
<b>Ilustración 8</b> Participación Ciudadana .....	80
<b>Ilustración 9</b> ONG's Reconocidas por los Sujetos Entrevistados del Cerro de la Popa.....	83
<b>Ilustración 10</b> Kandanga Afrocaribeña.....	104
<b>Ilustración 11</b> Cuadro de Fortalecimiento Empresarial .....	115
<b>Ilustración 12</b> Proveniencia de Recursos para las UP.....	121
<b>Ilustración 13</b> Cobertura de Prestación de Servicio y/o Venta de Productos.....	122
<b>Ilustración 14</b> Algunas de Las UP que se Encuentran Organizadas Perteneciente a Redes Empresariales .....	126
<b>Ilustración 15</b> Oferta Laboral a Asociados (Generación de Empleo) .....	131

## LISTADO DE TABLAS

<b>Tabla 1</b> Aportes Teóricos de la Hermenéutica .....	21
<b>Tabla 2</b> Problemáticas Sociales del Cerro de la Popa .....	45
<b>Tabla 3</b> Resultados Estimados por Agentes Autoconstructores de Paz .....	49
<b>Tabla 4</b> Población Participante de la Sistematización por Barrios y Unidades Productivas Establecidas .....	51
<b>Tabla 5</b> Construcción del Sistema Categorial .....	55
<b>Tabla 6</b> Significados Sobre Participación.....	62
<b>Tabla 7</b> Representaciones Sobre Políticas Públicas.....	64
<b>Tabla 8</b> Representaciones Sobre Participación Desde la Perspectiva de Género	66
<b>Tabla 9</b> Representaciones Sobre Identidad y Derechos Étnicos (Población Afrodescendiente) .....	68
<b>Tabla 10</b> Representaciones Sobre Conflictos Sociales .....	72
<b>Tabla 11</b> Transformaciones en el Ámbito Personal .....	75
<b>Tabla 12</b> Transformaciones de las Condiciones de Vida en el Ámbito Comunitario .....	77
<b>Tabla 13</b> Establecimiento de Alianzas Públicas - Privadas.....	82
<b>Tabla 14</b> Grupo que Ejerce Participación .....	86
<b>Tabla 15</b> Grupo de Entrevistados Quienes No Ejercen Participación .....	88
<b>Tabla 16</b> Ejercicio de Liderazgos Comunitarios .....	90
<b>Tabla 17</b> Derechos Étnicos (Afrodescendientes) .....	102
<b>Tabla 18</b> Participación desde la Perspectiva de Género .....	105
<b>Tabla 19</b> Transformación de las Condiciones de Vida en El Ámbito Personal ...	109
<b>Tabla 20</b> Capacidad de Gestión de Recursos - CGR .....	119
<b>Tabla 21</b> Sostenibilidad Financiera .....	128
<b>Tabla 22</b> Establecimiento de Alianzas .....	130

## ABREVIATURAS

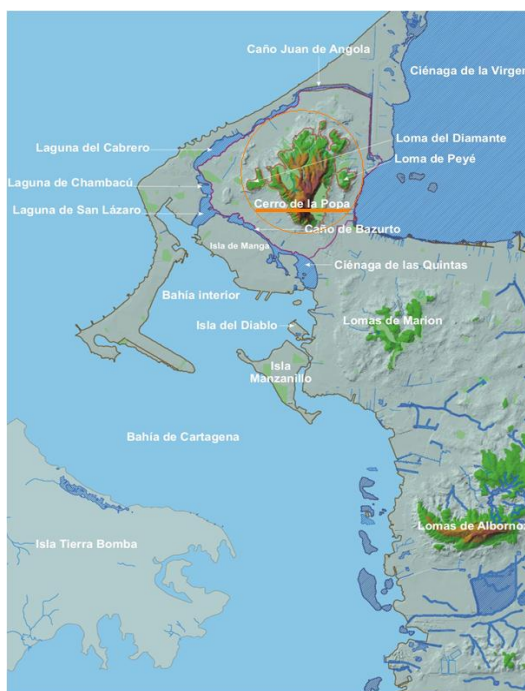
- FCCA: Fundación Centro de Cultura Afrocaribe
- UP: Unidad Productiva
- PUP: Pequeña Unidad Productiva
- AAP: Agentes Autoconstructores de Paz
- EFC: Escuela de Formación Ciudadana
- EOF: Estructura Organizacional Funcional
- CGR: Capacidad de gestión de recursos
- CPS: Comercialización de productos o servicios
- PRE: Participación en redes empresariales
- PLP: Proyección a largo plazo
- SF: Sostenibilidad financiera

## INTRODUCCION

*Re – Construyamos la Experiencia de Paz* ha sido un trabajo conjunto que contó con la participación del equipo de la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, que en adelante será citado como (FCCA) y los beneficiarios y beneficiarias del proyecto Agentes Autoconstructores de Paz, en adelante citado como (AAP), para reflexionar sobre sus prácticas, quehacer cotidiano desde donde construyen paz.

Este ejercicio se plantea desde una mirada comprensiva e interpretativa como experiencia de análisis de un proceso que se ha vivido por las personas que participaron en él, y se constituye a su vez como un reconocimiento de trabajo para la FCCA quienes han venido trabajando por la población del Cerro de la Popa por más de 12 años y que por medio de esta sistematización puede acceder a una memoria de su intervención.

### Ilustración 1 ubicación Geográfica Cerro de la Popa en Cartagena de Indias



Fuente: Documento Macroproyecto Cerro de la Popa

## Estructura del documento

La presente sistematización consta de tres capítulos. El primero corresponde al proyecto *Agentes Autoconstructores de Paz*, que consta a su vez con dos partes: la primera el *contexto social* que a partir de información de fuente primaria (beneficiarios y beneficiarias) y secundaria (documental), da cuenta de la *localización y características de la zona y población*, y, segundo, *la descripción de la experiencia*.

El segundo capítulo lo constituye el *Diseño Metodológico*, el cual consta de dos partes: la primera corresponde a *los criterios de selección de la población*, la segunda, *la descripción del proceso de recolección de información empírica y documental*, la tercera *los instrumentos diseñados e implementados*, y, cuarto y último *la construcción categorial*

El tercer capítulo corresponde al proceso de *análisis e interpretación* denominado *La Experiencia Desde las Voces de los Agentes Autoconstructores de Paz*. Este se divide a su vez en tres partes: primero *Formación Ciudadana*, para explicar las representaciones sobre ciudadanía que tienen los beneficiarios del proyecto AAP, luego del proceso de enseñabilidad recibido en la Escuela de Formación Ciudadana, que en adelante será citada como (EFC) creada por el proyecto. Segundo, *Participación Ciudadana*, que da cuenta de las prácticas de ciudadanía ejercidas por estos en unos campos y con unas estrategias específicas empleadas, y, tercero, *Fortalecimiento Empresarial*, para explicar las prácticas a nivel de manejo y gestión de negocios por parte de los beneficiarios de AAP. Resultando dentro de cada una de estas categorías las transformaciones de las condiciones de vida que según los beneficiarios de AAP acaecieron en ellos debido a este proyecto.

Luego de esto se presentan las conclusiones finales, recomendaciones, anexos y bibliografía.

## **Reflexión Metodológica en Re-construyamos la Experiencia de Paz**

Para comprender este proceso se debe partir primero de lo que en este caso en particular entendemos por sistematización, no sin antes pretender un estado del arte sobre lo que muchos académicos, trabajadores sociales, investigadores, y personas que trabajan y han trabajado la temática han expuesto sobre lo que consideran que es la sistematización.

Se utiliza en este informe el enfoque hermenéutico que permite dotar de sentido al proceso de sistematización, en la medida en que los discursos de los mismos sujetos que participaron en el proceso permiten interpretar la realidad social investigada.

Y por último se presenta un aporte desde la metodología planteada en la Investigación etnográfica Participativa la cual aporta aspectos y herramientas para llevar a cabo la sistematización integradora y desde las voces de las personas.

### **Sistematización: la construcción de un concepto**

Hablar de sistematización como una modalidad de investigación social cualitativa, permite dotar de sentido transformador la intervención social, implica revisar algunas posturas de teóricos representativos, quienes han permeado la conceptualización que sobre esta se tiene. Para efecto de esto, se presenta mediante el siguiente cuadro las diversas posturas de autores que han escrito, hablado y teorizado sobre esta modalidad:

## Ilustración 2 Aportes conceptuales sobre sistematización de experiencias

Oscar Jara	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sistematización es aquella interpretación crítica de una o varias experiencias, que a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí, y por qué lo han hecho de este modo.</li> </ul>
Beatriz Borja	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sistematización de una experiencia produce un nuevo primer nivel de conceptualización a partir de la práctica concreta, que a la vez que posibilita su comprensión, apunta a trascenderla, a ir más allá de ella misma. En este sentido nos permite abstraer lo que estamos haciendo en caso particular y encontrar un terreno fértil donde la generalización es posible</li> </ul>
Félix Cadena	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vista como proceso, la sistematización podemos caracterizarla como conformada por tres tareas globales: a) descripción de los hechos y procesos significativos de la realidad; b) explicación de éstos en función de una necesidad; c) instrumentación para la vuelta a la práctica.</li> </ul>
Lola Cendales	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sistematización de experiencias es una modalidad de investigación cualitativa que busca reconstruir e interpretar experiencias privilegiando los saberes y el punto de vista de los participantes. Como propuesta investigativa, la sistematización busca comprender los sentidos que subyacen a la práctica, hacer una lectura que trascienda los relatos que generalmente se hacen cuando se habla de "presentación de experiencias" y producir un conocimiento orientado a cualificar, reorientar o hacer cambios en las experiencias sistematizadas</li> </ul>
Sergio Martinic	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sistematización es también una respuesta a las insuficiencias de la investigación social predominante para analizar las problemáticas que revelan los proyectos de cambio y de intervención social.</li> </ul>
Arizaldo Carbajal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistematizar es un proceso teórico y metodológico que a partir del ordenamiento, reflexión crítica, evaluación, análisis e interpretación de la experiencia pretende conceptualizar, construir conocimiento, y a través de su comunicación orientar otras experiencias para mejorar las prácticas sociales</li> </ul>
Germán Mariño	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistematizar es construir una memoria integral crítica como resultado del diálogo entre los diferentes actores, que incorpore elementos analíticos y socio afectivos, buscando la comprensión del proceso y sus resultados, con el fin de contribuir tanto a la producción como a la socialización y devolución de conocimientos y a la cualificación de los trabajos.</li> </ul>

Fuente: Elaborado por la autora a partir de: (Mariño, 2011, Pags. 8 - 11)

Las posturas y conceptos expuestos tienen en común que ubican la sistematización como un ejercicio de investigación que permite recuperar la experiencia desde los actores que participaron en esta, además comprender los hechos a través de la reflexión crítica para mejorar intervenciones futuras.

Siguiendo a Martinic, *"gran parte de su riqueza radica en la diversidad de enfoques que se utilizan e intenta construir un lenguaje descriptivo propio "desde adentro" de las propias experiencias constituyendo el referencial que le da sentido"* (Martinic, Ponencia presentada al Seminario latinoamericano 1998).

El autor citado arriba propone superar los enfoques positivistas que han permeado las ciencias sociales y la investigación, partiendo de categorías preconcebidas, sin



tener en cuenta lo que la realidad nos dice *desde adentro*, por tanto la sistematización permite una mirada alternativa al conocer desde las voces, desde los mismos sujetos sociales y de lo que la experiencia nos dice.

Para Jara “*Sistematizar experiencias significa entender por qué ese proceso se está desarrollando de esa manera, entender e interpretar lo que está aconteciendo, a partir de un ordenamiento y reconstrucción de lo que ha sucedido en dicho proceso*” (Jara, Dilemas y Desafíos de la Sistematización de Experiencias 2001, sp.). Por su parte Quiroz y Morgan añaden que “*en la sistematización de experiencias se pretende explicitar, organizar y, por tanto, hacer comunicables, los saberes adquiridos en la experiencia, convirtiéndolos por consiguiente, en conocimientos producto de una reflexión crítica sobre la práctica.*” (Barchenea García & Morgan Tirado, 2010).

Los autores antes citados, aportan una definición respecto a lo que estos consideran que es la sistematización, y lo que significa para el trabajo social, refiriéndose a un proceso que incluye: interpretar, entender y producir conocimiento a partir de una experiencia, es decir, que la sistematización de experiencias permite generar conceptos sobre las realidades con las que se trabaja y dota de sentido la acción de trabajo social.

En concordancia con Carbajal Sistematizar “*es un proceso teórico y metodológico que a partir del ordenamiento, reflexión crítica, evaluación, análisis e interpretación de la experiencia pretende conceptualizar, construir conocimiento, y a través de su comunicación orientar otras experiencias para mejorar las prácticas sociales*” (Carvajal, 2004, sp). Partiendo de este concepto se pretende llevar a cabo la sistematización de la experiencia concerniente al proyecto “*Agentes auto constructores de Paz*”, debido a que nos presenta una postura donde se tiene en cuenta lo teórico y metodológico, que para la intervención social es fundamental, además permite realizar una reflexión crítica de la experiencia para conceptualizar

y construir conocimiento en y desde trabajo social, esto teniendo en cuenta durante el proceso a los sujetos participantes del proceso.

Por lo anterior, se hace una reflexión crítica situacional y de contexto que permite reconstruir lo sucedido, en particular, lo referente a las transformaciones en las condiciones de vida de la población beneficiaria del Proyecto “*Agentes Auto constructores de Paz*”, ordenando la información, extrayendo de ella aprendizajes que puedan ser útiles para el futuro tanto de la Fundación, como para guía de procesos de sistematización o investigación futuras; esto partiendo de una experiencia autoreflexiva con los participantes del proceso y el equipo de Afrocaribe.

Se espera que con el producto de esta sistematización la apropiación de la población sobre sus problemáticas sociales y la importancia de su participación en los asuntos públicos que contribuya a reforzar la formación recibida durante el proyecto, como resultado de ese integral análisis y auto-análisis crítico-reflexivo que sobre la experiencia activada por el proyecto estas poblaciones del Cerro de la Popa experimentan.

Por otra parte, el proceso de sistematización, permite a la Fundación, en primer lugar organizar sus experiencias y mostrar los resultados de su intervención en el marco del proyecto “*Agentes Auto constructores de Paz*”, y en segundo lugar orientar futuras intervenciones, identificando a través de la sistematización las falencias encontradas en las acciones propias del proyecto o las acciones positivas que puedan ser utilizadas nuevamente debido a su éxito.

## Construcción desde el enfoque hermenéutico para la sistematización en trabajo social

### *Sentido histórico de la hermenéutica y algunos aportes teóricos*

El interpretar las situaciones sociales desde el enfoque hermenéutico lleva a identificar lo que este significa, su uso en el lenguaje cotidiano y científico, su desarrollo en el tiempo, además de sus principales teóricos y aportes, para fundamentar el análisis de la experiencia sistematizada.

Una mirada histórica permite mostrar que el origen de la hermenéutica surgió en la edad antigua, particularmente en Grecia, donde se designa la palabra *hermeneia* que proviene de Hermes a quien se le atribuye la comprensión como mediación entre los lenguajes divino y humano (González Agudelo, 2011, 44). En esta misma época la hermenéutica se utilizó para la interpretación de los poemas griegos y la teoría jurídica, ambos considerados desde el campo lingüístico.

Ya en la edad media el término *hermeneia* se extendió alrededor de lo teológico para comprender la exégesis de los textos bíblicos<sup>1</sup>, luego se aplicó en general a todo tipo de estudios filológicos para analizar, comprender e interpretar elementos textuales, hechos y discursos. Pero quien utilizó por primera vez la palabra hermenéutica fue *Dannhauer* quien en el siglo XVII la utilizaría como “*propedéutica para todas las ciencias, es decir, una ciencia general de la interpretación, una hermenéutica universal*” (González Agudelo, 2011, Pág. 49), pero hasta ese momento solo se atribuía a la comprensión de los textos.

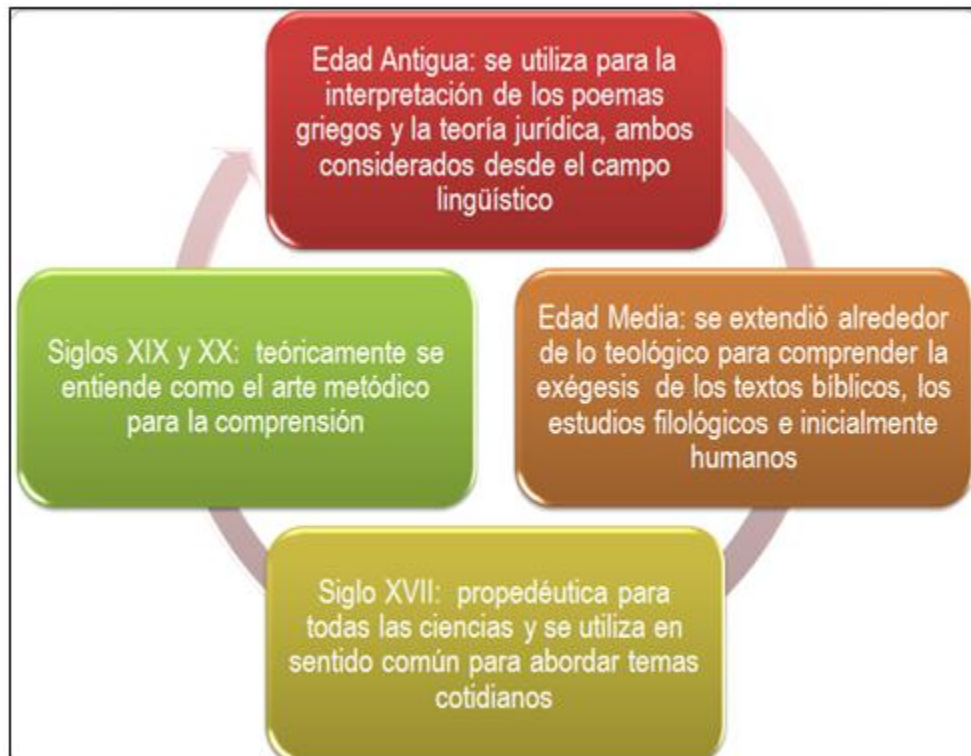
En el siglo XVIII se utiliza para referirse a la hermenéutica como un don humano. En los siglos XIX y XX se estableció dentro del debate teórico a la hermenéutica

---

<sup>1</sup> La hermenéutica bíblica se da con el fin de interpretar las Sagradas Escrituras, hasta la interpretación de la teología contemporánea.

“como el arte metódico para la comprensión”<sup>2</sup>. El siguiente cuadro muestra la evolución de la hermenéutica:

### Ilustración 3 Desarrollo del concepto y utilización de la hermenéutica



Fuente: Elaborado por la autora a partir de (Palmer, 2002)

Dentro de los principales teóricos de la hermenéutica en la modernidad y contemporaneidad se encuentran Schleiermacher, Dilthey, Heidegger y Gadamer, cada uno hace un aporte histórico al concepto de hermenéutica y propone un método de comprensión:

<sup>2</sup> *Ibíd.* 50

**Tabla 1 Aportes teóricos de la hermenéutica**

Autor/Teórico	Concepto de Hermenéutica	Metodología propuesta	Aportes a la teoría hermenéutica
<b>Schleiermacher</b>	Hermenéutica como arte de la comprensión relacionada con el ser humano concreto, existente y activo en el proceso de dialogo	Método comparativo – adivinatorio: interpretación gramatical (objetiva) + interpretación psicológica (subjetiva)	Proyecto de hermenéutica general que deja de ser considerada como una disciplina exclusiva de la teología, la literatura o el derecho, y pasa a entenderse como el arte de comprender cualquier expresión en el lenguaje.
<b>Dilthey</b>	Base para las <i>Geisteswissenschaften</i> <sup>3</sup> que como punto de partida y llegada debe tener la experiencia concreta, histórica y viva.	Acercamiento fenomenológico a través de la formula <i>experiencia – expresión y comprensión</i> <sup>4</sup>	Consistió en la ampliación del horizonte de la hermenéutica colocándolo en el contexto de la interpretación de los estudios humanos (Palmer, 2002, 155)
<b>Heidegger</b>	Forma de comprensión histórica, teoría de la revelación ontológica que surge de la comprensión en la existencia humana, temporal, intencional e histórica.	Método fenomenológico (o hermenéutica de la facticidad) en el proceso hermenéutico: significatividad – comprensión e interpretación <sup>5</sup> .	Concepción de la comprensión como base para toda interpretación y apunta al acontecimiento de la comprensión frente a los métodos científicos y propone el concepto de estructura previa de la comprensión.
<b>Gadamer</b>	Es un esfuerzo filosófico para explicar la comprensión como un proceso ontológico en el hombre.	Método hermenéutico dialectico a través de la participación y la experiencia. No presenta reglas para la comprensión sino la concibe tan ampliamente como sea posible con un desarrollo enfático en lo ontológico y lo lingüístico.	Convierte la ontología de la comprensión en una hermenéutica dialéctica

Fuente: Elaborado por la autora a partir de (Palmer, 2002)

<sup>3</sup> Todas las humanidades y ciencias sociales como disciplinas interpretativas de la expresión de la vida interior del hombre.

<sup>4</sup> La experiencia como acto en sí, no tanto una cuestión de contenido, sino una acto de conciencia que engloba la recolección del pasado y anticipación del futuro en el contexto global del significado; la expresión como expresión de la vida de una realidad socio histórica revelada en la experiencia y la comprensión como proceso mental mediante el cual comprendemos la experiencia humana.

<sup>5</sup> Significatividad como base ontológica para la inteligibilidad del tejido de relaciones, comprensión como algo insertado en el contexto e interpretación como el hecho de hacer la comprensión explicita.

En los paradigmas interpretativistas a diferencia de los positivistas, lo importante es el acercamiento a los fenómenos particulares en un espacio y tiempo concretos, con el fin de poder interpretarlos. Los autores referenciados coinciden en que la hermenéutica es el modo de comprender, arte de la comprensión etc., esto es de la interpretación de los textos o situaciones sociales.

Para entender un método universal hermenéutico se hace alusión al círculo hermenéutico que consiste en que para comprender una situación, que sería el todo, se deben comprender las partes, teniendo según Heidegger una pre comprensión de cada parte para poder hacer un “ensamble” y comprender el todo, por esta razón el proceso de argumentación hermenéutico es circular. El significado a su vez es lo que la comprensión capta en la interacción recíproca esencial entre el todo y las partes y no existe ningún punto de partida ya que cada parte presupone las demás.

Las distintas formas de la palabra sugieren el proceso de llevar a cabo una situación de la incomprendibilidad a la comprensión, y que este proceso a su vez implica llevarlo a cabo mediante el lenguaje que es el medio por excelencia del proceso: decir – explicar traducir = interpretar.

La tarea de la interpretación debe ser el convertir algo cuyo significado es desconocido, distante y oscuro en algo real, cercano e inteligible (Palmer, 2002, 37), es este sentido el decir es en sí mismo una interpretación de quien dice, el explicar constituye una racionalización de lo dicho y el traducir es el hacer comprender lo que se dicen.

El concepto de hermenéutica que planteamos en esta sistematización va ligado a la concepción de entender esta como un proceso histórico que se da en el presente, reconstruyendo el pasado y proyectándose al futuro, es decir, es intemporal en la concepción de Gadamer, es un modo de ser de los humanos

donde la base de interpretar las situaciones parte del comprenderlas, pero esto a su vez se desliga de una pre comprensión de las situaciones (texto) y se sumerge en el círculo hermenéutico para comprender las particularidades y el todo, es decir, el texto que en este caso se enmarcan en la experiencia.

### *Hermenéutica, ciencias sociales y trabajo social*

Las hermenéutica basada en las ciencias sociales ha sido una discusión en torno al cómo se deben comprender las situaciones y hechos sociales bajo los paradigmas interpretativistas y no bajo las leyes de las ciencias naturales o el método científico positivista que ha regido las formas tradicionales de llegar a la comprensión del mundo de forma general mediante leyes rigurosas que dejan de lado las particularidades de los hechos sociales.

Para esto *Giddens*, citado por *Larrique* afirma que “*la ciencia es una empresa interpretativa en que las teorías implican marcos de significados. A diferencia de la ciencia natural, sin embargo la ciencia social implica una doble hermenéutica, puesto que los conceptos y teorías que se desarrollan en ella se aplican a un mundo construido por las actividades de los individuos conceptualizadores y teorizadores. Lo que implica la doble hermenéutica es que los científicos sociales están obligados a estar alerta frente a los efectos transformadores que sus conceptos y teorías pueden tener sobre aquello que pretenden analizar*” (Larrique, 2008, 332)

De acuerdo a lo planteado por Larrique (2008), las ciencias sociales juegan un papel importante en la construcción teórica desde la hermenéutica en cuanto las situaciones sociales están llenas de sentido y esto implica comprenderlas desde las transformaciones y la historicidad social en el marco en que se encuentran y además utilizando como medio el aporte de Gadamer a la hermenéutica, el lenguaje, desde la dialéctica y comprensión con el otro y con el texto, aunque

debemos recocer los límites que esto implica al no establecer verdades absolutas, puesto que el marco de las ciencias sociales son las situaciones sociales cambiantes y en constante transformación.

La hermenéutica como arte que depende del intérprete no puede estar dentro de parámetros positivistas de comprensión de las situaciones sociales, igualmente el trabajo social que basa su quehacer entre la teoría y la práctica desde las particularidades de los hechos sociales, basadas en el diálogo (dialéctica) e interacciones sociales (desde el lenguaje) entre diferentes puntos de vista.

Los hechos sociales son resultados de las pre - comprensiones y comprensiones particulares que estriban luego del ejercicio profesional en interpretaciones como modos de expresión de la comprensión, donde el profesional en trabajo social se convierte en intérprete de las realidades particulares en las cuales interviene, llevando a cabo el ejercicio hermenéutico.

La importancia de la comprensión está, no en conocer el sentido literal de las palabras, sino en conocer la intencionalidad de quien habla y la hermenéutica permite contextualizar los discursos y sus significados, tarea al mismo tiempo del trabajo social dado que esos acercamientos a las realidades tanto para la hermenéutica y el trabajo social dependen de las subjetividades o prejuicios como afirma Gadamer y Heidegger (Palmer, 2002).

En particular el trabajo social busca que la interpretación de los hechos y sucesos desde las experiencias se pueden dar a través de la comunicación y el lenguaje, esto es, traducir lo que los hechos o personas quieren decir sobre una realidad en particular.



### *Interpretación hermenéutica en la sistematización de experiencias*

La sistematización de experiencias parte desde un enfoque epistemológico y metodológico para llegar a la interpretación de los hechos sociales, desde la dialéctica entre los sujetos sociales quienes tienen pre-juicios, pre-conceptos de éstos, hechos que se viven en el presente y se proyectan, al tiempo, hacia el pasado y hacia el futuro, por lo que afirmamos con Palmer que *la experiencia es intrínsecamente temporal* (Palmer, 2002, 142).

La conceptualización en sistematización de experiencias surge de estas mismas, emergen de esa realidad que muestran los propios actores involucrados. Por lo que, siguiendo a Dilthey nuestra tarea consiste en *descifrar las categorías que emergen de la propia experiencia vivida* (Palmer, 2002, 143).

Estas categorías se muestran de acuerdo a una significatividad que no da el investigador al sujeto investigado, sino que la expresa el sujeto al investigador mediante el lenguaje. Por tanto el ejercicio hermenéutico dista de ser un acto meramente de análisis, en tanto genera conceptualización y dotan de significatividad las categorías que emergen de la experiencia.

### **Investigación Etnográfica Participativa: sistematizar con la comunidad del Cerro de la Popa**

El enfoque hermenéutico a partir de la investigación etnográfica participativa permite fundamentar una metodología de intervención que hace posible, a partir de la interacción dialógica entre sujetos sociales, interpretar las situaciones sociales resultantes, enriqueciendo y ampliando lo que se denomina el círculo hermenéutico, donde las pre comprensiones y comprensiones o pre juicios y juicios de los sujetos sociales e investigadores enriquecen el proceso de interpretación.

La investigación etnográfica participativa permite producir cambios en las representaciones sobre los procesos sociales en los que han estado involucrados sujetos sociales en un determinado contexto<sup>6</sup>, haciendo posible un eventual cambio en sus prácticas sociales, a diferencia de las maneras tradicionales de hacer investigación que se han dado “desde afuera”, ésta, en cambio, incluye e integra los diferentes actores de la sociedad que intervienen en el proceso, enriqueciendo y dando vida a la investigación que se lleva a cabo “desde adentro”, es decir, *con* la comunidad, buscando en últimas el empoderamiento de ésta.

La investigación etnográfica participativa representa para las ciencias sociales, y en particular para el trabajo social, un compromiso con la sociedad, al constituir un objetivo para esta profesión el “entrar” a los problemas sociales, y crear conciencia de cambio, tanto para el investigador como para los sujetos con quienes se investiga, ya que en mucha medida esta corresponde a una acción educadora que busca el empoderamiento de los colectivos involucrados.

### **Pobreza y Ciudadanía: un debate conceptual en el ejercicio de sistematización.**

La superación de pobreza como pilar fundamental a superar por Agentes Autoconstructores de Paz constituye una temática a destacar y definir. Por esto y partiendo de lo que se entienda aquí por pobreza, se identifica si este proyecto logró o no un avance para superar en los aspectos que se propone: disminuirla o apoyar a su erradicación en la población hacia donde orientó su intervención.

En igual medida, la ciudadanía que se pretendió construir/fortalecer en los beneficiarios por AAP, debe definirse para comprender las dinámicas sociales acaecidas por el proyecto que influyeron o no a crear ciudadanos en este caso

---

<sup>6</sup> Aquí el contexto es el proyecto Agentes Autoconstructores de Paz

*autoconstructores de paz.* Se define aquí por tanto a partir de una discusión teórica lo que se entiende desde esta sistematización por pobreza y ciudadanía.

### *Dos enfoques de pobreza: reduccionista y multidimensional*

El proyecto “Agentes Autoconstructores de Paz” estuvo encaminado al objetivo principal de incidir en la superación de la pobreza en las Faldas de la Popa de la Ciudad de Cartagena de Indias<sup>7</sup>, volviendo la temática de la pobreza eje movilizador de dicho proyecto.

Para efecto de la presente sistematización se pretende a partir de una discusión teórica establecer un referente conceptual alrededor del tema con el fin y, como afirma Cendales (2004), *complejizar la lectura de la realidad y potenciar capacidades conceptuales* en relación en este caso al tema de la pobreza.

En este caso se busca comprender como los procesos de formación, participación ciudadana y de fortalecimiento empresarial incidieron en la transformación de las condiciones de vida de la población del Cerro de la Popa en Cartagena, pero esto debe entenderse a partir del contraste de supuestos teóricos con el ejercicio propio de la sistematización en el momento de reconstrucción de la experiencia en la que los actores participantes de este proceso realizaron sus interpretaciones o pre-comprensiones del proceso.

Arturo Escobar en su libro *la invención del tercer mundo* (Escobar, 1996, 110-111), afirma que la pobreza es un concepto que surgió después de la Segunda Guerra Mundial cuando el Banco Mundial anunció casi por decreto, que dos terceras partes del mundo eran pobres, y cuyo criterio era el Ingreso Per cápita inferior a 100 dólares. La solución entonces radicaba en el desarrollo y este se lograba a

---

<sup>7</sup> A través de tres frentes de trabajo a saber: formación ciudadana, fortalecimiento empresarial y participación ciudadana, desde una perspectiva de género y derechos, con enfoque en desarrollo humano, como una manera integral de propiciar transformaciones en las condiciones de vida de la población ubicada en las faldas de la Popa en la ciudad de Cartagena.

través del crecimiento económico. Desde ese momento se convierte la pobreza en un concepto problematizador cuyos rasgos particulares eran el “Tercer Mundo”, el “subdesarrollo” y más recientemente los denominados países en “vías de desarrollo”.

Por lo anterior se vuelve importante el discurso del desarrollo bajo parámetros establecidos por países “desarrollados”, con teorías malthusianas y más tarde con políticas y programas en los planes de gobiernos de los países en “vías de desarrollo o subdesarrollados” para atacar el problema de la pobreza.

Surgen desde entonces enfoques que problematizan la pobreza. Se destacan para este caso dos: el primero el enfoque reduccionista, predominante a nivel del pensamiento económico y que sustenta el sistema actual; y el segundo, el multidimensional, siendo este acogido actualmente por teóricos e investigadores sociales, que supone según *Spicker* “una postura flexible ante una amplia variedad de problemas, juzgados por diferentes criterios en lugar de uno solo estandarizado” (Spicker, 2009, 304).

El concepto de pobreza, hace difícil llegar a un acuerdo acerca de lo que ésta significa, cómo se debe medir, teniendo en cuenta los contextos sociales, políticos, económicos, culturales, religiosos, ideológicos, etc. Por esta razón se citan algunos conceptos que existen en la literatura actual sobre este tema.

Un concepto desde el enfoque reduccionista centrado en el acceso a bienes y servicios, es decir, economicista y objetivista enmarcado en el modelo de desarrollo liberal, es el emitido por el Banco Mundial – BM y el Fondo Monetario Internacional – FMI, quienes afirman que la pobreza es “...incapacidad para satisfacer las necesidades básicas, falta de control sobre los recursos, falta de educación y desarrollo de destrezas, deficiente salud, desnutrición, falta de vivienda, acceso limitado al agua y a los servicios sanitarios, vulnerabilidad a los cambios bruscos, violencia y crimen, falta de libertad política y de expresión” (Group, 1999, 2).

Aunque el concepto de pobreza basado en los ingresos ha sido y sigue siendo predominante, también ha tenido transformaciones, y una de estas variantes ha sido la división de la pobreza en términos absolutos y relativos<sup>8</sup>, pero que no son suficientes para entender la multidimensionalidad de la situación, además que estos organismo tienen como manera de medición la Línea de Pobreza LP<sup>9</sup>.

En este mismo sentido Morales citado por López, afirma que la pobreza “*es el estado en el cual no es posible lograr niveles adecuados de alimentación, vestimenta, vivienda, servicios de salud, educación, saneamiento ambiental y estímulos socioculturales*” (López Pardo, 2007, sp.), este enfoque denominado de necesidades básicas, es también utilizado para definir la pobreza, pero a diferencia del enfoque reduccionista, reconoce que además del ingreso existen dimensiones que tradicionalmente no se han tenido en cuenta y son igual de relevantes para entender esta problemática que es antes que económica social.

Por otro lado en el enfoque multidimensional de la pobreza los autores como (Vallejo, 1999) y (Corredor, 1999) siguiendo a Amartya Sen, definen la pobreza como la carencia de capacidades. Vallejo afirma que “*la pobreza como la carencia de condiciones individuales básicas para actuar como persona, que los individuos no pueden adquirir por sí mismos*”, Corredor por su parte define la pobreza, siguiendo a Sen, como “*la carencia de capacidades y derechos debido al contexto económico y sociopolítico de la sociedad, que termina perpetuando las desigualdades en las dotaciones iniciales de las personas al impedirles plena participación de sus capacidades*” y Sen define la pobreza como “*la privación de las libertades fundamentales de que disfruta el individuo "para llevar el tipo de vida*

---

<sup>8</sup> La pobreza absoluta se refiere exclusivamente a la situación de individuos particulares sin realizar alguna comparación entre ellos y otros. La pobreza absoluta existe cuando las condiciones de vida de los individuos poseen deficiencias en la satisfacción de necesidades físicas y socioculturales. Por su parte, la pobreza relativa de un individuo existe cuando la satisfacción de las necesidades básicas de este individuo es “marcadamente inferior” que la de los otros individuos en su grupo relevante. Esto no necesariamente significa que el individuo en cuestión vive un nivel de subsistencia mínima, solo que su posición es “considerablemente peor” que las de los otros.

<sup>9</sup> que está en relación al ingreso de 1 dólar por persona al día en relación al precio del dólar de 1985 a 1993 ajustado al poder de compra

*que tiene razones para valorar... debe concebirse como la privación de capacidades básicas y no meramente como la falta de ingresos, que es el criterio habitual con el que se identifica la pobreza” (Sen, Desarrollo y Libertad, 2000)*

De acuerdo al concepto de la CEPAL la pobreza es “el resultado de un proceso social y económico con componentes culturales y políticos en el cual las personas y los hogares se encuentran privados de activos y oportunidades esenciales por diferentes causas y procesos, tanto de carácter individual como colectivo, lo que le otorga un carácter multidimensional (CEPAL, 2003b)

En conjunto, estos conceptos han puesto de manifiesto la complejidad de la pobreza y han favorecido el logro de un mayor consenso en cuanto a que se trata de un fenómeno con varias dimensiones, que obedece a diversas causas y se manifiesta de diferentes maneras, es decir, un *“fenómeno multidimensional y heterogéneo, que comprende carencias materiales, no materiales, subjetivas y culturales”* (CEPAL; UNIFEM; República de Italia, 2004).

No podemos decir que del todo estas concepciones son excluyentes, teniendo en cuenta que los derechos de la ciudadanía cada vez son más amplios<sup>10</sup>, y si se restringen estos derechos en los estados, se está privando de las libertades en el sentido de Sen y el PNUD, y si las personas no tienen acceso a derechos básicos como educarse, tener salud, empleo, vivienda, recreación etc., en el sentido del BM, también se puede considerar que no existen garantías para la superación de la pobreza.

A partir del anterior concepto de pobreza que va ligado a las garantías que las personas deben tener para ejercer su ciudadanía, por tal razón y de acuerdo al proyecto “Agentes Autoconstructores de Paz”, este concepto representa un eje de intervención importante, pues la concepción de ciudadanía nos da elementos para

---

<sup>10</sup> Derechos de primera generación (tratan esencialmente de la libertad y la participación en la vida política.), segunda generación (constituyen los derechos económicos, sociales y culturales), y, tercera generación (se demanda un medio ambiente sano y libre de problemas).

entender la formación y la participación ciudadana, categorías axiales del proyecto.

### *Ciudadanía: Construcción histórica del concepto*

Para comprender el concepto de ciudadanía desde esta investigación se parte en primer lugar de una contextualización histórica de este para entender los cambios que ha sufrido el concepto, segundo de los autores que han teorizado al respecto y tercero cómo entendemos la ciudadanía desde esta sistematización.

El surgimiento del concepto de ciudadanía, va vinculado estrechamente al concepto de democracia, debido a que según el sistema de gobierno en un contexto y época determinada se designa el tipo de ciudadanía a ejercer.

Inicialmente y desde la concepción griega, se designa la ciudadanía como la participación del *demos* en la *polis*, es decir del pueblo en la ciudad, reflejado en las personas con igualdad ante la ley<sup>11</sup>, este proceso se dio hasta la aparición de la democracia liberal basada en la libertad económica e ideológica (siglos XIX y XX) ya sean positivas o negativas<sup>12</sup>, estas dos corrientes encierran el proceso de construcción y deconstrucción de la democracia y a su vez del ejercicio de ciudadanía, corrientes que han regido el sistema social, económico y político a través de los siglos.

Durante este breve recorrido histórico, se presentó un estrecho vínculo entre el modelo de democracia liberal y el capitalismo industrial, situación que dejó a merced la ciudadanía a los individuos mayormente con poder adquisitivo, es decir,

---

<sup>11</sup> Basado en la exclusión, la desigualdad, la discriminación, la explotación, la invasión bélica y el esclavismo.

<sup>12</sup> La libertad negativa es la ausencia de obstáculos, barreras o restricciones. Se tiene libertad negativa en la medida que tenemos disponibilidad de acción en este sentido negativo. La libertad positiva es la posibilidad de actuar de manera que se tome el control de la propia vida y se realicen los objetivos fundamentales propios. Mientras que la libertad negativa se atribuye normalmente a agentes individuales, la libertad positiva a veces se atribuye a colectivos, o a individuos a veces considerados principalmente como miembros de colectivos determinados.

quienes contribuían con el sistema. Pero con las presiones de la clase trabajadora a fines del siglo XIX e inicios del XX se transita del “*Estado Liberal de Derecho al Estado Liberal – Democrático de Derecho*” reconociendo en los ciudadanos y ciudadanas derechos civiles positivos – representativos.

Luego con las guerras mundiales y la crisis del capitalismo (1929) se dan las ideas de igualdad económicas sostenidas por posturas ideológicas socialistas (Ariza 2007, 154), declarándose los derechos de segunda generación<sup>13</sup> y el “*transito del Estado Liberal y Democrático de Derecho al Estado Social de Derecho, de Bienestar o Socialdemocracia*”, dándosele reconocimiento a los surgidos partidos políticos (S. XIX) que tenemos hasta hoy, fortaleciendo el mecanismo de participación indirecta y representativa – negativa.

Por lo anterior se inicia la edad moderna dando paso a “*La condición de ciudadanía moderna, que se define más con base en el acceso a los derechos civiles otorgados por la pertenencia a una nacionalidad, que en el ejercicio de la conducción política efectiva y conjunta de los destinos colectivos*” (Ariza 2007, 155), en este modelo la formación ciudadana se da como educación cívica y el reconocimiento del Estado y sus instituciones o como formación para la convivencia.

Luego se consideró que este sistema era insostenible dado que “*imposibilitaba la generación de una economía sólida*” (Ariza 2007, 155). Se implanta entonces en los años 70s y 80s el Estado Neoliberal o Liberalismo Económico, que fundamenta la reducción máxima del Estado de Bienestar y surge lo que conocemos como globalización económica<sup>14</sup>, dándose al ciudadano la categoría de consumidor, que

---

<sup>13</sup> Derechos de segunda generación o derechos económicos, sociales y culturales que tiene como objetivo fundamental garantizar el bienestar económico, el acceso al trabajo, la educación y la cultura, de tal forma que asegure el desarrollo de los seres humanos y de los pueblos. Fue posterior a los derechos civiles y políticos, se encuentran además condicionados a las posibilidades reales de cada país.

<sup>14</sup> Consiste en hacer el funcionamiento más grande de la economía con mayor productividad en los países y apoyo mutuo, y la centralización de la tecnología en lo que puede llamarse la aldea global, supone además una interacción funcional de actividades además de económicas culturales dispersas, de bienes, servicios



según *Canclini el mercado establece un régimen convergente para las formas de participación a través del consumo* (Canclini, 1995, 21), y con esto se debilitaron los estados y partidos políticos, que terminarían sirviendo al sistema económico global.

Esto generó situaciones de pobreza, exclusión y marginalidad que vemos hoy, pues la pobreza no es solo la privación a los bienes materiales, sino el socavar la dignidad humana y perspectivas de orden multidimensional. Pero a pesar de esta situación, no se hicieron esperar golpes de indignación como lo fue el movimiento juvenil y contracultural - Mayo del 68, las ONG's y experiencias participativas de la sociedad civil (minorías étnicas, población LGTB, movimientos de mujeres etc.), además de las propuestas de educación popular de Freire y la Investigación Acción IAP de Fals Borda, que son también campos políticos y de ejercicio ciudadano.

*Modelos de ciudadanía: algunos aportes conceptuales y propuesta desde esta experiencia de sistematización*

El marco histórico sobre la evolución del concepto de ciudadanía nos remite al hoy, al entender los diferentes modelos que surgieron y que surgen sobre ciudadanía para este caso se exponen las propuestas, aportes conceptuales y posturas desarrolladas por: Gimeno 2001, Aquín 2003, Cortina 1999, y Canclini 1995.

Gimeno propone una clasificación sobre el concepto de ciudadanía y expone a su vez el tipo de formación ciudadana para cada uno, incluye siete formas de comprender el concepto que son:

---

generados por un sistema con muchos centros, en el que importa más la velocidad para recorrer el mundo que las posiciones geográficas desde las cuales se actúa (Canclini, 1995).

**Ilustración 4 Modelos de ciudadanía según Gimeno (2001)**

<p><b>Modelo de sociedad civil:</b> se ejerce naturalmente en forma de redes asociativas voluntarias, que busca el bien común</p>	<p><b>Modelo democracia deliberativa:</b> El ciudadano debe estar en dialogo permanente reflexivo y racional con los representantes</p>	<p><b>Modelo Capital Social:</b> Se hace parte de redes de soporte mutuo, por encima de barreras de clases, género y razas</p>
<p><b>Política ciudadana:</b> deben ser agentes activos de las decisiones públicas – trabajo para el público por el público</p>	<p><b>Comunitarista:</b> responsable – activa basada en considerar que el reclamo de los derechos, sin tomar en cuenta las obligaciones atadas a estas es irresponsable</p>	<p><b>Democracia Radical:</b> La ciudadanía se ejerce de manera colectiva, en una identidad política a través de la identificación con la res pública</p>
	<p><b>Ciudadanía crítica:</b> esta es un proceso en construcción permanente de derechos y responsabilidades personales puestas en ejercicio en proyectos colectivos para el bien común, contruidos desde la diferencia y el conflicto</p>	

Fuente: elaborado por la autora, a partir de (Gimeno, 2001)

Primero el modelo de **Sociedad civil**, donde la ciudadanía “*se ejerce naturalmente en forma de red asociativas voluntarias, que busca el bien común*” (Gimeno 2001, 18), en este modelo la formación ciudadana radica en la tolerancia y capacidad de debate de los ciudadanos.

Segundo el modelo **Comunitarista** donde se concibe a la ciudadanía como una “*ciudadanía responsable – activa basado en considerar que el reclamo de los derechos, sin tomar en cuenta las obligaciones atadas a estas es irresponsable*” (Gimeno 2001, 19), la formación ciudadana aquí se desprende en el fortalecimiento del espíritu crítico, del sentido de pertenencia y formación al compromiso.

Tercero, En la **democracia deliberativa** “el ciudadano debe estar en dialogo permanente, reflexivo y racional con los representantes” (Gimeno 2001, 19), la tarea educativa de este modelo consiste en elaborar instrumentos que provoquen la reflexión grupal.

Cuarto, en el modelo de **capital social** los ciudadanos ejercen “*haciendo parte de redes de soporte mutuo por encima de barreras de clases, género y raza*” (Gimeno 2001, 20), la formación ciudadana está orientada a producir conocimientos sobre problemas que afectan la democracia y la ciudadanía.

Quinto, el modelo de **política ciudadana** propone por su parte que los ciudadanos “*deben ser agentes activos de las decisiones públicas – trabajo para el público, por el público*”, la formación en este caso consiste en el “*pensar estratégicamente, teniendo en cuenta las dinámicas del poder, intereses, consecuencias a largo plazo de las propias acciones*” (Gimeno 2001, 21)

Sexto, para el modelo de **democracia radical** que resulta ser un híbrido entre el modelo de democracia liberal y comunitarista “*la ciudadanía se ejerce de manera colectiva, en una identidad política a través de la identificación con la res pública*” (Gimeno 2001, 22) se debe formar en igualdad, justicia, libertad, manejo de los conflictos, y se tiene en cuenta la ciudadanía diferenciada.

Y séptimo, Gimeno propone un modelo de **ciudadanía crítica**, este modelo lo considera un “*proceso en construcción permanente de derechos y responsabilidades personales puestas en ejercicio en proyectos colectivos del bien común, constituidos desde la diferencia y el conflicto, con respeto a la diferencia en nuestras sociedades desiguales e injustamente divididas*”, con esto la autora plantea que la ciudadanía no puede ser considerada un modelo estático, un concepto cerrado, sino que se construye de acuerdo al contexto donde se ejerza y que debe estar permeada por las diferencias para construir una sociedad para el común, afirma además que la tarea educativa consiste en un reto de “*abrirnos a*

*aprender a ser ciudadanos y ciudadanas, a construir la ciudadanía” desde las diferencias y las particularidades de cada uno.*

Por otra parte Nora Aquín desde trabajo social, en su libro compilatorio de *Ensayos sobre ciudadanía (2003)*, expone tres planos conceptuales para entender la ciudadanía: el plano jurídico, el político y el sociológico, como puede verse en el siguiente gráfico:

**Ilustración 5 Modelos de ciudadanía según Aquín (2003)**



Fuente: Elaborado por la autora, a partir de Aquín (2003)

Según Aquín en el plano jurídico la legalidad se expresa a través de un conjunto de derechos y deberes que son soportados por quienes habitan en un Estado (Aquín, 2003, pág.15), esto a través de las cartas constitucionales, se restringe por tanto el concepto de ciudadanía a la ubicación geográfica y constituye un concepto abstracto que excluye las diferencias entre los sujetos.

Al respecto Bottomore citado por Aquín expresa que durante el siglo XX el concepto de ciudadanía se vuelve más complejo y propone los conceptos de ciudadanía formal y sustantiva, el primero referido similar a la condición jurídica de Aquín a la *pertenencia a un Estado – nación* (Aquín, 2003, pág. 16), y el segundo al *conjunto de derechos civiles, políticos y especialmente sociales que parte de reconocer las diferencias entre grupos específicos y la garantía que se le otorgan al disfrute de sus derechos*<sup>15</sup>. Porque el pertenecer a una ciudadanía jurídica o formal no garantiza que haya integración por parte de los ciudadanos y haya igualdad entre los diferentes grupos sociales que constituyen un Estado, que en el contexto actual globalizado es cada vez más amplio y por tanto demanda otro tipo de concepciones a cerca de lo que es el ejercicio ciudadano y las garantías que deben ser otorgadas.

Respecto a la ciudadanía política planteada por Aquín, José Nun citado por esta Aquín plantea, que si no existen garantías sociales para la población es muy difícil ejercer la ciudadanía política, esto referido al sistema económico, que como menciona Canclini (1995) los ciudadanos se ejercen bajo normas de consumo y no como acreedores de derechos y deberes universales que les permiten desenvolverse en el plano político para redefinir su sistema libremente.

Por otro lado Aquín, plantea en el plano sociológico en conjunto con la teoría de Thomas Marshall<sup>16</sup> que la afirmación de ciudadanía se refiere a un status social concedido a quienes son miembros plenos de una comunidad, es decir, todos en igualdad de condiciones, pero que a su vez y debido a sistema económico existe una desigualdad y división denominada clases sociales que hacen imposible el ejercicio igualitario de ciudadanía, pues las decisiones comprenden relaciones de poder que son asimétricas dentro de este sistema de gobierno occidental.

---

<sup>15</sup> Ídem.

<sup>16</sup> Marshall categoriza la ciudadanía en civil, política y social correspondientes a fases y componentes del desarrollo de la ciudadanía.

Actualmente se dan discusiones que trascienden las clases sociales y la esfera económica y política, discusiones que están orientadas a las diferencias que siempre han existido pero que hoy buscan reconocimiento, no inclusión pero sí integración, son las ciudadanías diferenciadas, basadas en el género, la etnia, la orientación sexual, generacional etc., y lo que según Aquín *ha llevado particularmente a los pluralistas culturales a plantear la noción de ciudadanía diferenciada.*

Al respecto surgen posturas que definen a la ciudadanía desde posturas multiculturales, interculturales, diferenciadas, y estas posturas afirman que existen dos aspectos que componen el concepto de ciudadanía: 1) *que la sociedad reconozca a sus miembros* y 2) *que estos se adhieran a proyectos comunes* (Soriano, 2001, 146).

Adela Cortina citada por Soriano plantea una definición de ciudadanía que incluye estos aspectos, define que la ciudadanía:

*“ha de ser un vínculo de unión entre grupos sociales diversos, es por tanto una ciudadanía compleja, pluralista y diferenciada, una ciudadanía multicultural capaz de tolerar o integrar las diferentes culturas de una comunidad política de tal modo que sus miembros se sientan ciudadanos de primera”* (Soriano, 2001, 178).

El concepto en esta investigación parte de entender, que ser ciudadano implica además del reconocimiento y cumplimiento de derechos y deberes garantizados por un Estado, que las personas deben integrarse en un proyecto ciudadano conjunto donde se respecta y acepten las diferencias que antes que dividir suscitan la multiplicidad de posturas, ideológicas y opiniones y enriquecen los consensos en el ejercicio ciudadano. Pero que estas luchas como afirma Canclini

(1995) deben ser por la reforma del Estado, no simplemente para que acepte el desarrollo autónomo de “comunidades” diversas, donde se de reconocimiento de los otros como sujetos de intereses válidos, valores pertinentes y demandas legítimas, sino también para garantizar igualdad de acceso a los bienes de la globalización.

## CAPITULO I

### 1.1. Proyecto de Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz”

#### 1.1.1. Contexto Social: Localización y Características de la Zona y Población

Para tener referencias del contexto tanto situacional, histórico, social e institucional, se debe comprender el marco desde donde parte el proyecto “Agentes Auto constructores de Paz”. Este comprende un componente histórico, que parte de su constitución como población en un espacio territorial que es el Cerro de la Popa, y que permitiendo entender los procesos que se desarrollan en este territorio a nivel socio demográfico.

La situación de conflicto social y pobreza presente en el territorio del Cerro de la Popa, ha traído como consecuencia la acción de organizaciones sociales, que se han preocupado por problemáticas relacionadas con *la creciente pobreza*, que presenta en este sector, de la cual se desprenden otras problemáticas sociales, que se mencionan más adelante, situación que configura la intervención de la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe.

Por lo anterior, se inicia este ítem con la descripción del proceso de constitución histórica poblacional del Cerro de la Popa, denominado *Archivos del Cerro de la Popa*, información a partir de fuente secundaria, y luego, una construcción histórica y situacional que emerge en esta sistematización, la cual surge de las voces de los participantes/beneficiarios de AAP, proceso que se denomina *Voces del Cerro de la Popa*.



### ***Archivos del Cerro de la Popa***

Inicialmente, y de acuerdo al informe realizado por la Universidad Tecnológica de Bolívar en 2009, el poblamiento del Cerro de la Popa data de los años 1930, en un periodo de expansión física de la mancha urbana. Sector atractivo debido a su ubicación que propició una interminable lucha por su dominio. Esta ocupación se da por personas de múltiples orígenes. En los años 1940 – 1960 se produce el incremento poblacional más alto de la ciudad en el siglo XX, y aparece en 1948 el plano regulador de Cartagena, para reubicar las pequeñas invasiones de las faldas de la Popa. En el año 1963 el señor Benjamín Díaz inicia la venta de terrenos y la gente se fue apropiando de la zona, para el año 1964 el círculo de obreros llegó con la intención de quitarles lotes a las personas y la comunidad luchó por evitarlo. (Universidad tecnológica de Bolívar, Massachusetts Institute of Technology 2009, 16)

En 1965 se terminó la construcción de viviendas en Pablo VI-I, Pablo VI-II y el llamado Callejón Mochila, y en 1965 aparece el Plan Piloto de Desarrollo Urbano de Cartagena de Indias ratificando el rechazo de la existencia de tugurios en el Cerro de la Popa, además de establecer a este como zona de protección y reserva forestal, dando recomendaciones para la construcción de un parque y reubicar a los habitantes. (Universidad tecnológica de Bolívar, Massachusetts Institute of Technology 2009, 17)

En 1974 etapa de crecimiento poblacional aumentan los tugurios en el Cerro de la Popa y a orillas de la Ciénaga de la Virgen. Para ordenar la ciudad, la Alcaldía construye en 1978 mediante el decreto 84 un plan que contempla que todos los tugurios del Cerro de la Popa debían ser erradicados por las actividades antropogénicas, además de un plan de reforestación. (Universidad tecnológica de Bolívar, Massachusetts Institute of Technology 2009, 18)

Se elabora luego el acuerdo 44 de 1989 el cual se definen zonas de alto riesgo con el fin de reubicar los tugurios. Los habitantes comenzaron con una lucha por el territorio, y pedir solución a los problemas presentados con los servicios públicos que llegaron a partir de 1996, siendo esta lucha hasta hoy en la totalidad de los barrios ubicados en el cerro, al igual que el rechazo a la reubicación. (Universidad tecnológica de Bolívar, Massachusetts Institute of Technology 2009, 18).

### ***Voces del Cerro de la Popa<sup>17</sup>***

Los habitantes del Cerro de la Popa relatan que la construcción del barrio se inició con la invasión de lotes que estaban ubicados en sitios de alto riesgo, las personas no tenían conocimiento del peligro en que estaban al residir en esos territorios, pero el padre Alfredo Vargas, fue ayudando a la población a ubicarse en otros sitios donde no corrían peligro y ya eran lotes legales y las personas comenzaron a construir sus viviendas, esto con la venta que hizo el Circulo Obrero a la comunidad para que pudieran adquirir sus predios, de esa manera se construyeron barrios como Loma Fresca y sus alrededores.

En el caso del Barrio Palestina los lotes adquiridos fueron de manera legal por el Círculo de Obreros, que vendió los lotes a un precio simbólico a las personas ubicadas en este barrio y alrededores. Según los habitantes la situación inicial de los barrios en la Popa eran precarias en materia de servicios públicos en los años 60 y 70, no había luz, agua, gas etc. Las personas fueron trabajando de manera conjunta para conseguir sus beneficios con el Estado, en el caso de Loma Fresca y sus alrededores las personas organizadas y con una cabeza visible, la señora Díaz; consiguieron mediante acciones populares el establecimiento de servicios de luz y agua, en el caso de Palestina y alrededores los habitantes comentan que se consiguieron estos beneficios con el auspicio de padrinos políticos e unión con la

---

<sup>17</sup> Información suministrada mediante grupo focal por habitantes de los barrios Palestina y Loma Fresca del Cerro de la Popa, los días 14 y 15 de Octubre de 2011.

Unión de Jóvenes, quienes anteriormente gestionaban recursos para la comunidad en este territorio, pues anteriormente les tocaba buscar el agua a barrios cercanos como el 20 de Julio o Canapote.

Según los habitantes participantes del grupo focal, las personas que inicialmente poblaron la Popa fueron procedentes de Cartagena, de barrios alrededor como Canapote, o personas desplazadas de la Boquilla y más tarde personas procedentes de pueblos y otras ciudades.

Según la población de la Popa hoy día existen personas procedentes de muchas partes de Colombia pero sobre todo del Caribe y esto ha hecho que se vaya deteriorando la solidaridad entre los vecinos, las personas residentes hoy día son mucho más apáticas a la consecución de beneficios comunitarios y esperan que el Estado y otras personas consigan para ellos lo que necesitan.

Aún así existen personas que trabajan por la comunidad, tanto en Loma fresca como en Palestina y sus alrededores; aunque los residentes aseguran que cada sector consigue sus propios beneficios, es decir cada barrio, pero no una organización a nivel de todos los barrios en la Popa; aunque todos buscan como principal acción defender su territorio el cual ven en riesgo por las permanentes reubicaciones, de las cuales muchos no están de acuerdo porque se sienten identificados con su lugar de residencia y no ven ningún riesgo, y otros piensan que la reubicación es una buena forma de mejorar porque los ubican en sitios organizados, aunque comentan que luego se lamentan de ello porque no es el lugar que esperaban.

Las problemáticas más sentidas por la población en la Popa es la inseguridad existente en el territorio debido a la proliferación de pandillas por parte de jóvenes que no asisten centros académicos, y según los habitantes del Cerro de la Popa entrevistados, esta situación es la causante de la deserción escolar y la inseguridad, debido a que estos jóvenes que deberían estar estudiando y no tienen un espacio recreativo, utilizan de manera inadecuada el tiempo libre;

además los padres no están atentos a la educación de sus hijos, comentan los habitantes que esto ocasiona que estos jóvenes busquen suplir sus necesidades usurpando lo ajeno, y además muchos caen en las drogas. Otra problemática es la salud, no existe un puesto de salud ni de atención médica en todo el territorio de la Popa, y tampoco vías de acceso adecuadas para los residentes, solo existe una calle pavimentada y no está terminada.

La comunidad de la Popa en los aspectos que atañen a la identidad, se sienten identificados con su territorio, pero no perciben un respeto por parte de la población cartagenera, quienes consideran que sus barrios son peligrosos y que deberían quitarlos de allí, pero no sienten que exista diferencia entre la comunidad de la Popa con el resto de la ciudad.

Por otra parte, los sujetos participantes en los grupos focales, relatan que de acuerdo a los roles de género, la participación mayoritaria en los proyectos sociales emprendidos en beneficio de los habitantes del Cerro de la Popa, han sido abordados por mujeres, quienes según estos, cuentan con mayor disponibilidad de tiempo que los hombres, quienes se encuentran mayormente buscando el sustento monetario para sus familias.

De acuerdo a lo descrito por los sujetos participantes, dentro de las actividades más desempeñadas por hombres en la comunidad son de albañilería, mototaxismo y ventas informales, y para las mujeres las ventas informales, trabajo en casas de familia y negocios propios en la casa, pero a diferencia de la población masculina en su mayoría las mujeres desempeñan trabajos como amas de casa y/o se encargan del cuidado de los hijos; aunque manifiestan estos que con la situación actual “ya el sueldo del marido no alcanza para suplir las necesidades, y les toca ahora a ellas salir a buscar trabajo para ayudarlos”.

## **Ubicación geográfica y situación social de la zona de acción de Agentes Autoconstructores de Paz**

La población beneficiada por AAP se encuentra ubicada en la localidad *Histórica y del Caribe Norte*, *Unidad Comunera de Gobierno #2*, que comprende: Pedro Salazar, Santa Rita, San Pedro y Libertad, Los Comuneros, Petare, Pablo VI (I-II), República del Caribe, Loma Fresca, Palestina, La Paz, Paraíso II, Torices. En estos barrios y alrededor de la Ciénaga de la Virgen se ubica la población más pobre de la ciudad en terrenos vulnerables a las condiciones ambientales.

Cuenta con una población aproximada de 31178 habitantes, con un promedio de 55,6% de personas con ingresos bajos, 6,5 promedio años de educación, 21,9% promedio de personas ejerciendo trabajos informales, y 26,85% personas de raza negra (SISBEN 2005).

En la zona del Cerro de la Popa existe un alto nivel de pobreza e indigencia (75% y 40%, respectivamente) al igual que un bajo nivel de prestación de servicios públicos o son éstos de mala calidad<sup>18</sup>. Y una sucesiva cadena de problemáticas sociales que pueden ser identificadas según el cuadro siguiente:

**Tabla 2 Problemáticas sociales del Cerro de la Popa**

Pobreza, indigencia	Violencia intrafamiliar
Precariedad en servicios públicos y saneamiento	Embarazos prematuros/escasa educación sexual
Inestabilidad geológica	Discriminación racial y social
Escases de vivienda/hacinamiento	
Inseguridad/violencia juvenil	Contaminación auditiva
Drogadicción	Escases de espacios recreativos
Prostitución/turismo sexual	Corrupción política/ausencia de veedurías y control/poca participación ciudadana
Desempleo	Poco respeto por la dignidad y la vida

<sup>18</sup> Fuente: Diagnóstico situacional de AAP hecho por FCCA.

Deserción escolar/ bajo rendimiento

Menores trabajadores

Fuente: generado a partir de las problemáticas contenidas dentro del ítem de la pertinencia de la acción del proyecto Agentes Autoconstructores de paz (2009).

Esta situación social motivó y justificó las acciones emprendidas desde hace dos décadas por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, quien a lo largo de sus años de intervención ha aportando elementos para las transformaciones, a nivel socio económico, cultural y político, de la población vulnerada asentada en la zona del Cerro de la Popa; en particular, con AAP buscó crear un espacio donde se construya ciudadanía mediante la formulación de proyectos de vida articulados con los requerimientos del entorno, transversalizado por apoyo psicosocial, con una estrategia de encuentros participativos para crear Agentes Auto constructores de Paz.

La Fundación Centro de Cultura Afrocaribe es una entidad sin ánimo de lucro, que viene trabajando desde hace 20 años en la ciudad de Cartagena y principalmente en los barrios de las faldas de la Popa, lo que hoy está definido como Unidades de Gobierno Comunera 2 y 3 de la Localidad Histórica y del Caribe Norte de la ciudad de Cartagena.

Esta, viene realizando un acompañamiento a las comunidades asentadas en el Cerro de la Popa, a través de procesos formativos en valores y ciudadanía dirigido a sus principales actores: adultos(as), jóvenes y niñas(os). El trabajo ha estado fundamentado en el desarrollo humano y la transformación del sujeto de las comunidades Afrocaribeñas, posibilitando nuevas relaciones que consolide y reconozca la cultura, las tradiciones, los valores y los sentimientos.

Por tanto el Proyecto de Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Auto constructores de Paz”, tuvo como objetivo apoyar la política distrital de superación de pobreza en las faldas de la Popa, por medio de tres frente de acción: formación ciudadana, participación ciudadana y fortalecimiento empresarial.

*1.1.2. Descripción del Proyecto: Construcción Ciudadana y Oportunidades en Cartagena de Indias “Agentes Autoconstructores de Paz”.*

***Que pretendía el proyecto***

“Agentes Autoconstructores De Paz” es un proyecto de desarrollo socio-económico, diseñado y ejecutado por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe en las Faldas de la Popa de la ciudad de Cartagena de Indias, Colombia. Tuvo una duración total de 36 meses y se llevo a cabo con la financiación de la Unión Europea en el periodo comprendido entre Febrero de 2009 y Enero de 2012.

Las acciones ejecutadas respondieron al objetivo de apoyar la Política Distrital de Superación de la Pobreza en las Faldas de la Popa de la Ciudad de Cartagena de Indias. El cual se materializo en el propósito específico de construir ciudadanía y generar oportunidades de desarrollo socio-económico en 250 Familias ubicadas en las Faldas de la Popa.

Para la operacionalización de este propósito la fundación estimó los siguientes resultados: Una escuela de formación ciudadana con enfoque de derechos, género, autorreconocimiento y etnodesarrollo, 200 familias fortalecidas en su actividad empresarial y la inclusión social de las familias beneficiarias en el Plan Integral del Cerro de la Popa a través de la participación en las mesas de trabajo para la formulación del mismo (Ver Anexo #1 recuperación del proceso).

### ***Cómo se implementó el proyecto***

Los tres resultados definidos en el proyecto buscaron incidir de manera integral al alcance del objetivo general de apoyar la política de superación de la pobreza en las faldas de la Popa, ya que la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe para lograrlo, parte de que no es suficiente trabajar desde un solo frente para combatir la pobreza, sino que es necesario articular estrategias que enfatizen los siguientes aspectos:

- Fomentar la creación de capacidades de los sujetos para su desarrollo autónomo, sustituyendo la visión de estos como beneficiarios por la de “actores de su propio desarrollo”. La inversión en formación de capacidades humanas es esencial pues asegura el acceso a la información y a los conocimientos para el mejoramiento de la calidad de vida.
- Poner el crecimiento económico al servicio de las comunidades aumentando las habilidades de los ciudadanos para participar en él, su productividad y su acceso a recursos productivos.
- Finalmente es necesario la inclusión social de las comunidades en planes y programas de gobierno porque la responsabilidad del Estado es indelegable en lo que respecta a la garantía de los derechos a los ciudadanos.

Así las cosas las apuestas manifiestas en cada uno de los resultados se entrelazaron en la práctica de la siguiente manera:

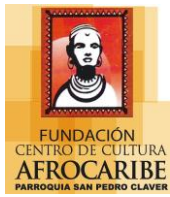


**Tabla 3 Resultados estimados por Agentes Autoconstructores de Paz**

<b>RESULTADO 1:</b> <b>Escuela de formación</b> <b>ciudadana creada en las</b> <b>faldas de la popa</b>	<b>RESULTADO 2:</b> <b>200 familias ubicadas en las</b> <b>faldas de la popa</b> <b>fortalecidas en su actividad</b> <b>empresarial</b>	<b>RESULTADO 3:</b> <b>Familias beneficiarias</b> <b>representadas en el Plan</b> <b>Integral de Desarrollo del</b> <b>Cerro de la Popa a través de</b> <b>la participación en las Mesas</b> <b>de Trabajo</b>
<b>El cual pretendía</b>		
<p>250 familias participantes recibieron formación integral con énfasis en Derechos Humanos, perspectiva de género, auto reconocimiento y etnodesarrollo.</p> <p>En la escuela se ejecutaron actividades de formación-acción encaminadas en todo momento a transformar las condiciones de vida de las familias a través de la formación de agentes autónomos con derechos y constructores de paz, capaces de reconocer su etnia, su cultura y procedencia, exigir sus derechos y promover cambios en su estructura social, las cuales hicieron énfasis en un enfoque participativo.</p>	<p>Este resultado planteaba el fortalecimiento de la actividad empresarial de las familias por medio de la entrega de apoyos económicos a través de subvención en cascada<sup>19</sup> y la formación empresarial de los beneficiarios, teniendo como eje dinamizador el fortalecimiento y la sostenibilidad de las iniciativas productivas creadas y de las ya existentes, para la generación de ingresos que contribuyeran directamente a la transformación de las condiciones de vida de los beneficiarios(as) a partir de la formación en negocios y el apoyo económico, las alianzas, el seguimiento y acompañamiento de campo y emprendimientos culturales.</p>	<p>Comunidades del Cerro de la Popa y sus alrededores de participar en los espacios de toma de decisión del Distrito de Cartagena en lo concerniente a la construcción del Plan Integral del Cerro de la Popa.</p> <p>Se trataba de propiciar una mayor articulación entre el proyecto ejecutado por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, los líderes comunitarios, las organizaciones que están interviniendo en las zonas y la Alcaldía Mayor de Cartagena.</p> <p>Este propósito se alcanzaría a partir de la vinculación de 50 líderes representantes de las familias beneficiarias del proyecto en las mesas de trabajo para la construcción de este Plan de Desarrollo.</p>

En este sentido la intervención del proyecto en mención se centró en ampliar las opciones de las familias beneficiarias para la transformación de sus condiciones de vida, teniendo como base la libertad humana. Para esto, la acción se enmarcó

<sup>19</sup> Entrega de apoyo financiero a terceras personas.



Universidad de Cartagena

en el desarrollo de las capacidades de los y las beneficiarias para acceder no solo a sus libertades sino a los recursos que les permitan vivir dignamente, garantizar el ejercicio de sus derechos y participar en las decisiones que afecten a su comunidad.

## CAPITULO II

### 2. Estrategia Metodológica en Re – construyamos la Experiencia de Paz

#### 2.1. Criterios de selección de la población

Dentro de estas 250 familias beneficiarias de AAP, de manera aleatoria<sup>20</sup> se escogieron 25 personas que constituyen el 10% de la población beneficia total. Los barrios del Cerro de la Popa en el que residen los beneficiarios son: Loma Fresca, Palestina, Paraíso II, San Pedro y Libertad, Comuneros, Virgen del Carmen, Petare, Pedro Salazar, Daniel Lemaitre, San Francisco, Nariño, Toríces, Santa Rita, San Vicente de Paul, La Paz, Pablo Sexto I, Pablo Sexto II, La Heroica y Paseo Bolívar.

La mayoría de los beneficiarios se ubican en los barrios donde tiene locación la FCCA, es decir, Santa Rita (debido a la Ubicación de la Parroquia de Santa Rita, donde se llevaron a cabo procesos), Palestina (Debido a la Escuela Etno educativa de Palestina) y Loma Fresca (se encuentra la sede principal de Afrocaribe). Razón por la cual la mayoría de los beneficiarios entrevistados se escogieron en estos barrios, en especial el barrio de Loma Fresca, donde reside un porcentaje alto de beneficiarios de AAP.

**Tabla 4 Población que participante de la sistematización por barrios y unidades productivas establecidas**

Barrio	Nombre	Unidad Productiva
--------	--------	-------------------

<sup>20</sup> Se prefirió tomar una muestra aleatoria ya que de esta manera se puede llevar a cabo un proceso de recolección de información de fuente primaria de manera imparcial y objetivo.

<b>Daniel Lemaitre</b>	Noris Consuegra	Alquiler de lavadoras
<b>Palestina</b>	Ada Flores	Variedades
	Beatriz Torreglosa	Venta de ropa usada
	Jesús Palencia	Sala de Internet
<b>Loma Fresca</b>	Heidi Méndez	Alquiler de lavadoras
	Flor Meza	Variedades y Papelería
	Mariela Castillo	Venta de comidas
	Felicidad Insignares	Modistería
	Catalina Palacios	Venta de comidas
	Ana López	Asociatividad: confección de ropa
	Ana Pérez	Tienda
	Judith Meza	Refresquería
	Martha Ramos	Modistería
	Noris Altamiranda	Refresquería
	Zoila Marimón	Ventas Varias
	Casilda Márquez	Asociatividad: Rosas de la Popa
	Gladis Estrada	Refresquería
	Elsa Gloria	Venta de comidas
Emilce Gloria	Venta de comidas	
Alexis Cantillo	Tienda y Variedades	
<b>Virgen del Carmen</b>	Raúl Caballero	Servicio de pintura y venta de ropa
<b>Santa Rita</b>	Ana Gómez	Pastelería y repostería
	Delfina Arrollo	Modistería
	Rosalina Hurtado	Venta de comidas
<b>Nariño</b>	Griselda Mercado	Venta de ropa interior

Fuente: elaborado por la autora

## 2.2. Descripción del proceso de recolección empírica y documental e instrumentos diseñados e implementados

El proceso de recolección de información inicialmente fue de información documental, a partir de la revisión de folders A-Z<sup>21</sup> que contenían la información concerniente al desarrollo de módulos de talleres formativos que se impartieron en la EFC (tanto de formación ciudadana, como de formación de negocios), y el registro de las actividades llevadas a cabo. Esta información se organizó en un cuadro que contiene la descripción de resultados 1 y 2 establecidos por el proyecto de acuerdo a lo relacionado con el desarrollo de las actividades en el marco de la escuela de formación ciudadana. (Ver Anexo #2).

La información empírica que constituye Re – Construyamos la experiencia de Paz, da cuenta del proceso de Investigación Acción Participativa llevada a cabo con los

<sup>21</sup> Este proceso constituyó el cuarto resultado del proyecto AAP denominado Monitoreo y seguimiento.

beneficiarios/participantes del proyecto AAP. Se compone inicialmente por la construcción del contexto social (Ver Anexo #3), cuya recuperación se realizó mediante grupos focales con habitantes de los barrios Loma Fresa y Palestina, se llevaron a cabo un grupo focal con cada grupo (total dos); luego se realizaron entrevistas semi estructuradas tanto con los beneficiarios como con el equipo de la FCCA con preguntas abiertas, esto, para establecer un acercamiento personal con los beneficiarios y el equipo de la fundación y conocer de cerca sus representaciones y discursos (Ver Anexo # 4), y por último se llevaron a cabo unas entrevistas semi estructuradas individuales sobre fortalecimiento empresarial, para identificar las dinámicas de las unidades productivas creadas y fortalecidas por AAP (Ver Anexo # 5 y 6).

### 2.3. *Construcción Categorical*

Para comprender las transformaciones de las condiciones de vida de los habitantes del Cerro de la Popa beneficiarios del proyecto *Agentes Autoconstructores de Paz*, se recoge desde las representaciones y prácticas que surgen en sus discursos, lo que estos significan respecto a los procesos propios del proyecto AAP, los cuales se enmarcan en *Resultados*<sup>22</sup> denominados:

1. Escuela de Formación Ciudadana, creada en las Faldas de La Popa con enfoque de Derechos, Género, Autorreconocimiento y Etnodesarrollo.
2. 200 Familias ubicadas en las Faldas de La Popa fortalecidas en su actividad empresarial a través del microcrédito, dentro de las cuales se contará con 3

---

<sup>22</sup> El proyecto AAP establece tres resultados para operacionalizar su objetivo general, ya que de acuerdo a los estándares de la unión europea para la presentación de proyectos se deben denominar resultados, a los que en América Latina se le llaman objetivos específicos.

Empresas Asociativas de Trabajo Fortalecidas a través del Microcrédito y 5 Iniciativas Culturales.

3. Familias beneficiarias representadas en el Plan Integral de Desarrollo del Cerro de La Popa a través de la participación en las mesas de trabajo.

Estos tres de los cuatro resultados de AAP<sup>23</sup> para efecto de la presente sistematización se denominan *Formación Ciudadana*, *Participación Ciudadana* y *Fortalecimiento Empresarial* respectivamente.

Presentamos para esto desde un cuadro de categorías, la definición de cada una de ellas, las sub categorías que emergen de estas, y sus respectivos descriptores discursivos. Los cuales fueron aportados por los beneficiarios entrevistados del proyecto AAP.

Las representaciones y prácticas de ciudadanía y de fortalecimiento empresarial, atiende a la necesidad de comprender como estos procesos generados por el proyecto transformaron o no las condiciones de vida de los habitantes del Cerro de la Popa, su contexto local y su vida familiar, a nivel de superación de la pobreza y la incidencia de estos en materia participativa, es decir, del ejercicio de ciudadanía, los cuales eran objetivos del proyecto AAP presentados anteriormente.

---

<sup>23</sup>El cuarto resultado denominado *250 Familias Monitoreadas y Evaluadas Parcial y al Final del Proceso de Construcción Colectiva de Paz*, no se tomó para efecto de la presente sistematización debido que este fue un proceso interno de la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, el cual los beneficiarios directos del proyecto no tuvieron alcance, por lo cual no pueden dar sus percepciones sobre este. Además de que la Fundación contrató a la firma consultora llamada Corporación para el Desarrollo Sostenible e integral – CORPADI, quienes llevaron a cabo la evaluación externa durante los tres años que duró el proyecto.

**Tabla 5 Construcción del Sistema Categorical**

CATEGORIAS PRINCIPALES	SUB CATEGORÍAS	DESCRIPTORES DISCURSIVOS
<p><b>FORMACION CIUDADANA</b></p> <p><u>Definición Conceptual:</u> Transformación y/o permanencia de <b>representaciones</b> sobre ciudadanía debido al proceso formativo recibido en la Escuela de Construcción Ciudadana.</p>	<p>Ciudadanía</p> <p><u>Definición conceptual:</u> Representaciones sobre ciudadanía.</p>	<i>En tanto:</i>
		• Participación y ciudadanía
		• políticas públicas
		• liderazgos comunitarios
		• género
	<p>Convivencia comunitaria</p> <p><u>Definición conceptual:</u> Representaciones sobre convivencia comunitaria</p>	<i>En tanto</i>
		• diálogo
		• resolución de conflictos
		• valoración de la diversidad
<p>Condiciones de vida</p> <p><u>Definición conceptual:</u> Valoración de los aprendizajes transformadores de condiciones de vida</p>	<i>Relevancia de aprendizajes transformadores:</i>	
	• en el ámbito personal	
	• en el ámbito comunitario	
<p><b>PARTICIPACIÓN CIUDADANA</b></p> <p><u>Definición Conceptual:</u> Transformación y/o permanencia de <b>prácticas</b> ciudadanas debido al proceso formativo recibido en la Escuela de Construcción Ciudadana.</p>	<p>Practicas de ciudadanía</p> <p><u>Definición Conceptual:</u> Estrategias y campos de acción de participación ciudadana empleados</p>	<i>Estrategias:</i>
		• establecimiento de alianzas publico/privadas
		• participación comunitaria barrial y/o vinculación a organizaciones cívico – políticas
		• ejercicio de liderazgos comunitarios
		• implementación de réplicas de aprendizajes
		• promoción de acciones de convivencia pacífica
		<i>Campos:</i>
		• Mesa del Plan Integral del Cerro de la Popa y en Veedurías ciudadanas
		• políticas públicas
		• derechos étnicos (Afrodescendientes)
		• género
		• Defensa del territorio

	<p>Condiciones de Vida</p> <p><u>Definición Conceptual:</u> Transformaciones de las condiciones de vida generadas por la participación ciudadana</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a ámbito personal</li> <li>• en el ámbito comunitario</li> <li>• a nivel de cohesión socio - comunitaria</li> </ul>
<p><b>FORTALECIMIENTO EMPRESARIAL</b></p> <p><u>Definición Conceptual:</u> Transformación y/o permanencia de <b>Prácticas</b> de fortalecimiento empresarial generadas por AAP</p>	<p>Practicas de fortalecimiento empresarial</p> <p><u>Definición Conceptual:</u> Practicas de fortalecimiento empresarial generadas por el proyecto AAP</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operatividad de las pequeñas unidades productivas, asociatividades y grupos culturales</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyección a largo plazo</li> <li>• Beneficios a asociados</li> </ul>
	<p>Condiciones de vida</p> <p><u>Definición Conceptual:</u> Transformaciones de las condiciones de vida generadas por el fortalecimiento empresarial del proyecto AAP</p>	<p><i>Transformaciones de condiciones de vida a nivel:</i></p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• de mejoramiento de ingresos</li> <li>• Personal, familiar, comunitario</li> </ul>

Fuente: Elaborado por la autora.

El proyecto AAP estableció dentro de sus resultados una serie de indicadores para definir los resultados esperados por este (Para ver el cuadro de Resultados e indicadores en AAP, ver Anexo # 1). Algunos de estos indicadores (que para la presente sistematización se denominarán descriptores discursivos) se retoman con el fin de dar cuenta de los resultados del proyecto y comprender las transformaciones generadas sobre estos, pero además y debido al proceso de sistematización, emergen nuevas sub categorías y descriptores discursivos no establecidos dentro de AAP.

Con relación a la categoría *Formación Ciudadana*, se establecen las sub categorías: 1) ciudadanía y participación: por medio de la cual se describen las representaciones sobre ciudadanía que tienen los beneficiarios de AAP entrevistados, de esta se instauran los siguientes descriptores discursivos: participación *En tanto: participación, políticas públicas, liderazgos comunitarios, género y derechos étnicos.* 2) Convivencia comunitaria: la cual establece las representaciones sobre este tema de los beneficiarios de AAP, para esta, surgen los descriptores discursivos: *En tanto: dialogo, resolución de conflictos y valoración de la diversidad.*



Y 3) Condiciones de vida: para determinar la valoración que los beneficiarios de AAP le dan al proceso de aprendizaje recibido, y el cómo este transforma o no sus condiciones de vida, a nivel de dos descriptores discursivos: *en el ámbito personal y en el ámbito comunitario.*

La segunda categoría se denomina *Participación Ciudadana*, que muestra las transformaciones o permanencias en las prácticas ciudadanas debido al proceso de formación recibido por los beneficiarios de AAP; se establecen para esta dos sub categorías: 1) prácticas de ciudadanía, que describe las estrategias y los campos de acción donde los beneficiarios de AAP ejercen la ciudadanía, ya no es el nivel de representación o percepción del proceso de enseñabilidad recibido, sino el ejercicio propio.

Dentro de las estrategias se encuentran: *establecimiento de alianzas público/privadas, participación comunitaria barrial y/o vinculación a organizaciones cívico – políticas, ejercicio de liderazgos comunitarios, implementación de réplicas de aprendizajes y promoción de acciones de convivencia pacífica en el barrio.* Dentro de los campos se encuentran: *Mesa del Plan Integral de la Popa y Participación en Veedurías Ciudadanas, políticas públicas, derechos étnicos (Afrodescendientes), género y defensa del territorio.*

La segunda sub categoría denominada Condiciones de vida, describe lo que para los beneficiarios fueron esas transformaciones de condiciones de vida generadas por el proceso participativo, y establece dentro de sus descriptores discursivos estas transformaciones: *en el ámbito personal, en el ámbito comunitario y a nivel de cohesión socio – comunitaria.*

Por último, la tercera categoría *Fortalecimiento Empresarial*, comprende los procesos dados en AAP que fueron de carácter de fortalecimiento y creación de negocios en las Faldas de la Popa, que implicaba para este proyecto disminuir la situación de pobreza en que se encuentran las personas habitantes de la zona a

nivel económico. Esta categoría busca identificar las practicas de fortalecimiento empresarial generadas por AAP de los beneficiarios.

La primera de las dos sub categorías se denomina Practicas de Fortalecimiento Empresarial, cuyos descriptores discursivos son: *Operatividad de las Pequeñas Unidades Productivas y Asociatividades, Proyección a Largo Plazo y Beneficio a Asociados* y la segunda sub categoría que es común en las tres categorías principales debido a que además de comprender los procesos de la experiencia, es decir, del proyecto AAP, se pretende comprender para interpretar como estas tres formas de intervención del CCA transforma las condiciones de vida de los beneficiarios; por lo cual esta última sub categoría se denomina Condiciones d vida, y sus descriptores discursivos son: transformaciones de condiciones de vida a nivel a) *de mejoramiento de ingresos* y b) *personal, familiar y comunitario*.

## CAPITULO III

### 3. LA EXPERIENCIA DESDE LAS VOCES DE LOS AGENTES AUTOCONSTRUCTORES DE PAZ

El proceso de análisis e interpretación da cuenta de un proceso de reconstrucción de la experiencia de acuerdo a las dinámicas de impacto resultantes de las representaciones y las prácticas de los beneficiarios/participantes de AAP en la presente sistematización. La información aquí emerge principalmente de los discursos de los beneficiarios entrevistados y de las lógicas que estos tienen respecto a los procesos de formación ciudadana, al proceso de participación ciudadana y el fortalecimiento empresarial.

Se trata entonces, de identificar, y comprender desde sus discursos como estas dinámicas y procesos influyen o influyeron en su cotidianidad, es decir, transformaron sus condiciones de vida.

Lo que se presente a continuación el letra *itálica*, hace referencia a expresiones literales que los beneficiarios aportaron mediante las entrevistas y grupos focales realizados, por tanto la interpretación, se compone de discursos empíricos y de interpretaciones realizadas por el autor.

### 3.1. FORMACIÓN CIUDADANA

La formación ciudadana aquí, corresponde a las transformaciones generadas en los beneficiarios de AAP luego de su participación en la EFC, donde se ejecutaron actividades de formación-acción<sup>24</sup> encaminadas a transformar las condiciones de vida de las familias a través de la formación de agentes autónomos con derechos y constructores de paz, capaces de reconocer sus procesos de constitución étnica, cultura y procedencia, exigir sus derechos y promover cambios en su estructura social.

**Nota:** El proceso de aquí en adelante corresponde a un ejercicio de análisis e interpretación de la experiencia. Lo que aparece en letra *itálica* son frases o palabras recogidas literalmente de los discursos de los y las beneficiarias entrevistados que no corresponden a la interpretación del investigador.

---

<sup>24</sup>Las actividades realizadas fueron talleres, jornadas lúdicas, cívicas y culturales, replicas de aprendizajes, acciones comunitarias y convivencias de integración participativa; los talleres fueron: Crecimiento Interior y Desarrollo Humano, Proyecto de Vida, Familia, Cultura e Identidad Afro, Género y Derechos, Participación Ciudadana, Relaciones Interpersonales, Derechos Humanos e Incidencia Política.

### Ilustración 6 Formación Ciudadana



Fuente: Elaborado por la autora

Este cuadro, representa gráficamente el proceso de construcción categorial de acuerdo a las representaciones sobre formación ciudadana emergentes durante la sistematización. Este se divide en tres partes a saber: primero ciudadanía, que corresponde a las representaciones que los beneficiarios y beneficiarias de AAP tienen respecto a este tema sobre los temas de participación, políticas públicas, liderazgo, derechos de género y derechos étnico en particular sobre derechos de la población afrodescendiente. Segundo, sobre la temática de convivencia ciudadana, que hace alusión a un componente directo del proyecto, y se refiere a lo que estos perciben que es el diálogo, la resolución de conflictos, y el cómo valoran la diversidad en aspectos que tienen que ver con la diferencia de pensamientos y opinión del otro, y, tercero, las condiciones de vida, relacionado directamente a la percepción que el proceso de enseñabilidad les dejó como aprendizaje, en dos niveles, el personal y el contextual, es decir, su barrio o comunidad.

### 3.1.1. Ciudadanía y participación

La ciudadanía entendida como el ejercicio entre grupos sociales para integrarse en un bien común, representa para la formación ciudadana un reto para conocer aspectos que conlleven al logro de esos objetivos que competen a la sociedad en su conjunto, desde una visión pluralista, que tenga en cuenta las diferencias y que por medio de la comunicación e interacción social transforme el entorno.

Por esta razón, en este apartado trata las representaciones sobre ciudadanía, emergentes del proceso de enseñabilidad de la EFC en tanto: *participación, políticas públicas, liderazgos comunitarios, derechos de género y derechos étnicos*.

#### ***Participación***

La participación corresponde a la incidencia ciudadana ejercida por parte de los habitantes del Cerro de la Popa, tanto al interior de sus barrios, como en la ciudad, en aspectos que tienen que ver con necesidades y/o situaciones sociales que afecten sus vidas y el de la sociedad en general.

Por lo anterior, las representaciones sobre participación dan cuenta de lo que los beneficiarios consideran que es el ejercicio participativo, en este caso lo que consideran estos que representa la participación [ciudadana].

De acuerdo a las representaciones sobre participación los entrevistados identificaron básicamente cinco formas de significados:

**Tabla 6 Significados sobre participación**

Formas de significado sobre participación				
1. Ejercicio en espacios y eventos comunitarios del barrio	2. Construcción de un espacio público político	3. Ejercicio de dialogo con otros actores sociales	4. Como un derecho y un deber	Como manera de aprendizaje
Debido a <i>necesidades o para resolver problemas</i> que existen en el entorno; esta concepción es predominante entre los entrevistados, ya que debido a la demanda de problemáticas existentes en la Popa, consideran que deben unirse o <i>hacer grupos</i> para buscar determinada solución.	Lo que define aquí la participación es la opción que se tiene de contribuir a la construcción de una opinión pública que reivindique los derechos propios	Para <i>llegar a una conclusión con las diferentes entidades</i> (entes del gobierno y otros sectores); aquí el ejercicio es mirado de una manera relacional de construcción de ciudad, a partir de la generación de consensos con otros grupos sociales y espacios de decisión pública.	derecho a <i>participar, exponer, sugerir, decir,</i> lo que se piensa respecto a un tema, y deber de <i>aportar algo o hacer algo</i> por la comunidad.	de <i>enterarse de lo que está pasando,</i> para poder acceder a la exigibilidad de sus derechos

Fuente: elaborado por la autora a partir de información de fuente primaria.

De acuerdo a la forma de significado dos y cinco respectivamente los sujetos entrevistados comentaron:

*porque yo aquí puedo exponer lo que yo pienso, lo que yo opino que quiera se haga y digo porque yo quiero eso y si ven que es así, pues se da, porque si yo no participo y no digo nada, no se me oye, no se me escucha. Participar es dar mi opinión, que se me escuche que quiero hacer respetar mis derechos. Catalina Palacios de Loma Fresca (Entrevista realizada en noviembre de 2011)*

*Porque así uno se entera de todo lo que está pasando, y no está uno en la ignorancia, nos pasa lo que está pasando, porque uno no exige es por eso, por estar en la ignorancia, por eso queremos estar empapándonos de eso, para no continuar en los mismo. Judith Medina de Loma Fresca (Entrevista realizada en noviembre de 2011)*

Estas cinco maneras de interpretar la participación ponen de manifiesto que la prioridad para los participantes del proyecto es trabajar en conjunto por las necesidades de la comunidad, con los otros, es el entender la participación como una práctica comunitaria, más dentro del contexto barrial, que en la ciudad, aunque existe la comprensión de que esto sale de la esfera del barrio y es necesario comunicar e interlocutar con otros actores de la ciudad, ya sean organizaciones sociales o entes de la Administración Distrital que les permita en últimas acceder a sus derechos por medio de la expresión de sus opiniones.

### ***Políticas Públicas***<sup>25</sup>

Corresponde a la participación de los beneficiarios en políticas públicas de la ciudad. De acuerdo a esto las representaciones sobre este tema en los participantes se hace necesaria para conocer el impacto del proceso de formación en este aspecto.

Las tres modalidades de apropiación sobre políticas públicas durante el proceso formativo en el proyecto AAP se representan en la siguiente tabla:

---

<sup>25</sup> Corresponde al indicador *Participación en Políticas Públicas* del proyecto AAP dentro del resultado uno, ya que se pretendía que los líderes formados en la EFC participaran en la construcción del Plan Integral del Cerro de la Popa y participaran en la construcción de Políticas Públicas concernientes a la zona de la Popa con la administración distrital.

**Tabla 7 Representaciones sobre políticas públicas**

Representaciones sobre políticas públicas		
Como algo que se exige y llega a través del gobierno	Se iguala el significado de políticas públicas con practicas electorales	Apropiación deficiente del contenido y sentido de políticas públicas
Esta apreciación va en correspondencia al significado de la temática de políticas públicas	Elabora identificaciones discursivas parcialmente inconsistentes del significado de políticas públicas. <i>Como votar</i> , y, en otros casos, identificando el significado general de PP con PP específicas, tales como <i>la política pública de la mujer</i> , que es la mayormente recocida por parte de los beneficiarios y beneficiarios entrevistados.	Esto durante el proceso formativo, aduciendo a casualidades entre las que se destaca <i>“el olvido”</i> .

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

La temática de políticas públicas puede resultar para los beneficiarios y beneficiarias entrevistadas confusa, ya que la mayoría de estos, no contemplaba su participación en la Mesa del Plan Integral de Cerro de la Popa, donde construirían conjunto con la administración distrital este plan para transformar el entorno de la zona, pero además de esto, la temática no constituye un tema prioritario para estos.

### ***En liderazgos comunitarios***

Los liderazgos comunitarios constituyen la representatividad ejercida por los habitantes del Cerro de la Popa y en este caso el cómo lo visibilizan y representan los beneficiarios entrevistados.

Existen cuatro formas de representaciones sobre liderazgos comunitarios:



**Tabla 8 Representaciones sobre liderazgos comunitarios**

Representaciones sobre liderazgos comunitarios			
como persona que <i>conoce, gestiona, que es responsable, ayuda, informa y resuelve las problemáticas del barrio o comunidad</i>	que organiza la comunidad y <i>tiene en cuenta a los demás para la toma de decisiones y trabaja con los otros</i>	como persona que intermediaria entre la comunidad y el gobierno distrital	líder representado en la figura de “ <i>presidente o miembro de la Junta de Acción Comunal</i> ” del barrio
van orientados principalmente hacia las personas particulares, al líder, a una figura representativa, y de referencia en la comunidad o barrio donde residen, es el que <i>hace algo, que sabe y está pendiente.</i>	<i>que está organizando, que invita</i> , se podría denominar un líder delegativo	<i>que va y habla con el alcalde, los concejales, la Junta Administradora Local y/o busca alianzas estratégicas con organizaciones sociales para buscar solución a problemáticas de la comunidad por medio de la elaboración y radicación de proyectos y/o dialogando con estas entidades</i>	La figura de líder representada en los miembros de las JAC demuestra que los habitantes del Cerro de la Popa buscan mayormente un grado de representación política, y no una participación directa por parte de ellos.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

### Representación de líder delegativo:

*La persona líder es aquella que ayuda a las personas, está con las personas, vamos para aquí, vamos para allá y también deja que ella participe, en lo que se hace... que hacer, y organizar que es así, a veces hay que dejar que las otras personas participen, vamos a organizar esto, tú qué opinas, tú qué dices, eso es una persona líder, por medio de esa persona líder podemos lograr que lo que nos propongamos...* **Catalina Palacios de Loma Fresca - Entrevista Noviembre de 2011**

Los liderazgos son percibidos por los entrevistados de manera similar en muchos casos, pero estas representaciones se relacionan mayormente con el líder dentro

del barrio, el que lleva a cabo las actividades o gestiones dentro de este entorno, y busca al exterior soluciones propias del mismo, más no existe la percepción que va más allá de su comunidad próxima, orientada a la ciudad, que procure la exigibilidad de derechos participando activamente en la construcción de un espacio público político a nivel del contexto urbano ciudadano.

### **Sobre género**

En el proyecto AAP se destaca el enfoque de género y derechos como transversal a la intervención, en la cual se llevaron a cabo a través de módulos de enseñanza la temática de género a mujeres y hombres de la comunidad del Cerro de la Popa (ver anexo # 2).

Dentro de las representaciones sobre género se identifican tres formas de percibir la participación de hombres y mujeres en el Cerro de la Popa:

**Tabla 9 Representaciones sobre la participación desde la perspectiva de género**

Representaciones sobre Género		
orientada hacia la <i>igualdad</i> entre hombres y mujeres para el ejercicio participativo	orientada hacia la participación principalmente masculina	trasciende el género (masculino - femenino) para orientarlo a la participación de las personas en general
debido a una concepción de derechos y deberes como ciudadanos en igualdad de condiciones, ya que esta mayoritaria forma de percepción aduce que <i>somos dos sexos diferentes, pero somos personas iguales</i> .	donde la mujer pasa a un segundo plano en el ejercicio participativo se dan concepciones que favorecen el ejercicio participativo a los hombres de la comunidad más que a las mujeres, donde se consideran las <i>capacidades</i> como igualitarias para esta época, y que debido a esto <i>ya la mujer puede participar en igualdad de condiciones</i> o simplemente aduciendo a que el hombre <i>reconoce, acepta</i> la participación femenina, es decir, que el hombre legitima esta participación	al ejercicio de ciudadanía por parte de todos los que conforman la sociedad. (familia, grupos sociales, ciudadanos etc.)

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

De acuerdo a la tercera forma de representación uno de los sujetos entrevistados afirma que:

*Un derecho es un deber que tenemos todas las personas como ciudadanos, el derecho que más debemos tener todos los ciudadanos es a la igualdad, uno de los derechos más, porque hay mucha desigualdad en el país, uno porque es negro, el otro porque tiene discapacidad, uno porque es pobre, yo creo que todos debemos tener la misma igualdad. **Mariela Castillo de Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)***

Las concepciones sobre género son muy diversas en el Cerro de la Popa, y los roles y papeles que desempeñan los hombres y mujeres de esta zona, van orientado hacia dinámicas variables; no se puede catalogar aquí que existe predominancia por parte de alguno de los dos géneros en materia participativa, pero de acuerdo a lo establecido por los sujetos entrevistados no existe exclusión por parte de ninguno que obstaculice la participación entre géneros, ya que la participación trasciende mayormente el género, orientándose a las necesidades que tiene la población de la Popa en general, donde existe, según los participantes, espacio para todos.

## **Sobre identidad y derechos étnicos (Afrodescendientes)**

De acuerdo a la temática afro, las representaciones de los entrevistados en la población beneficiaria están orientadas a cuatro posiciones:

**Tabla 10 Representaciones sobre identidad y derechos étnicos (población Afrodescendiente)**

Representaciones sobre identidad y derechos étnicos (Afrodescendientes)			
1) reivindicación y defensa de los derechos, identidad e igualdad de la población afrocolombiana	2) Apropiación escasa de acuerdo al contenido y sentido de la temática afro	3) apropiación de la temática afro, pero esta vez está orientada hacia la historia de la esclavitud	4) argumentación que suscita las desventajas que trae consigo el reconocimiento de la diversidad étnica como manera de división de la comunidad
en lo concerniente a temas como <i>derechos, acceso a educación, a la identidad, al territorio, a la no discriminación</i> , etc.	Los participantes <i>no conocen el tema</i> o si lo reconocen les es muy vaga o <i>no le pusieron atención</i> .	la llegada de los negros a América, <i>los negros de anteriormente, de los esclavos</i> etc. (Noris Consuegra de Daniel Lemaitre. Entrevista Noviembre de 2011)	Esto es, la división ocasionada por el reconocimiento de pertenecer a una raza en particular (negra), como manera de división de las sociedades.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

De acuerdo a la representación y cuatro, las cuales son divergentes los sujetos entrevistados comentaron:

*Como afro colombianos también tenemos derechos a la educación, porque en la educación también ha habido discriminación, se consiguió por la ley 70<sup>26</sup> se aprobaron los derechos para la población afro colombiana, derecho a un territorio. Ana Gómez – Santa Rita (Entrevista Diciembre de 2011)*

<sup>26</sup>Esta Ley tiene por objeto reconocer a las comunidades afrocolombianas que han venido ocupando tierras baldías en las zonas rurales ribereñas de los ríos de la Cuenca del Pacífico, de acuerdo con sus prácticas tradicionales de producción, el derecho a la propiedad colectiva... Así mismo tiene como propósito establecer mecanismos para la protección de la identidad cultural y de los derechos de las comunidades negras de Colombia como grupo étnico, y el fomento de su desarrollo económico y social, con el fin de garantizar que

*Ese es un punto del que yo a veces me pongo a hablar con personas y digo, porque tenemos que llamar Afrodescendientes, Afrocolombianos, hay otra palabrita que encaja en lo mismo. Si en Colombia no hay raza, en Colombia lo que hay es un sistema raizal encaminado el uno con el otro es una clase de mezcla que no podemos decir “tú eres negro” porque en Colombia hay una mezcla, prácticamente en Colombia como en toda América, nadie puede decir yo soy originario. Provenimos de ascendencia Africana, Europea, Asiática, por eso no podemos decir que nosotros tenemos un ramal que diga “yo soy directamente blanco”, “directamente negro”. Por eso yo les comentaba a muchos eso, de que afro, está bien que nos identifiquemos como descendientes del continente africano, pero tenemos que ver que más tardar eso no nos vaya a traer complicaciones, porque nos estamos apartando de las demás etnias. Por ejemplo eso se da mucho al interior del país, con los señores que son más claros que mi persona, ahí nos estamos apartando el uno del otro, debemos estar encaminados en una sola línea, porque ahí viene una cuestión que se ve en toda la ciudad, poquito pero se ve, el racismo, puede venir una lucha de poderes por tener el uno o el otro mala fuerza porque nosotros mismos nos estamos distanciando de la otra clase racial, no nos estamos reconociendo como mezcla, sino como un grupo independiente. **Jesús Palencia – Palestina (Entrevista Noviembre de 2011)***

El relato de Jesús va en contraposición a todos los anteriormente citados, ya que no reconoce un grupo étnico como original, sino un sistema de mezclas que de hecho se han dado históricamente, pero que se aparta mucho de las concepciones identitarias de los grupos raciales, que aunque existe una mezcla cultural debido a los procesos migratorios y de globalización mantienen tradiciones, costumbres y formas de vivir tradicionales de su etnia.

La discriminación racial, es una problemática que hasta el día de hoy no ha podido resolverse, al igual que muchos tipos de discriminación [*contra las mujeres, la población LGTBI, entre muchas más*], debido a esta situación que afecta a mucha

---

estas comunidades obtengan condiciones reales de igualdad de oportunidades frente al resto de la sociedad colombiana.

población afrodescendiente, muchas personas de procedencia afro han optado por la auto discriminación, situación que ha afectado la identidad y cultura afro; por tanto, la labor llevada a cabo por la FCCA, va orientada a generar procesos identitario y de reconocimiento de la procedencia afro en Colombia y Cartagena; situación que da como resultado para la población del Cerro de la Popa, el reconocer sus derechos e identidad como población afrodescendiente.

### **3.1.2. Convivencia Comunitaria**

La convivencia comunitaria expresa aquí, las maneras de expresión de las y los beneficiarios acerca del dialogo y el manejo del conflicto y la valoración a la diversidad, estos es, el respeto por las necesidades y demandas del otro.

#### ***Diálogo***

Las representaciones sobre dialogo son primordiales para comprender como desde estas dinámicas los beneficiarios promueven acciones de convivencia pacífica en sus barrios, la cual constituyó un indicador para AAP, y que aquí se mira desde una óptica de enseñabilidad, el cómo se representa este acto para los habitantes del Cerro de la Popa. Existen tres maneras principales de considerar y/o representar el dialogo:

**Tabla 11 Representaciones sobre el diálogo**

Representaciones sobre el diálogo			
como <i>manera, capacidad o facilidad</i> o simplemente una <i>herramienta</i> para solucionar problemáticas sociales y/o comunitarias	Como forma de enseñar y/o aprender de y con las demás personas.	Manera de <i>expresión o manifestación</i> de las ideas que se tienen y/o comunicación para <i>compartir</i> con otros	como forma de <i>conseguir o exigir</i> cosas
Es la manera en que los beneficiarios y beneficiarios consideran la utilidad que tiene el dialogo propicio <i>para no llegar al conflicto, y si a un acuerdo.</i>	Que según los sujetos entrevistados puede generar <i>seguridad</i> en quien habla, y <i>aprendizaje</i> en quien <i>escucha a los demás</i>	En últimas una manera de <i>convivencia</i> que permita la interlocución entre los miembros de la comunidad para lograr una relación de convivencia comunitaria que les permita tener un mejor entorno social.	Esto es, como una herramienta para lograr un fin, que es el reclamo y la exigibilidad de derechos.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

Según una de las entrevistadas, el dialogo:

*El dialogo es escuchar, porque oír algo es diferente, aprender a escuchar es diferente, uno también a reconocer sus errores, porque no sabe si está equivocado y no acepta que nadie te corrija y te diga nada. Te metes por ahí, porque sabes que es tu camino, pero si tú escuchas lo que te están diciendo, uno reconoce que puede estar equivocado. **Mariela Castillo – Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)***

Estas representaciones sobre el dialogo más que excluyentes son complementarias, ya que este puede ser considerado por las personas según su utilidad, y es una manera de estar con los otros, como seres humanos que por medio de la comunicación e interacción, el dialogo como *herramienta* puede ser útil para llegar a acuerdos mínimos o no que nos permitan la supervivencia con los

demás, por tanto la convivencia comunitaria promovida por medio del dialogo constituye un logro para los y las beneficiarias de AAP, que en este encuentran una forma de llegar a acuerdos que permitan tener mejores relaciones sociales.

### **Conflictos Sociales**

**El conflicto representa para la convivencia comunitaria un reto de asumir y resolver para los individuos dentro de un entorno social, debido a que la presencia de situaciones conflictivas en una comunidad, produce quiebres en las relaciones sociales y fragmentación social.**

Los beneficiarios y beneficiarias entrevistados tienen representaciones similares respecto a la temática de conflicto considerando el conflicto representado en la violencia como *negativa, no agradable* y en general que esta *trae más violencia*. Existen dos formas de representaciones sobre esta temática:

**Tabla 12 Representaciones sobre conflictos sociales**

Representaciones sobre el conflicto	
uso del dialogo como medio para resolverlos	Orientada hacia las consecuencias y manera inviable de la violencia como medio de resolución de conflictos
<i>Para calmar</i> las situaciones que se den entre las personas y como forma de <i>comprensión</i> .	Debido a que la violencia puede ocasionar situaciones desfavorables y posiblemente peligrosas para las personas que opten por esta vía.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas



De acuerdo a estas dos representaciones los sujetos entrevistados comentan:

*... con la violencia no se consigue nada, siempre va a haber la misma violencia la misma pelea uno tiene que tratar de hablar de dialogar para resolver las cosas. Ana López de Loma Fresca (Entrevista realizada en Noviembre de 2011)*

*La violencia genera más violencia. Porque si yo te grito, tú me gritas y nos vamos a los cabellos y después a las cortadas y eso no se queda así, va generando más conflicto, entonces todo mundo se va a matar. Beatriz Torreglosa de Palestina (entrevista realizada en Noviembre de 2011)*

De acuerdo a las representaciones sobre las temáticas concernientes a la convivencia, se demuestra desde los discursos, que los sujetos entrevistados reconocen el dialogo como herramienta para resolverlos y que el conflicto se puede sub sanar si se llevan de buena manera relaciones con los demás.

### ***Valoración de la diversidad***

La valoración de la diversidad en la convivencia comunitaria constituye un forma de vivir y convivir con el otro desde la diversidad, el respeto por las necesidades, pensamientos y posturas divergentes que existen en la sociedad.

De acuerdo a la valoración a la diversidad los sujetos entrevistados coinciden en expresar su reconocimiento a los individuos que tienen intereses y/o necesidades diferentes a ellos, es decir, existe un respeto por la diversidad, esta postura es mantenida por la totalidad de los participantes entrevistados y corresponde, en este caso, a la valoración de la aceptación *de pensamiento, del actuar diferente de*

*los seres humanos, siendo esta apreciación positiva, puesto que el reconocimiento del otro se materializa para estos a través de la interacción/dialogo, reconociendo que “no todos somos iguales y que todos tienen derecho a opinar” (Noris Consuegra de Daniel Lemaitre – Entrevista Diciembre de 2011).*

*Cada quien tiene su forma de ver las cosas, tiene sus ideas, pensamientos diferentes, cada quien tiene derecho a expresar lo que siente y actuar como cree. Flor Meza - Loma Fresca.*

### **3.1.3. Condiciones de Vida**

Las transformaciones de las condiciones de vida constituye el objetivo de esta sistematización, por tal razón, las representaciones que tengan los beneficiarios entrevistados sobre este tema en relación al proceso de enseñabilidad en la EFC constituyen una forma de interpretar el impacto que tuvo este por parte de los entrevistados.

#### ***Transformaciones en el ámbito personal***

Para los sujetos entrevistados la relevancia de los aprendizajes recibidos en el ámbito personal debido al proceso de formación ciudadana se destacan tres formas:

**Tabla 13 Transformaciones en el ámbito personal**

Transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito personal		
1) aprendizajes referidos a la adquisición de conocimientos de <i>derechos y deberes</i> ciudadanos	2) apropiación de conocimientos que les permitieron a los beneficiarios adquirir habilidades para la convivencia con sus familias y comunidad	3) valoración de conocimientos orientada a modificar prácticas de participación política
Los sujetos entrevistados hacen alusión aquí a la apropiación de conocimiento en temas diversos referidos a derechos y deberes, entre los que se destacan: <i>derechos de la mujer, de los Afrodescendientes [étnicos], derechos humanos, y derechos como ciudadanos en general, a participar, a hablar</i> , entre otros. Y destacan además, la importancia que tiene el conocer sus derechos, permitiéndoles exigirlos y <i>hacer cosas [trabajar por situaciones que competen] por la comunidad</i> .	Esta segunda manera de percibir la apropiación, corresponde a lo que este proceso de enseñabilidad les aporta en materia de herramienta (habilidades) de convivencia en sus relaciones inter – personales.	Las representaciones con que contaban respecto la “ <i>venta del voto</i> ”, se ha modificado por concepciones de que la participación política es representativa, y que por tanto se está votando por un representante de los interés de los ciudadanos, razón por la cual el proceso de la EFC ha transformado sus prácticas electorales

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

De acuerdo a estas dos maneras de percibir las transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito persona, se recogen los siguientes comentarios:

*Con la llegada del programa de Afrocaribe y el proyecto de Afrocaribe se ha vuelto como a retomar esa bandera y se ha ido avanzando y teniendo más conocimiento sobre el tema [sobre derechos y deberes]. Porque eso ha ayudado no solamente a mi persona, sino a todos los que estuvieron en esas capacitaciones...sino en que la persona también conociera sus derechos, sus deberes, los derechos humanos, sobre la familia, el hogar. Todo ha ayudado a contribuir. **Jesús Palencia – Palestina (Entrevista Noviembre de 2011).***

*Porque anteriormente yo era una persona que poco salía, no tenía la comunicación con el uno y con el otro, debido a los talleres yo me he relacionado, ya no me da pena de ir a cualquier parte con ellos y eso es muy interesante, me ha servido mucho. Yo muy poco salía, son cosas que le quedan a uno, que se concientiza. **Noris Consuegra de Daniel Lemaitre (Entrevista Diciembre de 2011)***

*Porque uno antes decía, como no me den los veinte mil pesos, yo no voy, y yo decía que por eso estamos como estamos, porque con los veinte mil pesos Campo Elías dice, yo te di adelante y tu votas en blanco, ese voto no lo dan y ese no se vende, porque hay otros, en la política estaba equivocada en eso, pero es un voto de conciencia, no se lo estás dando a otro, y yo no entendía eso. Entonces ya uno sabe el manejo. Son cosas que nos enseñó Afrocaribe y le agradezco mucho. **Beatriz Torreglosa de Palestina** (Entrevista Noviembre de 2011)*

Lo anterior demuestra que el logro a nivel individual se da por la experiencia de *haber conocido personas en los procesos* llevados a cabo en la escuela, los talleres recibidos, les permitieron *hablar, desenvolverse, expresar lo que sienten respecto a alguna situación y enterarse más de lo que pasa en la comunidad.*

Además cabe afirmar que las transformaciones de las condiciones de vida se dan en la medida en que los beneficiarios asuman como suyas nuevas prácticas ciudadanas tanto a nivel personal como con el entorno comunitario, por esta razón el reconocer que existen derechos que los benefician y responsabilidades o deberes que deben asumir como parte de una colectividad, representan un paso fundamental para construir ciudadanía; y que los conocimientos sobre estos temas logren cohesión en la comunidad facilita un intercambio de conocimientos entre los habitantes por ende de colaboración mutua para lograr objetivos comunes y transformar a su vez prácticas ciudadanas consideradas erróneas que no favorecen el bien común, como lo es el “vender el voto”.

### ***Transformaciones en el ámbito comunitario***

Esta valoración corresponde a lo considerado por los beneficiarios entrevistados en lo relacionado a las transformaciones generadas en *el barrio y/o la comunidad* debido al proceso formativo, y el cómo este proceso ayudaría a transformar sus entornos.

Existen seis maneras de percibir las transformaciones que en este caso podrías ocurrir en su ámbito comunitario debido al proceso de formación en ciudadanía:

**Tabla 14 Transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito comunitario**

Transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito comunitario					
valoración de conocimientos sobre los derechos y deberes que transformarían el entorno comunitarios	valoración sobre temas relacionados con el <i>maltrato infantil, la violencia intrafamiliar y contra la mujer</i>	valoración sobre el aprendizajes relacionados a la generación de nuevas prácticas ciudadanas	la valoración del conocimiento de la historia de la esclavitud y	referida a la autoestima personal	orientada a la temática ambiental
para acceder a la exigibilidad de sus derechos, ya que según estos, las personas desconocen sus derechos, y esto hace que la población sea vulnerable	como el conocimiento de esta temática ayudaría a transformar la situación de violencia que recibe este grupo poblacional en el Cerro de la Popa, que según los entrevistados es recurrente	A nivel de participación, el tener información para <i>dirigirse a las entidades, tener acceso a la información</i> , que les permite por ejemplo modificar representaciones sobre prácticas electorales.	Para la reivindicación de la historia y el valor de la identidad afro. Y por otra parte lograr ser más comunicativos y solidarios con sus vecinos y comunidad para que, según estos, <i>no haya egoísmo</i> .	Como manera de autovaloración y auto respeto. Este aspecto es reconocido como un logro entre los beneficiarios, lograr el <i>mejoramiento de autoestima, la seguridad personal y el respeto mutuo</i> <sup>27</sup>	Cómo el proceso de aprendizaje - <i>las capacitaciones</i> , propician la transformación de prácticas respecto al manejo ambiental del entorno a través de la concientización de los habitantes sobre este tema, aunque los entrevistados manifiestan que existe un desinterés por parte de los habitantes de vincularse a nuevas prácticas para transformar/mejorar el entorno.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

<sup>27</sup>Información de la Evaluación participativa final ejecutada por la Agencia Consultora para la Asistencia al Desarrollo – ACD.

De acuerdo a la primera valoración uno de los sujetos entrevistados comentó:

*Más que todo la gente hay que darle bastante inducción sobre los mecanismos de justicia, mucha gente no sabe sus derechos...no conocen los derechos fundamentales de la constitución política, que constantemente se están violando en nuestras comunidades. **Jesús Palencia de Palestina (Entrevista Noviembre de 2011)***

A su vez argumentan que las personas en el territorio aunque conozcan sus derechos, existen el temor por exigirlos debido a situaciones discriminatorias que padecen en la ciudad como *el color [por ser negro o negra], cualquier cosa, que el racismo, porque no tengamos suficiente plata [discriminación por “clases sociales”]*.

Por otra parte, de acuerdo a la segunda manera de percibir las transformaciones en el ámbito comunitario, relata una de las personas entrevistadas que:

*A mí me gustaría reunir a la comunidad para hablar respecto al maltrato, no solamente los padres de los niñitos de Afrocaribe escucharan eso, sino más las mamás que tiene ese poco de niñitos que paren y paren y los maltratan, yo quisiera esas charlas para ellas...yo quisiera saber si con eso se acabara el maltrato, en cada barrio haría yo eso, porque usted sabe que un niño pequeño y usted ve que lo están maltratando y usted “no que es mi hijo”, ahora porque se está viendo y que el bienestar, pero antes que los maltrataban y no sabía donde recurrir y tenía que dejar que porque era el papá o la mamá los maltratara, entonces eso es lo que yo desearía enseñar que las personas supieran. El maltrato, porque a veces con el maltrato matan a los niños, las violaciones. **Judith Meza de Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)***

Esta actitud muestra una preocupación de los beneficiarios por la situación social que padece la población del la Popa respecto al tema del maltrato en los niños y

niñas, que puede ser factor generador de la violencia juvenil que se da a través de la vinculación temprana de jóvenes en grupos de pandillas, o la situación de mujeres que tienen hijos a temprana edad.

De acuerdo a las transformaciones de prácticas ciudadanas, una de las personas entrevistadas pone el siguiente ejemplo:

*... vamos un momentico a la ayuda que están dando en Familias en Acción, mucha gente decía que no podían dejar de votar por el presidente que salió, porque él era el que iba a seguir con la ayuda...entonces hubo que hacer reuniones y explicarles que ese proyecto tenía que respetarse, es un derecho, no porque ya se va este gobierno, ahora se pierde, entonces todo el mundo quería que fuera el mismo presidente, que no saliera ese, porque después se perdía la ayuda que nos estaban dando. **Catalina Palacios de Loma Fresca (Noviembre de 2011)***

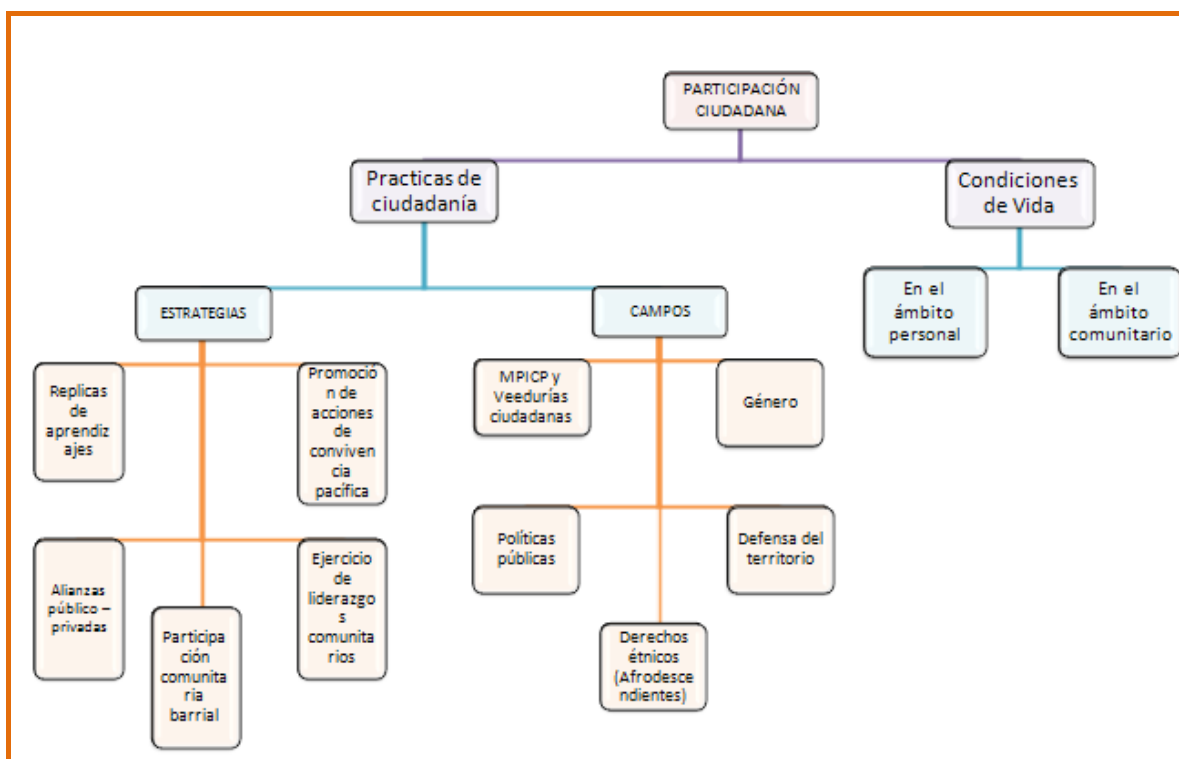
La percepción que los y las beneficiarias tienen sobre las transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito comunitario, debido a lo generado por el proceso de formación ciudadana, está orientado de diferentes maneras, para algunos lo importante es el hecho del reconocimiento de derechos y deberes, para otros la transformación de prácticas ambientales, o el tener una mejor convivencia tanto familiar como comunitario, aún así comparten en hecho de que el trabajo debe ser por parte de toda la comunidad, para lograr una transformación real, unión con la que aún no consideran que cuentan, pero es un proceso que según estos se ha iniciado.

### 3.2. PARTICIPACIÓN CIUDADANA

La participación ciudadana constituye el establecimiento de un puente entre la sociedad civil y el Estado, es la búsqueda del trabajo en conjunto de la sociedad para lograr fines comunes que beneficien a las mayorías.

Esta categoría hace referencia a las prácticas de participación ciudadana transformadas o que aún permanecen en la población beneficiaria de AAP. Contempla unas sub categorías que comprenden por una parte las *prácticas de ciudadanía* y por otro lado las *condiciones de vida*, la siguiente ilustración muestra el desarrollo de este ítem:

**Ilustración 7 Participación Ciudadana**



Fuente: elaborado por la autora



### 3.2.1. *Prácticas de Ciudadanía*

Las prácticas de ciudadanía corresponden a las transformaciones o permanencias de prácticas ciudadanas en este caso dentro de unos campos y con unas estrategias específicas acaecidas dentro del proyecto AAP y otras que emergen en la población por coyunturas situaciones a que estos han dado relevancia.

Dentro de las estrategias se encuentran: *el establecimiento de alianzas público/privadas, la participación comunitaria barrial y/o la vinculación a organizaciones cívico – políticas, el ejercicio de liderazgos comunitarios, la implementación de réplicas de aprendizajes y la promoción de acciones de convivencia pacífica en el barrio.*

Y dentro de los campos se encuentra *la Mesa del Plan Integral del Cerro de la Popa – MPICP y Veedurías Ciudadanas, las políticas públicas, los derechos étnicos (Afrodescendientes), género y la defensa del territorio.*

#### *Estrategias*

Comprende las maneras, formas de establecer el puente entre la sociedad civil y el Estado, o las formas de vinculación estratégica entre las comunidades para buscar soluciones a problemáticas de sus comunidades.

### ***Establecimiento de alianzas público privadas***

Corresponde a los vínculos propiciados por las comunidades ya sea entre ellos mismos o con demás entes sociales o políticos. Dentro de las alianzas establecidas por la comunidad se destacan cuatro formas:

**Tabla 15 Establecimiento de Alianzas públicas - privadas**

<b>Establecimiento de Alianzas Público - Privadas</b>			
con las ONG's que trabajan en el sector	Alianzas mixtas	Acercamientos con la administración distrital	Entre los miembros de las comunidades y/o organizaciones cívico – políticas
<b>Entre</b> estas organizaciones sin ánimo de lucro se destacan: Funsarep [Asociación Santa Rita para la Educación y Promoción], Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, Fundación Amigo de los Niños, Amanecer, Actuar por Bolívar, la de Juan Pablo Montoya [Fundación Formula Sonrisas].	Estas alianzas mixtas buscan ya sea a través de la mediación de las ONG's o el trabajo en conjunto de estas con la comunidad [a través de la Junta de Acción Comunal] o líderes comunitarios el enlace con la administración distrital	más que alianzas son campañas que lleva a cabo la administración, entre estas las jornadas de vacunación, comisarías móvil, Cemprende ,Familias en Acción, Red Juntos, la pavimentación de algunas calles etc.	entre los miembros de las Juntas de Acción Comunal que informan a la comunidad sobre la situación territorial y los adelantos que van conociendo respecto al tema

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

### Ilustración 8 ONG's reconocidas por los sujetos entrevistados del Cerro de la Popa

<p><b>FUNSAREP</b> [Asociación Santa Rita para la Educación y Promoción]: creada en el año 1987 como Asociación de Promoción y Desarrollo Social sin ánimo de lucro con la opción de contribuir a la promoción popular trabajando la humanización y el desarrollo integral de los sectores populares afrocolombianos en defensa de la vida con dignidad, de la solidaridad, de la aceptación de la diversidad y de la justicia y equidad social</p>	<p><b>Fundación Centro de Cultura Afrocaribe:</b> Ofrecer una formación integral a las comunidades afrodescendientes del departamento de Bolívar, para que sus integrantes sean promotores de su propio desarrollo y puedan contribuir a la construcción de una sociedad más equitativa, justa y participativa</p>
<p><b>Fundación Amigo de los Niños:</b> Proporcionar programas de atención, prevención y formación a Niños, Niñas y Jóvenes en: Salud, Educación, Formación de Valores, Ayudas en materiales y otras asistencias a familias y Regalos. Con el propósito de generar en ellos mejor autoestima. Bienestar físico, mental y espiritual. Creándoles la oportunidad para ser autosuficientes, Adultos responsables, multiplicadores de valores y Agentes de cambio en su entorno social</p>	<p><b>Amanecer:</b> Es una entidad sin ánimo de lucro, fundada en el año 1999 por un grupo de Cartageneros, liderados por el Sacerdote Carmelita Jorge Zurek Lequerica. Dentro de sus objetivos está promover la transformación personal y comunitaria de la población ubicada en las faldas de la Popa de la ciudad de Cartagena, a través de proyectos productivos de desarrollo económico y social</p>
<p><b>Actuar por Bolívar:</b> Entidad sin ánimo de lucro creada por las empresas privadas de Cartagena con el propósito de buscar una solución al problema del desempleo de la ciudad, apoyando la generación de empleos productivos a través de sus tres componentes básicos: Crédito, Capacitación y Asesoría</p>	<p><b>Fundación Formula Sonrisas:</b> Se dedica a mejorar la calidad de vida de miles de niños colombianos que están agobiados por la pobreza y la violencia, enseñándoles que a través del deporte existe una esperanza para creer en un mejor futuro y ser grandes personas</p>

Fuente: elaborado por la autora

Uno de los beneficiarios comenta el aporte de algunas de estas organizaciones en el sector:

*Por ejemplo en Children Internacional - Amigo de los Niños le ha aportado bastante ayuda en lo que es los materiales escolares, útiles de aseo y más que todo en el servicio de médicos que tienen ellos. Plan Internacional, Afrocaribe también con los niños, los jóvenes y las personas adultas. **Jesús Palencia. Palestina (Entrevista Noviembre de 2011)***

De acuerdo a las alianzas con las organizaciones sociales del sector, estas constituyen un aporte o “ayuda” a la población asentada en las Faldas de la Popa, debido a la situación de pobreza y vulnerabilidad en que se encuentra esta población, pero estas organizaciones no ejercen la responsabilidad del Estado, la cual es garantizar los derechos de la población en condición de pobreza y vulnerabilidad, como lo es la población del Cerro de la Popa, sino que llevan una labor social sin ánimo de lucro.

Por otra parte, las alianzas se han establecido de diferentes maneras, una de estas es la mixta, ya que los habitantes del Cerro de la Popa y debido a las demandas sociales en el territorio, buscan solventar sus situaciones o necesidades comunitarias, y por medio de este tipo de alianzas comentan que han podido “conseguir la tubería del gas, solucionar el problema de la luz, las cosas para el colegio” [caso de la Escuela Etnoeducativa de Palestina<sup>28</sup>]. (Entrevista Jesús Palencia de Palestina Noviembre de 2011)

Aún así la presencia del Gobierno Distrital es muy reducida según los beneficiarios entrevistados, estos argumentan sentirse abandonados: “parece que no les prestaran atención, se les llaman y no vienen” (Casilda Márquez de Loma Fresca – Noviembre de 2011). Esta situación se da tanto en Loma Fresca, Santa Rita y

---

<sup>28</sup>Para la cual la comunidad en conjunto con Afrocaribe y el apoyo de Bancolombia, consiguieron útiles, equipos, muebles, pupitres, adecuación de salones etc.

Palestina, razón por la cual las comunidades aunque no dejan de insistir al gobierno distrital para la solución de sus problemáticas, acuden a estas instancias: *“lo que vamos a hacerles es un llamado de atención a ellos, buscar de tener un personal e ir hacia allá” (Noris Consuegra de Daniel Lemaitre – Entrevista Diciembre de 2011).*

Pero lo más reconocido por la comunidad sobre las acciones en el territorio por parte del ente administrativo y que es una preocupación, son las reubicaciones de las familias que según el Gobierno Distrital, están en zonas de alto riesgo, por lo cual la comunidad se ha unido para luchar por la defensa de su territorio.

Por lo anterior, las alianzas establecidas por parte de los habitantes del Cerro de la Popa configura una manera reivindicación de derechos y ejercer la ciudadanía se visibilizan por ejemplo los *Líderes y lideresas Dejando Huella*, las alianzas con organizaciones sociales de la comunidad como la *Asociación de Líderes y Lideresas Sociales de Cartagena Redecom Cartagena* entre otras, que constituyen la denominada Mesa por la Defensa Territorial del Cerro de la Popa<sup>29</sup>.

### ***Participación comunitaria barrial y/o a través de vinculación a organizaciones cívico – políticas***

Esta participación se da de dos formas por parte de los sujetos entrevistados, un grupo de estos quienes comentan que ejercen participación y otro grupo que no la ejerce, dentro del primer grupo la participación se da de tres maneras, y dentro del grupo que no la ejercen también existen también tres formas. Dentro del grupo que la ejerce se encuentran:

---

<sup>29</sup> Espacio de convergencia entre organizaciones sociales, comunitarias de base, comunales y afines para la unificación de la lucha y la movilización por la exigibilidad de los derechos humanos de los y las habitantes del Cerro de la Popa en la ciudad de Cartagena de Indias.

**Tabla 16 Grupo que ejerce participación**

Participación comunitario barrial y/o a través de vinculación a organizaciones cívico – políticas (grupo que ejerce participación)		
1) vinculación a organizaciones de manera activa	2) vinculación a organizaciones sociales o cívico – políticas de manera inactiva	3) a través de eventos comunitarios para solventar problemáticas o necesidades coyunturales de la comunidad o el barrio
participando activamente en las actividades que lleve a cabo dicha organizaciones o grupo, y estos se reconocen como parte de ellos y se encuentran ejerciendo un papel a su interior	No hay recurrencia a las actividades o eventos que llevan a cabo estas, aunque conocen lo que llevan a cabo las organizaciones y como van los procesos que adelantan, no se vinculan de manera activa a estos.	pero no existe participación permanente o activa a través de ningún grupo con algún objetivo común, sino solo en el nivel de necesidades prioritarias que afectan a la comunidad en algún momento....

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

Los beneficiarios entrevistados que hacen parte de este grupo de personas se encuentran vinculadas a grupos como: los *Líderes y Lideresas de Dejando Huella*, *Lideres de Trasmallo Ciudadano*, etc., éstos trabajan por la defensa del territorio de la Popa, ya que existe una preocupación por parte de los habitantes respecto al Macroproyecto del Cerro de la Popa que se viene anunciando, que contemplaría transformaciones en el territorio que afectarían su residencia en el sector. Entre los que se encuentran vinculados de manera activa comentan:

*Yo estoy también en Dejando Huella, ayer tuvimos una reunión hablando de la Popa y sabemos todo lo que está pasando al respecto a que nos van a quitar, a llevar para otro lado...eso es lo que no queremos. Judith Meza – Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)*

Por lo anterior estas organizaciones promueven un espacio de encuentro en el que las organizaciones de la zona pudieran articularse para hacer seguimiento a la

problemática territorial de la zona y decidieron que era necesario crear una mesa para la defensa territorial de la Popa, que es la que hoy se conoce como *Mesa por la Defensa Territorial del Cerro de la Popa*. Y dentro de las que se encuentra vinculadas de manera inactiva a estos grupos de organizaciones comentan por ejemplo:

*Nosotros ahorita en la corporación que tenemos [Rosas de la Popa], estamos tratando eso [situación/problemática territorial del Cerro de la Popa]. Ahorita se están reuniendo con la Fundación Funsarep...una compañera de la corporación asiste a las reuniones...muy poco estoy metida en el tema. Comenta Heidi Méndez.*

Por otra parte, los que participan, pero no de manera activa vinculados a algún grupo u organización, lo hacen por situaciones coyunturales del barrio o la comunidad, dándose ésta participación en momentos o necesidades como: *la construcción de una escuela, consecución del alcantarillado, la pavimentación de una calle* etc., aún así, esta participación se ve obstaculizada según las personas entrevistadas, muchas veces por la falta de un trabajo colectivo en la comunidad, o la existencia de desconfianza de quienes toman la iniciativa, “*aquí unos hacen y otros dicen que es que quiere robarse la plata*” (Zoila Marimón de Loma Fresca – *Noviembre de 2011*).

Estas modalidades de participación hacen referencia a la participación de los beneficiarios de AAP en situaciones sociales de la comunidad o a través de su vinculación activa o inactiva a organizaciones sociales o cívico – políticas.

Dentro del grupo de personas que no se encuentran vinculados a organizaciones sociales o cívico – políticas, o no ejercen ningún tipo de participación, se dan las siguientes razones:

**Tabla 17 Grupo de entrevistados quienes no ejercen participación**

Participación comunitario barrial y/o a través de vinculación a organizaciones cívico – políticas (grupo que no ejerce participación)		
1) desconocen la existencia de organizaciones sociales a las cuales vincularse o existe desinterés por fortalecer, participar o apoyar las ya existentes	2) que <i>delegan</i> las responsabilidades y solución de las necesidades o problemáticas barriales a los dirigentes o líderes comunales y/o demás habitantes del barrio	3) prácticas establecidas por algunas personas de carácter individualista al buscar soluciones particulares para la resolución de problemáticas que son comunitarias
Esta situación propicia que la mayoría de los y las entrevistados no se vinculen a grupos u organizaciones sociales en su entorno comunitario.	Aquí la representación es concebida como un herramienta de participación ciudadana, esto es, a través de los principales líderes y lideresas existentes en la zona (miembros de grupos cívico – políticos principalmente)	Manifestando los entrevistados que <i>cada quien va [a buscar soluciones a problemáticas sociales en la zona] por su cuenta</i> . Esto demuestra la escasa cohesión en algunos casos, lo que impide la consecución de logros comunitarios y solución de problemáticas en el Cerro de la Popa

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

La primera opción señalada en esta tabla es la forma con la que se identifican el mayor número de sujetos entrevistados, aducen éstos por ejemplo que “*la gente poco se quiere reunir para eso*”, “*no se han reunido*”, “*ni hecho nada*”, o “*nunca me he reunido con los vecinos*”; estas expresiones muestran ausencia de participación por parte de los beneficiarios. Algunos argumentan que no se toma con seriedad por parte de las personas que participan en estas organizaciones las necesidades de la zona o simplemente desconocen que existen organizaciones a las cuales vincularse. Una de las participantes comentó:

*Yo nunca me meto en esas cosas...no me gusta participar en berroches ni esas cosas, en una cosa sería si participo, que se necesite para el barrio. Es importante porque la comunidad es unirnos todos...yo nunca he participado, porque por allá la participación es para festejar eventos y cosas así y yo no me meto.* **Griselda Mercado – Nariño (Entrevista Diciembre de 2011)**



La segunda opción señalada en la tabla muestra la percepción sobre participación correspondiente a los sujetos entrevistados que sugieren la delegación de la participación a personas o líderes barriales, por ejemplo: *“para trabajar con el gobierno ahí por lo menos quien tendría eso sería la JAC solamente que tendría por lo menos que solucionar los problemas de la Popa, la reubicación” Ana López de Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011).*

Aunque reconocen, que la comunidad debe hacer parte para la solución de las situaciones y/o problemáticas sociales con los grupos y/o líderes cívicos: *y no solos sino también la comunidad*, pero debido a que no existe unión entre estas partes para buscar alternativas de solución, las problemáticas continúan:

*Pues hasta ahora, fueron [los miembros de la JAC] hablaron, y hasta ahora no he escuchado más nada, no se ha movido el tema ni nada, muchas personas fueron a unas reuniones que hicieron en Funsarep [para hablar sobre la temática territorial en el Cerro de la Popa] y no he escuchado más nada. (Ana López de Loma Fresca – Entrevista Noviembre de 2011)*

Cabe destacar, que las personas entrevistadas pertenecen a diferentes barrios en el Cerro de la Popa, y las dinámicas participativas son diferentes. De acuerdo a lo dialogado con los beneficiarios pertenecientes al barrio Loma Fresca y Santa Rita se percibe un distanciamiento entre sus habitantes para buscar soluciones a problemáticas comunes, y la tendencia es llevar a cabo la solución de manera individual de estas, o la participación es delegada a los miembros de grupos u organizaciones sociales o cívico políticas, aún así emergen de este grupo de personas, líderes y lideresas que buscan reivindicar derechos de la población en diferentes aspectos [lucha por el territorio, generar nuevas prácticas ambientales, solución a problemáticas coyunturales etc.]. Diferente es el caso de los habitantes del barrio Palestina, donde los sujetos entrevistados de este sector dicen encontrarse más unidos, además de que existe una valoración positiva de las organizaciones o grupos sociales o cívico políticos establecidos, por tanto aunque

la gente reconoce que falta aún lograr cohesión y generar más apoyo a estos grupos, se han dado algunos logros.

### ***Ejercicio de liderazgos comunitarios***

Dentro de las estrategias de participación ciudadana, el ejercicio de participación a través de liderazgos comunitarios se muestra empíricamente desde cuatro perspectivas:

**Tabla 18 Ejercicio de liderazgos comunitarios**

<b>Ejercicio de liderazgos comunitarios</b>			
1) sobrevaloración de los liderazgos tradicionales por parte de los sujetos entrevistados	2) Desconocimiento de liderazgos barriales	3) liderazgo ejercido por beneficiarios de AAP, que surgen del proceso como líderes	4) dificultad para el ejercicio de liderazgos debido a la oposición por una parte de la comunidad
Se refieren a estos como figuras representativas que vienen o han trabajado por la situaciones sociales del barrio	<i>“no existen”, “no tenemos líderes en la comunidad”, o existieron algún tiempo, como el caso de Delfina Díaz, pero que actualmente no lo están ejerciendo; otros liderazgos que son referencia para algunos pero que por su inactividad resultan ineficientes “de que se preocupan sí [por las situaciones del barrio], pero no que lo demuestren” (Martha Ramos – Entrevista Noviembre de 2011).</i>	Algunos por circunstancias coyunturales, <i>se dan cuando estas [necesidades, situaciones, problemáticas] aparecen</i> , otros líderes y lideresas vinculados activa y permanentemente a proyectos sociales.	Esto por rivalidades entre vecinos, o por los beneficios que ocasionalmente trae el ejercer liderazgos

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

Entre estos ejercicio de liderazgos comunitarios los mayormente reconocidos por parte d los sujetos entrevistados, son los liderazgos tradicionales, que resultan para estos una figura representativa y de referencia para , algunos de estos líderes como *Jesús Palencia* y *Nelly Bolívar* que es a su vez son beneficiarios de AAP, y viene ejerciendo su liderazgo ya sea desde la Junta de Acción Comunal, en el caso de Palencia en el barrio Palestina o como una líder de barrio como el caso de Bolívar. En Palestina por ejemplo los liderazgos son reconocidos por ser activos, es decir, que desempeñan una labor cívica constante, pero no cuentan según los entrevistados y entrevistadas con apoyo de la comunidad, “*la gente no ayuda, no participa*”, y hace que este ejercicio se dificulte. Además de la situación económica que tienen algunos líderes no les permite el ejercicio pleno de sus liderazgos, una de las entrevistadas comenta respecto a los líderes en su barrio:

*Son buenos, pero la persona puede tener todo el interés del mundo, colaborar y participar, pero hay que esperar las fuerzas mayores, porque sin ellas no se hace nada. O sea el dinero, porque si tienes para comprar dos kilitos de arroz, no los vas a coger para comprar cemento para la calle, para tapar un hueco. **Noris Consuegra de Daniel Lemaitre (Entrevista Diciembre de 2011)***

Por otra parte, existen dentro de este grupo de reconocidos líderes tradicionales, algunos que no fueron beneficiaros de AAP, pero que son reconocidos por su labor, entre los que se destacan personas habitantes del Cerro de la Popa como: *Reynaldo Martínez, Julián Martínez, Javier Salcedo, Delfina Díaz*, entre otros.

Dentro del grupo de líderes que emergente de AAP se encuentran los *lideres y lideresas Dejando Huella* conformado por habitantes de Palestina, Loma Fresca y Santa Rita, que en sus inicios llevó a cabo acciones de recreación, jornadas de

salud y de integración comunitaria<sup>30</sup> y que está actualmente en un proceso de planificación organizacional y construcción de agenda política para incidir en las situaciones que tienen que ver con la Popa, Ada Flórez vinculada a este colectivo comenta:

*Con Dejando Huella se tiene pensado trabajar, pero todavía eso no está consolidado, pero la mesa de trabajo con las organizaciones están haciendo un trabajo y nosotros vamos a participar. **Ada Flores de Palestina (Entrevista Noviembre de 2011)***

Además de Dejando Huella, se configuró la *Corporación Rosas de la Popa*, que surge como una asociatividad para luego establecerse como corporación para trabajar por la problemática ambiental existente en el Cerro de la Popa, en particular la zona de Loma Fresca donde residen las integrantes del colectivo. Heidi Méndez vinculada a la corporación comenta que debido a la dificultad de la presencia del gobierno distrital para atender la problemática ambiental de la zona, la corporación ha asumido acciones para solventarla:

*El objetivo de nosotras es trabajar por un ambiente sano, sobre todo aquí alrededor de la Popa, mantener el entorno limpio. Tratar de que nos traigan los servicios que hacen falta aquí, dialogar para que nos ayuden en eso, es un grupo ambiental, Nosotras hemos hecho dos jornadas de limpieza, aquí y en Palestina, recoger basuras. Participó Pasacaribe, la comunidad. **Heidi Méndez de Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)***

---

<sup>30</sup> Entre las que se pueden recordar: La conmemoración de Ángeles Somos el 1 de Noviembre (Fiesta tradicional infantil), la marcha del block realizada para ayudar a una compañera de la Escuela a quien se le había quemado la casa, en la marcha cada persona debía llevar un ladrillo de cemento para reconstruir la vivienda, la jornada de salud en Palestina y la Cena Navideña con niños y niñas en condiciones de vulnerabilidad en la zona

Por otra parte, la cuarta posición expresada en la tabla muestra que existen dificultades para ejercer una labor representativa de liderazgos, se rescatan los siguientes relatos en el barrio Loma Fresca:

*Hay líderes anónimos, porque son personas que quieren trabajar de la mano con uno, pero son líderes que están trabajando, pero hay personas que se ponen como cuando uno está jalando una cabuya, se ponen del otro lado, ese es el problema que hay. Hay unos líderes que trabajan es para su comunión y ellos quieren acaparan la atracción ellos, porque también trabajan así, no porque verdaderamente les nace. Trabajan a su conveniencia, escogen el personal, viene una ayuda y por carita escogen, porque tampoco le dan a la verdadera persona que lo necesita. **Felicidad Insignares (Entrevista Noviembre de 2011)***

*...siempre he estado trabajando por la comunidad, hice que hicieran la JAC, pero funciona pero nada más de aquel lado, y esta que fue la que conseguí, ellos no se han movilizado, yo pertenezco a la JAC pero nosotros nos retiramos, en vista de que el presidente quería hacer lo que le daba la gana, entonces nos tiraban, entonces he tratado de hacer una JAC de este lado, pero la gente dice que no más es una JAC, entonces voy a volver a mover eso. **Judith Medina (Entrevista Noviembre de 2011)***

Las diferentes posiciones que se muestran, dan cuenta que el ejercicio de liderazgos comunitarios tiene varias facetas, donde existe un predominio de reconocimiento de liderazgos tradicionales, no siento esto garante de que los beneficiarios y beneficiarios de AAP sean líderes en sus barrios. Aún así, surgen liderazgos AAP que actualmente están en proceso de consolidación y construcción, situación que demuestra lo promovido a nivel de liderazgo por este proyecto. Y se presenta también las dificultades de ejercicio de liderazgos por fricciones presentadas entre los habitantes, particularmente en el barrio Loma Fresca.

### ***Implementación de Réplicas de Aprendizaje***

Las réplicas y acciones comunitarias fueron en AAP espacios en los que los beneficiarios y beneficiarios por el proyecto, tenían la oportunidad de multiplicar los aprendizajes recibidos durante los talleres de formación en la EFC. Estas actividades eran planeadas y desarrolladas por ellos mismos, contando con el acompañamiento del equipo de trabajo de la FCCA (Talleristas, Coordinadora Psicosocial y Monitora Comunitaria) y con el apoyo del proyecto para el material pedagógico y la logística requerida.

El proceso de réplica fue llevado a cabo mayoritariamente por los beneficiarios de AAP entrevistados con las comunidades y/o familiares de estos, algunos se dieron de manera formal dentro del proceso con la Fundación CCA.



Replica Comunitaria: resolución y Transformación de Conflictos Familiares. Barrio Paraíso. 2009 (Foto: Mary Grey Berrío FCCA)

Heidi Méndez de Loma Fresca comenta su experiencia:

*Hicimos una réplica, cogimos un tema...en la calle, lo expusimos a la comunidad, cogimos el de los roles [de género], de familia, hicimos carteleras, cogimos el tema, lo que teníamos nosotros, y hablamos. **Heidi Méndez (Entrevista Noviembre de 2011)***

Esto muestra que la experiencia fue para algunas personas provechosa, ya que pudieron compartir sus conocimientos con otras personas habitantes del Cerro de la Popa que no participaron o no fueron beneficiarios de AAP, pero para otros resultó frustrante en la medida en que encontraron poca o escasa receptividad por parte de la comunidad a quien se le impartió la réplica. Por ejemplo:

*Hicimos réplica de todo lo que dimos en Afrocaribe, en las comunidades, pero a veces uno se lleva una decepción de las comunidades, porque ellos no son receptivos, sino que están pendientes como a otras cosas y no lo que sucede en realidad de lo que pasa en la comunidad, ni a la réplica que se trae... **Jesús Palencia de Palestina (Entrevista Noviembre de 2011)***

Esta y otras dificultades como la escasa integración entre las y los beneficiarios en la creación de grupos para impartir la réplica comunitaria, como lo estableció el proyecto, fueron recurrentes, debido a que muchas de estas personas no pudieron llevar a cabo este proceso en conjunto con otros sujetos beneficiarios del proyecto, porque según ellos “una estaba estudiando, el grupo nunca se reunió” etc., razón por la cual, llevaron a cabo su réplica de manera informal, es decir, con sus *vecinos, familiares y amigos*.

Dentro de este proceso también hubo personas que no lo llevaron a cabo, ya sea por falta de interés o *por lo apática* y poco receptiva de la comunidad que se *convocaba* y *no iban* para llevar a cabo este la réplica.

### ***Promoción de Acciones de Convivencia Pacífica en el Barrio***

Esta constituye una forma de transmitir a través de las practicas ciudadanas el aprendizaje recibido en la EFC, en relación a temáticas concernientes a la convivencia ciudadana. Estas acciones o prácticas son reflejadas en su cotidianidad a través de la promoción de acciones de convivencia pacífica ya sea en el barrio o en sus núcleos familiares. Situación que se da para los sujetos entrevistados de dos maneras: primero quienes imparten estas acciones en su ámbito familiar o comunitario, y segundo quienes no lo hacen o no la han hecho.

Dentro del medio familiar [ *los hijos, esposos o esposas, hermanos y hermanas*], la mayoría de los sujetos entrevistados expresó llevar a cabo estas acciones, ya que como entorno próximo a ellos, es reflejado mayormente su aprendizaje y por ende la transformación de prácticas de convivencia; aunque cabe resaltar que las familias tienen dinámicas diferentes, por tanto no es posible asegurar que las relaciones familiares en el Cerro de la Popa mejoraran de igual forma a partir de la promoción de situaciones favorables por un solo miembro de la estructura familiar.

Se resalta aquí este caso donde la apropiación de nuevos conocimientos y el ejercicio de nuevas prácticas por parte de una de las beneficiarias, logró influir en el comportamiento de los otros miembros de su familia que no hicieron parte del proyecto:

*Con mi hijo mayor, tenía una problemática con mi esposo, que como yo era la mujer, yo no podía salir, entonces mi hijo se metía mucho...y ya después él vio que era así, y lo veía que estaba arreglando su cama y todo, pero antes no, que como uno es la mujer, entonces no es justo, porque ellos creen que esto no es un trabajo, hacer los oficios, eso no es nada, está en*



*la casa. Y cuando uno se capacita uno analiza y pone en práctica, porque no puede lavar los platos, porque no puede barrer, sino se le va a quitar nada, y con todas las capacitaciones yo si he visto que es diferente y que en verdad el programa nos ha ayudado bastante. **Catalina Palacios – Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)***

Lo anterior, da cuenta que las acciones promovidas por la beneficiaria, muestran que a partir de un proceso de aprendizaje se puede romper con prácticas machistas y patriarcales al interior de las familias.

En el ámbito comunitario, los beneficiarios y beneficiarias de AAP han logrado desenvolverse en esta práctica en sus barrios, algunos comentan por ejemplo, que debido a que el proyecto de la FCCA ofreció incentivos económicos para el establecimiento de negocios, lugar en el que afluyen sus vecinos y amigos, propicia para éstos un acercamiento con ellos, por ende, se crean espacios de diálogo y resolución de conflictos con el otro.

Comentan por ejemplo, que persisten problemas comunes, como lo es la existencia de jóvenes en riesgo o grupos de pandillas en la zona, siendo la promoción de acciones de convivencia pacífica, una opción para los sujetos entrevistados, quienes lo ponen en práctica en su entorno comunitario. Felicidad Insignares de Loma Fresca, tuvo por ejemplo una labor con *los jóvenes* [en riesgo en Loma Fresca], *porque anteriormente no podían bajar por aquí, por Mochila [Calle de Loma Fresca] (Entrevista Noviembre de 2011)*, siendo ella, quien lograra un acuerdo entre estos, para mitigar la situación de conflicto en que vivía el sector por los constantes enfrentamientos.

Por otra parte, el segundo grupo de beneficiarios y beneficiarias entrevistados expresan no promover [aún] acciones de convivencia pacífica en sus barrios debido a que según ellos no tienen problemas o no existen situaciones conflictivas con sus vecinos y/o familiares, o manifiestan “*ser tolerantes*” (*Noris Consuegra de Daniel Lemaitre – Noviembre de 2011*) ante las situaciones hostiles que se

presenten en la comunidad, “no dar la cara” (*Raúl Caballero de Virgen del Carmen – Noviembre de 2011*) a las problemáticas.

Este último grupo de personas es reducido, ya que la gran mayoría comenta haber aportado a contribuir y promover acciones de convivencia pacífica, el cual era un objetivo de AAP, crear “Agentes Autoconstructores de Paz”, que correspondía a transformarse a sí mismo para transformar su entorno.

### *Campos*

#### ***Participación en la Mesa del Plan Integral del Cerro de la Popa y en Veedurías Ciudadanas<sup>31</sup>***

En este resultado la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe planteó el interés de las comunidades del Cerro de la Popa y sus alrededores de participar en los espacios de toma de decisión del Distrito de Cartagena en lo concerniente a la construcción del Plan Integral del Cerro de la Popa, este Plan Consistía en la formulación participativa del Macroproyecto del Cerro de la Popa<sup>32</sup>.

Razón por la cual, se buscaba propiciar por esta razón, una articulación entre el proyecto ejecutado por la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, los líderes comunitarios, las organizaciones que están interviniendo en las zonas y la Alcaldía Mayor de Cartagena.

---

<sup>31</sup> Información aportada por el equipo de la FCCA durante la recuperación del proceso. Ver anexo # 1

<sup>32</sup> Este Macroproyecto contempla: La recuperación de la cobertura vegetal, restitución geomorfológica de las áreas que lo requieran, valoración como elemento del paisaje urbano, diseño del parque y la vía circunvalar para delimitarlo, restauración del patrimonio cultural inmueble, inventario de viviendas en alto riesgo, delimitación de áreas susceptibles de relocalización interna de la población, dotación de servicios públicos, equipamiento y espacio público, definición de acciones tendientes a reforestar las áreas que se desalojen y a garantizar su restitución, plan de gestión para las amenazas y riesgos.

Éste propósito se alcanzaría a partir de la vinculación de 50 líderes representantes de las familias beneficiarias del proyecto en las Mesas de Trabajo para la construcción del Plan de Desarrollo con la Alcaldía, las cuales constituyen unos espacios de encuentro que la administración del Distrito de Cartagena para el periodo 2008-2011 propuso en su plan de desarrollo “Por Una Sola Cartagena”, propiciando así, el encuentro entre las comunidades del Cerro de la Popa y los funcionarios(as) públicos para la formulación del plan mencionado.

Participar en estas mesas, les permitiría a los beneficiarios y beneficiarios de AAP ejercer su ciudadanía de manera directa, además de ser participar en la transformación de su entorno.

Aunque, en este punto se presentaron inconvenientes al momento de la vinculación de los diferentes actores involucrados, debido a que no se hubo voluntad política por parte del Gobierno Distrital para viabilizar el proceso de inclusión de las comunidades en la formulación del Macroproyecto de la Popa.

El Distrito de Cartagena tenía la responsabilidad de formular participativamente el Macroproyecto del Cerro de la Popa con las comunidades residente en esa zona, para ello, nombró un gerente a cargo, quien en un principio organizó las actividades conducentes a la formulación, luego a esta iniciativa se unió el Ministerio De Ambiente y Desarrollo Sostenible con la contratación de la firma GEU (Grupo de Estudios Urbanos) de la ciudad de Bogotá, GEU hizo entrega de los diferentes estudios de suelo correspondientes a la zona a la Administración Distrital, pero la formulación del Macroproyecto planeada con las comunidades de la zona no se realizó tal como se había planteado inicialmente, razón por la cual, los ciudadanos(as) no tuvieron la oportunidad de participar en la formulación y socialización de este Macroproyecto.

Frente a esto se concluye que se cumplió la hipótesis de riesgo para este logro planteado en el marco lógico de AAP (Ver Anexo # 1), debido a que no se evidenció voluntad política por parte del ente público para llevar a cabo la

formulación del Plan Integral del Cerro de la Popa en las mencionadas Mesas de Trabajo.

Por esta razón y teniendo en cuenta a las comunidades, la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe, consideró necesario hacer seguimiento a este proceso, para esto, el equipo de la fundación junto los líderes y lideresas formados en la EFC se pusieron la tarea de desarrollar un plan de trabajo en la búsqueda de las razones que impidieron la ejecución de las mesas de trabajo y desarrollar procesos ciudadanos desde las bases.

Entre estas tareas, se encuentran las siguientes: Conformación del Grupo de líderes y lideresas Dejando Huellas, Diplomado sobre territorio y su defensa, Panel la Popa Vale por su gente, Exposición Fotográfica La Popa Vale por su gente, Abrazo a la Popa y Creación de la Mesa de Trabajo por la Popa.

La conformación de un grupo de líderes(as) en el que participaran representantes de las 250 familias beneficiarias permitiría la operacionalización del resultado tres del proyecto: *Familias beneficiarias representadas en el Plan Integral de Desarrollo del Cerro de la Popa*. Pues, éste grupo sería un espacio de encuentro donde los moradores de la Popa pudieran intercambiar sus opiniones respecto a sus realidades y apostar a la construcción y ejecución de acciones de incidencia política en relación a su territorio. Este espacio serviría además para la construcción y consolidación de un discurso colectivo que les permitiera la defensa de sus derechos en las mesas de trabajo para la formulación del Plan Integral.

### ***Políticas Públicas***<sup>33</sup>

Desde el inicio del proyecto, la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe en coordinación con la Oficina de Cooperación Internacional del Distrito de Cartagena

---

<sup>33</sup> Información aportada por el equipo de la FCCA durante la recuperación del proceso. Ver anexo #1

contacto a las organizaciones e instituciones de la ciudad que ejecutarían proyectos apoyados por la Unión Europea, fue así como se identificó y estableció la primera alianza con la Escuela de Gobierno y Liderazgo, con quienes se acordó la participación de diez (10) beneficiarios en los diplomados “Trasmallo Ciudadano” y “Pura Cultura Efectiva”, para que se capacitaran en temas como incidencia política para la inclusión social; el papel de la Oficina de Cooperación Internacional del Distrito de Cartagena, fue clave para la participación en los distintos escenarios públicos, como las Mesas de Trabajo donde se formulaban las *políticas públicas de inclusión productiva, participación ciudadana* y en un principio (2009) la participación en las mesas de trabajo para la socialización de los diagnósticos de la Popa; la Mesa de Cooperación Internacional y la Red de Inclusión Productiva, liderada por el Plan de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), espacios en los que la FCCA continua participando con la nueva administración (2012 -2015).

Los beneficiarios, por su parte, continúan *trabajando en la Mesa por la Defensa Territorial del Cerro de la Popa con el grupo de líderes y lideresas Dejando Huella y Rosas de la Popa*, aunque comentan éstos, que “*aún no han visto nada*”, es decir, que la participación de las Mesas de concertación donde participarían para construcción de políticas no se ha dado. Se concluye por tanto, que este objetivo no se cumplió o no se ha cumplido, ya que los líderes formados en la EFC no han tenido participación en la construcción de políticas públicas de la ciudad.

### ***Derechos Étnicos (Afrodescendientes)***

Este campo hace referencia a las acciones de incidencia o participación ciudadana ejercida por parte de este grupo poblacional. Estas acciones han sido llevadas a cabo de tres formas:

**Tabla 19 Derechos étnicos (Afrodescendientes)**

Reivindicación y derechos de la población afrodescendiente en el Cerro de la Popa		
Participación en eventos públicos para la reivindicación de la identidad afro	Reivindicación de derechos étnicos [afro] por medio del conocimiento de leyes de protección de la población afro en Colombia	participación de la población afro en igualdad de condiciones a otros grupos étnico racial
Estas acciones se han materializado en la marcha denominada la <i>Kandanga Afrocaribeña</i> <sup>34</sup> que se lleva a cabo cada año en el mes de Mayo en la <i>Semana de la Afrocolombianidad</i>	Mediante el reconocimiento del derecho a la <i>consulta previa</i> <sup>35</sup> y leyes que reivindican los derechos de la población afro en Colombia.	Esta postura alude a la no existencia de discriminación racial en la zona.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

La población beneficiaria del Cerro de la Popa entrevistada percibe discriminación y rechazo por parte del resto de la comunidad cartagenera, debido a que según éstos, existen en la ciudad imaginarios sobre el comportamiento de los jóvenes de la zona, considerando por ejemplo: “*los muchachos son bandidos, pandilleros*”, situación que los lleva a sentir “*discriminación por los habitantes*”(Ana Pérez de Loma Fresca – *Entrevista Noviembre de 2011*). Razón por la cual, luchan tanto para la deslegitimación de imaginarios negativos acerca de la población de la zona, como por la reivindicación de la identidad Afrodescendientes en la ciudad, en particular de la zona, a través de manifestaciones públicas, que se materializan en la *Kandanga Afrocaribeña*, que según los sujetos entrevistados, trata “*la lucha por la igualdad de condiciones de las comunidades afro*” (Flor Meza de Loma

<sup>34</sup>La Semana de la Afrocolombianidad se conmemora en el marco del 21 de Mayo “Día Nacional de la Afrocolombianidad”. Dentro de esta semana una de las acciones simbólicas a las que las comunidades han otorgado mayor significado es la *Kandanga Afrocaribeña*, ya que anualmente con una mezcla de manifestaciones culturales y discursos políticos se posicionan en las plazas públicas de la ciudad y salen a las calles a marchar ciudadanos(as), líderes y representantes de organizaciones Afrodescendientes por la visibilización de las comunidades afro y la garantía de sus derechos.

<sup>35</sup> De acuerdo a la Ley 70 los Afrocolombianos tienen garantizado el derecho a ser consultados sobre todos los proyectos de desarrollo que pudieran afectar el patrón de uso de sus tierras, *Consulta Previa* implica la consulta y participación de las comunidades locales en el diseño, aprobación, implementación y evaluación de los proyectos de desarrollo que puedan afectar a sus miembros y a sus tierras

*Fresca – Noviembre de 2011*), y que además trasciende el territorio de la Popa, para convertirse en acciones que se han dado a conocer a la ciudad, llevándose a cabo este evento en el centro histórico de la ciudad.

Por otra parte, el segundo ítem de la tabla muestra el reconocimiento por parte de los sujetos entrevistados de leyes que reivindican los derechos de la población afro *“Como afro colombianos también tenemos derechos... se consiguió por la ley 70 se aprobaron los derechos para la población afro colombiana, derecho a un territorio”* (Ana Gómez de Santa Rita – Entrevista Diciembre de 2011).

Y, tercero, que más que forma de participación por parte de la población afro, corresponde al reconocimiento por parte de algunos sujetos entrevistados, de la participación de la población afro en igualdad de condiciones a otros grupos étnico racial, aludiendo a la no existencia de discriminación racial, una de las entrevistadas considera que:

*Ya no hay esas cosas que había en el tiempo de antes [discriminación racial], ya ellos participan en todas partes y se relacionan con todo el mundo. Hasta ahora no he visto discriminación. Ana López – Loma Fresca (Noviembre de 2011).*

### Ilustración 9 Kandanga Afrocaribeña



Foto: Mary Grey Berrío FCCA

Las luchas raciales se orientan al reconocimiento de la identidad afro tanto por los Afrodescendientes como por los demás grupos étnicos. En la zona de la Popa este reconocimiento es expresado por sus habitantes a través de manifestaciones culturales como una manera de expresar su identidad y lograr a través de esta manera de incidencia la reivindicación de derechos. Además, esta búsqueda de identidad y reconocimiento se ve reflejada en el reconocer los logros a nivel de derechos que se han conseguido, como las leyes que benefician la propiedad de la tierra en Colombia a través de la ley 70 y el simple hecho de reconocerse sujetos de derechos.



## Género

La participación desde la perspectiva de género corresponde a las luchas que han suscitados los géneros existentes para el reclamo y reconocimiento de sus derechos, la participación por parte de hombres y mujeres por la construcción de una sociedad más justa. La participación desde la perspectiva de género en el Cerro de la Popa se da según los entrevistados de tres formas:

**Tabla 20 Participación desde la perspectiva de género**

Participación desde la perspectiva de género		
1) Participación en igualdad de condiciones por parte de hombres y mujeres de la zona	2) La participación asumida mayormente por mujeres	3) participación que trasciende el género
Esta posición sugiere que la participación en la zona por parte de hombres y mujeres se ejerce sin ningún tipo de discriminación, ni diferencias, es decir, existe igualdad de condiciones para el ejercicio participativo por los dos sexos.	Según los sujetos entrevistados las mujeres permanecen más tiempo en la casa que sus compañeros hombres, razón por la cual llevan a cabo las actividades participativas en sus barrios.	se dirige a que la participación en la zona de la Popa la lleva a cabo muchos grupos, de jóvenes, de mujeres etc., y los que reconocen que la participación es abierta para todos los grupos sociales

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

Dentro del primer ítem de la tabla, la participación según los sujetos entrevistados es igualitaria entre hombres y mujeres en la zona, *“igual participamos porque hay grupos de hombres pendientes y mujeres también”* (Judith Meza de Loma Fresca – Noviembre de 2011). Aunque reconocen éstos, que ésta participación se da de acuerdo a la demanda participativa, es decir, que hay situaciones que llaman más la atención de hombres y otras a las mujeres, *“depende del tema que se trate y cada cual piensa diferente, como pasa cuando vamos a las reuniones casi nunca concuerdan [hombres y mujeres]”* (Noris Consuegra de Daniel Lemaitre – Noviembre de 2011).

Lo anterior, se muestra en el tipo de vinculaciones ejercidas por parte de hombres y mujeres de la zona, por ejemplo los sujetos entrevistados reconocen que dentro de la vinculación a las organizaciones cívico - políticas como las *Juntas de Acción Comunal*, la participación es mayoritariamente masculina, y algunas de las personas entrevistadas comentan incluso, que el *“hombre no quiere dar espacio a la mujer [en los espacios de participación cívico - políticos]”* (*Felicidad Insignares de Loma Fresca – Noviembre de 2011*); a diferencia de temas relacionados a las ayudas sociales, como la vinculación a los proyectos por parte de las Fundaciones, como el proyecto AAP de la FCCA, donde la participación es mayoritariamente femenina, quienes *“cuentan con una disponibilidad de tiempo más amplia que los hombres quienes se encuentran buscando el sustento monetario para sus familias”*<sup>36</sup>.

Por otra parte, de acuerdo al segundo ítem de la tabla, un segundo grupo de personas entrevistadas sugieren que la participación es mayoritariamente femenina en el Cerro de la Popa, y que ésta se relaciona a problemáticas comunitarias, uno de los entrevistados comenta:

*...aquí participa más la mujer que el hombre, en Palestina y en la Popa en general... en Palestina cuando fueron a meter los servicios de agua potable se vio bastante la participación de las mujeres en la cuestión de la excavación, el arreglo de calles (Jesús Palencia de Palestina – Entrevista Noviembre de 2011).*

De acuerdo al tercer ítem, algunas personas consideran que la participación en la zona de la Popa es un proceso que se lleva a cabo por todos los grupos poblacionales, pero la diferencia radica en la demanda participativa, es decir, de acuerdos a las necesidades para cada grupo poblacional, los temas o situaciones

---

<sup>36</sup>Construcción de contexto social con habitantes del barrio Palestina: en esta actividad el grupo focal consideró respecto a los roles de género que la actividad productiva, es decir, la consecución del sustento económico, la llevan a cabo los hombres (quienes desempeñan en su mayoría trabajos como: albañilería, mototaxismo y vetas informales), y la función reproductora, el cuidado de los hijos, y mantenimiento del hogar, lo llevan a cabo las mujeres, razón por la cual, están cuenta con esta disponibilidad de tiempo, que les permite vincularse con mayor facilidad a proyectos sociales que requieren una presencia continua.

que inquietan a uno de estos grupos, puede no serlo para el otro. Las situaciones más de tipo político según los sujetos entrevistados, atañen en mayor parte a la población masculina, y las cuestiones de tipo de corte social a la población femenina.

### ***Defensa del territorio***

La Defensa del Territorio constituye para la población del Cerro de la Popa una lucha inminente, debido a las constantes reubicaciones de las que han sido y son sujeto por parte de la Administración Distrital, debido a que la comunidad siente preocupación por el llamado Macro proyecto del Cerro de la Popa<sup>37</sup> que constituye para estos una amenaza a su permanencia en el territorio, razón por la cual se llevó a cabo el denominado *Abrazo a la Popa*, [*La Popa vale por su gente: Regálale un abrazo al cerro*], que consistía en realizar el 8 de septiembre de 2011 en el marco de la Semana por la Paz y los derechos humanos una cadena humana con 12.000 personas alrededor del Cerro de la Popa para decir a la ciudad y al país que *La Popa Vale Por Su Gente*<sup>38</sup>.

*El abrazo de la Popa. Para que también vean [la administración distrital y la población cartagenera en general] la unión que tenemos la población respecto de la Popa y para que todos estemos unidos para proteger la Popa y para que no nos quiten [reubicaciones]...*

---

<sup>37</sup>De acuerdo a la LEY 388 DE 1997, ARTÍCULO 14 los Macroproyectos Urbanos son el conjunto de acciones técnicamente definidas y evaluadas, orientadas a la ejecución de una operación urbana de gran escala, con capacidad de generar impactos en el conjunto de la estructura espacial urbana y de orientar el crecimiento general de la ciudad.

<sup>38</sup> Información recogida con el equipo de la FFCA mediante grupo focal. Enero de 2012.



Izquierda: Afiche de convocatoria al evento – Arriba: Foto día del evento (Foto: El Universal Cartagena)

Aunque resaltan algunos beneficiarios que la participación por parte de la población en algunos de los sectores del Cerro de la Popa fue muy escasa y/o no le dieron importancia al evento, debido a que según éstos consideran que no existe sentido de pertenencia por el territorio, o simplemente algunos habitantes no conocen la situación por la que atraviesa la zona actualmente.

*Sí mucha gente me ha tratado a mí de loca, porque mucha gente no apoya como los buenos beneficios, o no sé que le pasará a la gente si es que está aburrida o cansada de la Popa. Y yo le he dicho a muchos muchachos que no sé si será por ahora o más tarde, pero hay un programa para aquí la Popa y no creen, yo los invité a ellos a un abrazo de la Popa, ese abrazo de la Popa para mí significaba cuando uno daba un abrazo era un amor un querer...**Mariela Castillo de Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)***

Por lo anterior, la situación territorial del Cerro de la Popa, presenta para los beneficiarios entrevistados una demanda participativa coyuntural, ya que muchos de los sujetos entrevistados, tienen sentido de pertenencia por el territorio, y buscan mediante sus luchas y la participación en la mencionada Mesa por la Defensa Territorial del Cerro de la Popa defender su territorio.

### 3.2.2. Condiciones de Vida

Esta sub categoría recoge lo que los sujetos entrevistados consideran que el proyecto a nivel participativo transformó sus condiciones de vida: primer en el ámbito personal, en el comunitario y a nivel de cohesión social.

#### ***Transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito nivel personal***

La transformación de las condiciones de vida a nivel personal de acuerdo a la generación y/o fortalecimiento de prácticas ciudadanas se dio para los sujetos entrevistados de dos maneras:

**Tabla 21 Transformación de las condiciones de vida en el ámbito personal**

Transformación en el ámbito personal	
1) transformación de la auto percepción que se tiene como ciudadano	2) El conocimiento de derechos para el acceso a mecanismo de justicia
reflejado esto, en la <i>concientización</i> sobre este ejercicio en temas que atañen al barrio y a la ciudad	La nueva generación de conocimientos les proporcionó según los entrevistados <i>el permitir defender sus derechos, saber dirigirse a varias entidades</i> que les permita reivindicar derechos ciudadanos.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de los y las entrevistadas

De acuerdo al primer ítem de la tabla, los sujetos entrevistados reconocen una nueva apreciación hacia lo público, esto es, en el auto reconocimiento como ciudadanos: *“Pensé que era una persona que no tenía nada que ver con la comunidad” (Noris Consuegra de Daniel Lemaitre – Entrevista Noviembre de 2011)*, para transformarla y fortalecer su ciudadanía en *sentido de pertenencia por ser ciudadano. Ana Gómez de Santa Rita:*

*A mí me ayudó a complementar...a tener sentido de pertenencia por ser ciudadana, porque a veces a uno no le importan ciertas cosas...sino que se limita a trabajar y que la casa, pero cuando uno se está relacionando se involucra en esa parte [participación]. (Ana Gómez de Santa Rita – Entrevista Diciembre de 2011)*

Estas dos maneras resultan cruciales para el ejercicio de ciudadanía, debido a que desde el reconocerse como ciudadano, pertenecientes a un territorio con unas particularidades, hace que el acceso a los mecanismos de justicia y el uso adecuado de éstos para la exhibición de los derechos, es una forma de buscar justicia social, sobre todo en contextos como el nuestro (ciudad y país) donde se violan los derechos de las personas como ciudadanos, y más aún en una sociedad fragmentada socialmente, donde persisten dinámicas de exclusión social.

### ***En el ámbito comunitario***

Dentro de las transformaciones/permanencia de las condiciones de vida generadas por la participación ciudadana en el ámbito comunitario los entrevistados identifican básicamente tres maneras:

**Tabla 22 Transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito comunitario**

Transformaciones de las condiciones de vida en el ámbito comunitario		
1) Permanencia de situaciones sociales en el entorno	2) Transformaciones del entorno y de prácticas ciudadanas	3) Participación de los habitantes en la construcción de un espacio público político
No se han logrado de acuerdo a esta percepción cambios situacionales en el entorno del Cerro de la Popa, “no se ha logrado nada”, y esto se debe según estos, a la actitud pasiva de los habitantes.	Debido a la búsqueda de soluciones a sus problemáticas sociales y el reconocimiento de los <i>derechos ciudadanos</i> y su exigibilidad.	A través de la expresión de la opinión pública, para ser tenidos en cuenta y aportar en las decisiones de su entorno y de construcción de ciudad.

El mayor número de entrevistados comentan no reconocer una transformación de la situación social en el entorno debido a la participación ciudadana generada por el proyecto, en particular refiriéndose a su situación territorial [reubicaciones]; consideran que las personas que residen en el sector, no se vinculan a proyectos colectivos para buscar alternativas de solución o hacer resistencia, sino que según éstos, se da un actitud pasiva por parte de los habitantes del Cerro de la Popa:

*No se ha logrado nada, la gente está a la espera para ver, yo creo que la gente no se ve las cosas encima y no reacciona, en este sentido creo que la gente está dormida [respecto a la situación de reubicación territorial].* **Flor Meza de Loma Fresca (Entrevista Noviembre de 2011)**

Por otra parte, otro grupo de personas entrevistadas, considera que debido a la acción del proyecto, los habitantes del Cerro de la Popa, han adquirido *conciencia* y se identifican con las problemáticas situacionales del entorno<sup>39</sup>: “*la gente ya escuchó y se ha enterado*” (Ada Flores de Palestina – Entrevista Noviembre de 2011). Y que a través de esa identificación y conocimiento de sus derechos

<sup>39</sup> Relacionado en este caso a la problemática territorial, situación que aqueja a la mayoría de los pobladores debido a las constantes reubicaciones y no consulta a la población por parte de la Administración Distrital, debido a la situación de deterioro geológico

ciudadanos se gestan movilizaciones sociales por parte de los habitantes del Cerro de la Popa, a esto, una de las entrevistadas comentó:

*Para mí si han tenido un resultado positivo, como en el Abrazo de la Popa, y la Kandanga queremos que el Distrito sepa que en la zona de la Popa existimos un grupo de personas que queremos se nos reconozca como Afrodescendientes, y no solo como Afrodescendientes, sino que se reconozca un posicionamiento que tenemos, no podemos estar a que lo que sucede en la ciudad esté a espaldas de nosotros. **Jesús Palencia – Palestina (Entrevista Noviembre de 2011)***

Lo anterior, demuestra que existen diversos puntos de vista acerca las transformaciones generadas en el ámbito comunitario de los beneficiarios y beneficiarias de AAP, para algunos si han existido en la medida que las personas logran un reconocimiento de su derechos ciudadanos y esto, a través de movilizaciones y acciones de incidencia política, les permite exigirlos; aunque se sitúa la problemática de la pasividad de los demás habitantes de la zona, que hace que el trabajo en conjunto se dificulte.

### ***Cohesión socio – comunitaria***

La cohesión socio comunitaria corresponde a los vínculos establecidos por los habitantes del Cerro de la Popa en situaciones que afectan a la población ubicada en esta zona de la ciudad.

Se sientan dos posiciones entre los sujetos entrevistados, de acuerdo a la cohesión socio comunitaria generada por AAP, algunos consideran que si existió y otro grupo que no se han transformado las condiciones de vida en este aspecto. Dentro del grupo que considera que sí ha existido integración por parte de la población en las situaciones que atañen a situaciones presentes en el territorio [más específicamente a la problemática territorial que se presenta por la situación de riesgo de reubicación de sus viviendas en otras zonas de la ciudad]; Expresan



que la cohesión se ha dado particularmente en la participación en el evento *Abrazo a la Popa*, considerando que en este evento participaron habitantes de barrios como: *Palestina, San Pedro, Santa Rita, Loma Fresca, Virgen del Carmen, Daniel Lemaitre, la Esperanza, Paseo de Bolívar, la Paz, Pablo VI, Pablo VI II, los Comuneros entre otros.*, barrios que están incluidos en los planes de reubicación para el Macroproyecto del Cerro de la Popa. Aunque, los entrevistados manifiestan que la participación la han llevado a cabo *mayoritariamente las personas vinculadas a FCCA*, más que el resto de la población de la Popa.

En segundo lugar otro grupo de entrevistados comenta que la participación de la comunidad es escasa, debido a que existe *división entre los habitantes de los barrios*, haciendo que la participación sea *por sectores, algunos participan y otros no, la gente es "floja"* comenta Noris Consuegra de Daniel Lemaitre. La participación se da mayormente por esta situación en los barrios donde existe la presencia de beneficiarios de los procesos de la FCCA, quienes tienen mayor participación en las actividades y necesidades comunitarias, ya que han adquirido de acuerdo a los procesos de formación sentido de pertenencia y responsabilidad por su entorno barrial.

La cohesión comunitaria es *un proceso a través del cual las sociedades garantizan que todas y todos alcancen su máximo potencial* (Bazbaz, Bohórquez, & Castel, 2011, pág. 65) que se da en dos niveles: uno personal, cuando las personas adquieren sentido de pertenencia por la comunidad, y uno colectivo, cuando se da la unión por este grupo de personas para trabajar por el bien común; esta situación se refleja en los habitantes del Cerro de la Popa, en la medida que la situación coyuntural actual referente al territorio no les es ajena, y por lo cual la unión alrededor de la problemática se hace visible, a través de las acciones que llevan a cabo en defensa del territorio, aún así, esta vinculación y sentido de pertenencia es tenido mayormente por los beneficiarios de FCCA, y no por el conjunto de la población, haciendo los procesos más difíciles y que las situaciones sociales no se transformen a cabalidad.

### 3.3. FORTALECIMIENTO EMPRESARIAL

El proceso de fortalecimiento empresarial hace referencia al apoyo de actividades económicas desarrolladas por las familias beneficiarias de AAP residentes en el Cerro de la Popa, por medio de la entrega de apoyos económicos a través de la subvención en cascada<sup>40</sup> y la formación empresarial. Por una parte la formación se llevó a cabo según las vocaciones productivas y necesidades de los beneficiarios<sup>41</sup>, buscando generar capacidades que permitan la implementación de aprendizajes en la actividad económica emprendida por cada núcleo familiar; y por otra, el apoyo económico buscó la materialización de ideas de negocios y la consolidación de iniciativas productivas existentes, para generar ingresos a las familias del sector y por ende a transformar de sus condiciones de vida.

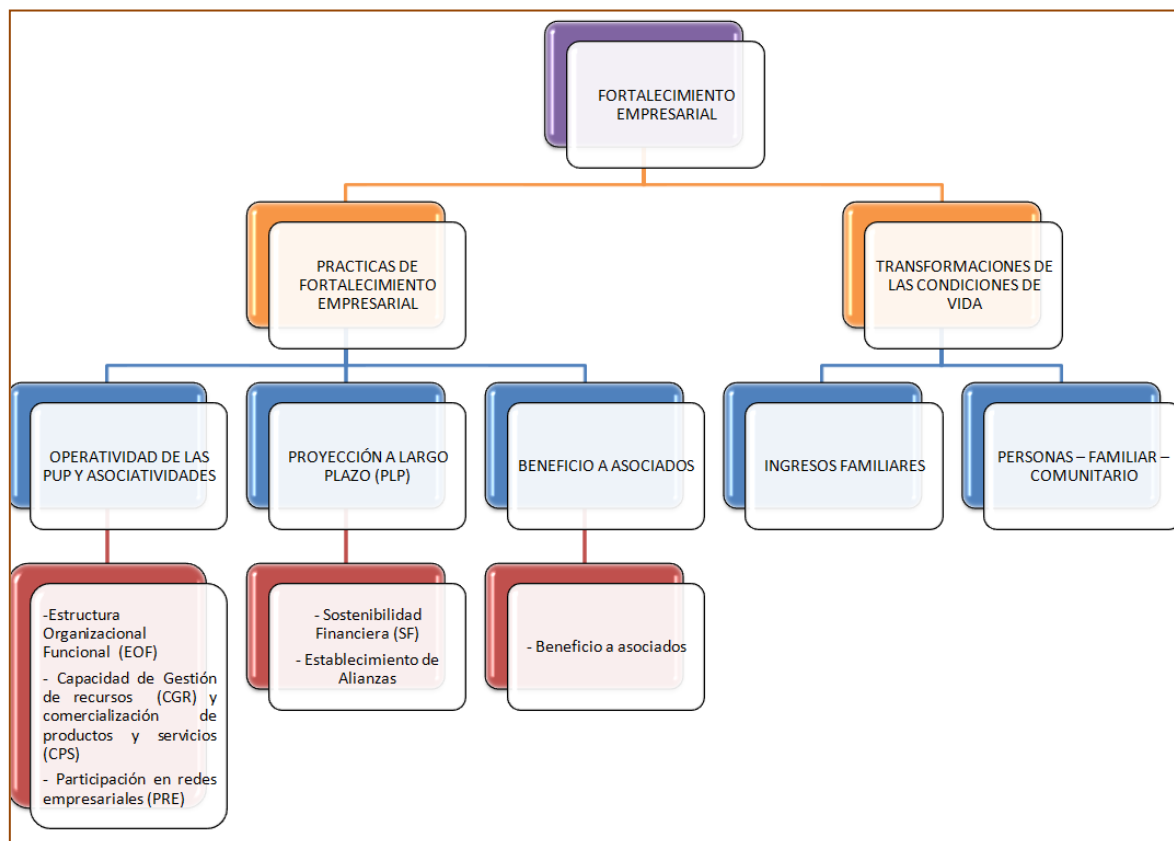
Para explicar este proceso se establecen dos niveles de realización a saber: primero las *prácticas de fortalecimiento empresarial*, que son llevadas a cabo por los beneficiarios luego de su participación en AAP, y segundo las *Condiciones de Vida*, que hace referencia a las transformaciones generadas en estos debido al proceso de fortalecimiento empresarial.

---

<sup>40</sup> O Financiación en cascada: Es un mecanismo de financiación que puede respaldar a las OSC y de acuerdo con el cual el donante (Unión Europea en este caso) aporta fondos a una organización generalmente arraigada o a una organización paraguas (FCCA) que a su vez facilita financiación (en forma de subvenciones secundarias) a una serie de organizaciones de menor envergadura o de base (Población beneficiaria).

<sup>41</sup> Los temas de formación en desarrollo empresarial fueron: Formulación de Planes de Negocios, Asociatividad, Fortalecimiento a la Gestión Gerencial, Emprendimiento, Gestión y Control de Calidad, Buenas Prácticas de Manufactura (BPM), Comercialización y Mercadeo.

### Ilustración 10 Cuadro de Fortalecimiento empresarial



Fuente: Elaborado por la autora

#### 3.3.1. *Prácticas de Fortalecimiento Empresarial*

Estas prácticas hacen referencia a las transformaciones generadas a lo largo del proyecto AAP en lo concerniente al fortalecimiento y creación de Pequeñas Unidades Productivas – PUP<sup>42</sup> y Asociatividades (que en adelante se denominarán Unidades Productivas - UP).

<sup>42</sup> Las Pequeñas Unidades Productivas (PUP) son iniciativas productivas individuales a través de las cuales los habitantes del Cerro de la Popa generan ingresos para su subsistencia, durante los tres años del proyecto se hizo entrega de incentivos a 130 PUP

Para expresar estas transformaciones se establecen tres descriptores discursivos: el primero se denomina *Operatividad de las Pequeñas Unidades Productivas y Asociatividades*, el segundo *Proyección a Largo Plazo* y el tercer descriptor *Beneficios a Asociados*.

### **3.3.1.1. Operatividad de las Pequeñas Unidades Productivas y Asociatividades**

Operatividad de las Pequeñas Unidades Productivas y Asociatividades, constituye una manera de identificar las transformaciones de las condiciones de vida de la población beneficiaria, en lo relacionado primero: *con el establecimiento de una estructura operacional funcional*, segundo *la capacidad de gestión y comercialización de productos o servicios*, y tercero *la participación de estos en redes empresariales*.

#### **Estructura Organizacional Funcional - EOF**

LA EOF corresponde a la organización que han establecido las unidades productivas para lograr un mejor funcionamiento de sus negocios.

Las Pequeñas Unidades Productivas - PUP y Asociatividades, que denominaremos de aquí en adelante como Unidades Productivas – UP, presentan una serie de obstáculos para funcionar adecuadamente de acuerdo a lo que cada una de éstas requiera. Se dan entre éstas cuatro principales obstáculos que reconocen los sujetos entrevistados: primero el no establece legalmente, es decir, no se han formalizado (Cámara de Comercio), con excepción de algunas asociatividades (*Mujeres con Fe, Mi Palenque y Rosas de la Popa*).

Esta situación presenta para las UP el primer obstáculo para funcionar adecuadamente según estándares legales y que impiden el acceso a créditos. “*el acceso a las entidades que facilitan créditos, pero si no tenemos ni cámara de comercio, Nit*”... comentó uno de los entrevistados (Jesús Palencia - UP: Sala de Internet – Palestina – Entrevista Noviembre de 2011)

Un segundo obstáculo para los sujetos entrevistados, lo el prescindir de un espacio físico o el tener uno de manera inadecuada [dentro de la casa, en la sala, mal condicionado etc.] para llevar a cabo su actividad comercial. Por ejemplo una de las entrevistadas comenta:

*Lo que tenemos ahora no es muy vistoso [sitio donde se lleva a cabo la actividad económica], por lo menos que una persona venga y vea esto así apretado, queremos organizarlo, pasar el negocio para un local y todos vamos a trabajar allá y con una entrada auxiliar. **Ana Gómez – Santa Rita (UP: Pastelería y Repostería – Entrevista Diciembre de 2011).***

EL tercer obstáculo según las personas entrevistadas, es la carencia de recursos que permitan un buen funcionamiento de las UP, además de la falta de implementos y herramientas para trabajar y hacer su negocio competitivo. Comentan algunas personas, que los recursos obtenidos por sus ventas muchas veces se utilizan *para los gastos del hogar* y no para mantener el negocio; cabe resaltar que estos consideran positivo y de gran ayuda el aporte hecho por la FCCA, ya que muchos no contaban con empleo o los recursos para sus familias eran muy escasos y no eran suficientes para sostener a sus familias.

Una cuarta obstrucción, la cual no consideran depende del entorno, ni de las ventajas o desventajas competitivas, sino por el *temor a los riesgos* y el *no logro del éxito de los negocios*; sea porque la comunidad no accede a productos que los beneficiarios venden o por la situación de seguridad que afecta algunas zonas del Cerro de la Popa.

*Pero todavía me falta, porque todavía me da miedo invertir en las cosas, estamos inseguros que de pronto vaya a venir algo y entonces ya uno se siente como no es, porque, no puede uno estar con tranquilidad (inseguridad barrial). Tengo que hacer algo que sea seguro... **Ana Pérez – Loma fresca (UP: Tienda – Entrevista Noviembre de 2011)***

Estas situaciones van en contraposición a las expresadas por otro grupo de beneficiarios, quienes consideran que sus UP se encuentran organizadas o están en vía de hacerlo; las razones que argumentan dependen de la UP que lleven a cabo. Para algunos por ejemplo su organización la determina el que estos negocios se hayan fortalecido con el apoyo recibido por la FCCA: *“El negocio funciona bien, yo todo el tiempo he tenido mi capital, ellos lo que me ayudaron fue regalándome fue el congelador” (Judith Meza – UP: Refresquería – Entrevista Noviembre de 2011).*

### **Capacidad de Gestión de Recursos (CGR) y Comercialización de productos y servicios (CPS)**

La capacidad de gestión de recursos financieros hace referencia a la proporción de capital para el funcionamiento o sostenibilidad de la UP; y, comercialización de productos y servicios, corresponde a la acción estratégica de buscar la introducción de estos de manera eficaz a un sistema de distribución.

Las capacidades de los beneficiarios entrevistados de AAP de acuerdo a la CGR se orientan en cuatro formas:

**Tabla 23 Capacidad de Gestión de Recursos - CGR**

Capacidad de Gestión de recursos			
1) Los Recursos provinieron inicialmente de los incentivos recibidos por la FCCA	2) búsqueda externa de recursos para sostener la UP	3) Aportes familiares y/o propios de otras fuentes de trabajo	4) Personas que no realizan actualmente gestión de recursos
para luego sostenerse con ahorros y recursos de la misma UP	Principalmente a través de préstamos.	Personas que ejercen uno o más empleos y de esta manera la gestión de recursos se da entre las diversas actividades que llevan a cabo.	Este grupo de personas entrevistadas argumentan que no realizan actualmente gestión de recursos debido a que sus UP no han sido rentables para ellos, o por la dificultad para acceder a créditos financieros que les permita ampliar sus UP

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de las personas entrevistadas.

Para los beneficiarios el aporte hecho por la Fundación fue un punto de partida o apoyo para el establecimiento/fortalecimiento de su actividad económica, para luego lograr estabilidad por medios propios, ya que estos accedieron a la formación de negocios, donde adquirieron conocimientos sobre estos que les permitieron conocer *estrategias de como manejar un negocio*. Comenta una de las personas entrevistadas:

*Uno de los puntos que vimos ahí en Afrocaribe, para tener un negocio, uno tenía que hacer diligencia buscar, nos metimos en Mundo Mujer, hicimos prestamos y se lo invertimos y con eso estamos trabajando... (Flor Meza – UP: Variedades – Entrevista Noviembre de 2011)*

Por lo anterior, los beneficiarios y beneficiarias de AAP, han logrado sostener sus UP *con los ahorros y los recursos que provienen de sus propias ventas*, ya sea porque la solvencia económica se da con mayor facilidad en personas beneficiarias que no tienen hijos o esposo(a), y las necesidades se solventan de manera sencilla. *“El negocio es rentable, no es mucho, pero como soy yo sola”*.

Comenta por ejemplo Noris Consuegra, de Daniel Lemaitre (UP: Alquiler de Lavadoras – Entrevista Noviembre de 2011); la mayoría de este grupo de personas comenta que las ventas permiten la reinversión de recursos para el negocio y que esta fuente le permite sostenerlo, como comenta una de las personas entrevistadas: *“el mismo negocio me da para los recursos, voy ajuntando, y cuando tengo compro mi consumo y me pongo a trabajar”*. Griselda Mercado – Nariño (UP: Venta de Lencería – Entrevista Diciembre de 2011)

La segunda forma de CGR es la búsqueda externa de estos a través de *préstamos*, aunque algunas personas temen hacerlo por riesgos relacionados a su capacidad de pago, debido a que su UP no les es según éstos *muy rentable*, otros en cambio, los han hecho [prestamos] y mantienen sus negocios con estos:

*...pensé en Mundo Mujer para comprar los materiales, pero yo pienso que no tengo trabajo que hacer y voy a coger un prestamos sin saber que voy a quedar mal o bien... Martha Ramos – Loma Fresca (UP: Modistería - Entrevista Noviembre de 2011)*

*...nos metimos en Mundo Mujer e hicimos unos préstamos y se lo invertimos y con eso estamos trabajando y pagamos mensualmente...Flor Meza – Loma Fresca (UP: Variedades y Papelería - Entrevista Noviembre de 2011)*

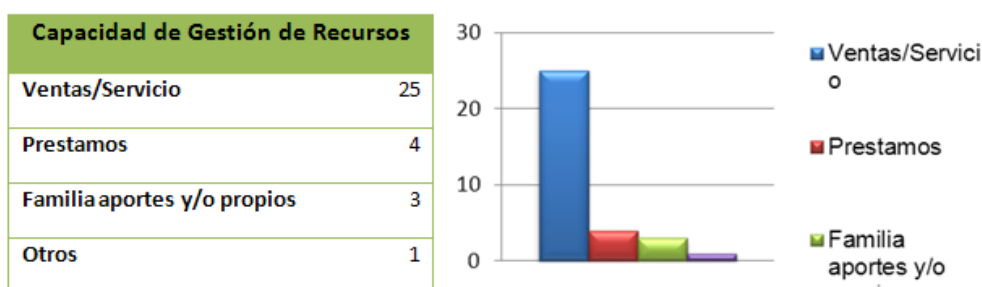
La tercera forma corresponde a los aportes familiares y/o propios de otras fuentes de trabajo para financiar la UP; personas que ejercen uno o más empleos y de esta manera la gestión de recursos se da entre las diversas actividades económicas que llevan a cabo, como es el caso de Rosalina Hurtado de Santa Rita, quien tiene varias UP:



*No solo el dinero de la venta, sino de otras cosas/fuentes [venta de productos de revistas, cuidar personas como enfermera]...cuando me hacen un pedido grande presto a la revista y cuando me pagan se lo pongo [devuelvo] a la revista... (Rosalina Hurtado de Santa Rita – UP: Venta de congelados – Entrevista Diciembre de 2011)*

La cuarta modalidad la presentan algunos beneficiarios quienes argumentan que no realizan actualmente gestión de recursos debido a que sus UP no han sido rentables para ellos, o por la dificultad para acceder a créditos financieros que les permita ampliar sus UP. Aún así lo que logra vender o comercializar, vuelven a invertirlo en sus negocios para sostenerlos.

#### Ilustración 11 Proveniencia de recursos para las UP



Fuente: Entrevistas individuales sobre fortalecimiento empresarial

Por otra parte de acuerdo a la Comercialización de Productos y/o Servicios (CPS) los beneficiarios han llevado a cabo diversas estrategias, dentro de las cuales se destacan dos: la primera es el *reconocimiento que poseen los beneficiarios en el entorno barrial o comunitario*, ya sea porque tenían su UP antes de su vinculación a AAP o por la promoción que se han hecho así mismo en sus barrios:

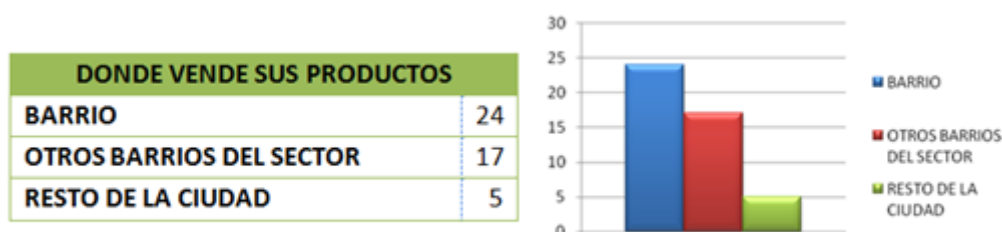
*Para comercializar por aquí todo el mundo sabe, por otras calles también, yo fui diciéndoles de boca a todos que tenía una lavadora y que la alquilaba y puse un aviso en la puerta y se borró, pero ya la gente conoce el negocio, le vendo, a la comunidad de alrededor, la calle Santa Fe, las amas de casa y hombres...han venido de más lejos, de allá abajo, Paseo...**Heidi Méndez – Loma Fresca (UP: Alquiler de lavadoras – Entrevista Noviembre de 2011)***

La segunda estrategia es la empleada mediante la *publicidad que han hecho de sus UP tanto en sus barrios como fuera de la comunidad*, utilizando medios como avisos en la puerta, tarjetas de presentación, muestreo de productos, poster en paredes etc., caso de la Asociatividad Mi Palenque [*diseño y confección de ropa y producción industrial de guaipes*], Ana López socia de esta colectividad comenta:

*Formamos la asociación, unas iba a proponer a los almacenes, a los talleres, por el barrio vendemos un kilo dos kilos, más bien por allá fuera del barrio, talleres de mecánica (Motolandia, el Kilaso, Atomar, Mujeres con Fe...), la estrategia que estamos utilizando es que donde voy llegamos dejo una muestra del producto y les doy el número de teléfono y se han vuelto clientes, ferreterías que están pagando de contado (Ana López – UP: Asociatividad Mi Palenque – Entrevista Noviembre de 2011 )*

La ilustración 13 muestra el radio de distribución de las UP establecidas y/o fortalecidas:

**Ilustración 12 Cobertura de prestación de servicio y/o venta de productos**



Fuente: Entrevista Individual sobre fortalecimiento.

Estos dos aspectos CGR y CPS, dan cuenta de las capacidades generadas o fortalecidas a los beneficiarios de AAP en lo concerniente a su potencial para lograr la sostenibilidad de sus UP y la expansión y promoción de estas. Esta capacidad en los beneficiarios muestra que en alguna medida se han generado logros a nivel de sostenibilidad por vía de gestión de recursos, más aún esta etapa se encuentra inicial, ya que en la mayoría de los casos las UP dependen de la capacidad de compra de los habitantes más próximos, haciendo que esta se convierta si no en la única, la principal demanda con que cuentan, pudiendo esto constituir un riesgo para la sostenibilidad del negocio. A diferencia de algunos grupos de Asociatividades como *Mi Palenque* y *Al Son del Jembé [grupo cultural de danza]*, y algunas de las PUP quienes han salido del entorno barrial y proyectado sus negocios a otros sectores de la ciudad.

### **Participación en Redes Empresariales – PRE**

Una red podría comprenderse como una *modalidad de cooperación entre empresas independientes* (Correa, Durán, & Segura , 2010, pág. 21), que se vinculan de manera voluntaria para el trabajo en conjunto, el intercambio de estrategias comerciales y de información para la productividad y competitividad.

La vinculación a redes empresariales por parte de la mayoría de beneficiarios de AAP es escasa, y otro grupo minoritario si se encuentra adscrito a alguna red de diversas manera. Los que no están vinculados argumentan principalmente tres razones: la primera está relacionada al simple “*no gusto*”, a la *preferencia del trabajo individual y/o familiar*, o simplemente consideran que es para evitar *pérdidas*. Esta situación puede deberse, a que las UP en su mayoría son Pequeñas Unidades Productivas, negocios que no necesitan una estructura

organizacional amplia, donde el trabajo realizado puede resultar sencillo; actividad que puede llevar a cabo fácilmente el beneficiario o un miembro cercano como lo puede ser un familiar.

Un segundo causal de no participación en redes la constituye en el caso particular de una de las personas entrevistadas, *una mala experiencia* de asociación, por lo cual se encuentra trabajando de manera individual, aunque considera que fue una buena experiencia para su vida:

*Ahora mismo trabajo sola. Estuve en una asociatividad, un restaurante, fueron seis meses y me fui para allá con tan mala suerte que me fue muy mal, no conté con apoyo de mis compañeras, primero por parte del grupo y segundo porque Afrocaribe nos dejó solas, nos daban charlas pero no estaban constantemente vigilando las cosas...pero de igual manera no me arrepiento porque fue una experiencia en la vida, y aprendí muchas cosas. Pero no había unión. No hubo buena administración y fracasó. **Elsa Gloria – Loma Fresca (UP: Venta de Alimentos – Entrevista Diciembre de 2011)***

Por otra parte, el grupo que se encuentra vinculado a redes empresariales lo hace por razones *estratégicas, comunicativas, de relaciones comerciales y sociales*. Existen dos tipos de relaciones: la primera razón de vinculación se da entre grupos que tienen una *misma actividad comercial*, las cuales tienen intereses y objetivos comunes. Razón por la cual, el permanecer en la red, les permite el intercambio de información [sobre productos], la rentabilidad del comercio conjunto, a esto una de las personas entrevistadas relata:

*Conozco las personas que tienen la misma actividad mía y por un lado sí se ayuda uno, porque se comunica, “en tal parte venden más barato”, inclusive he comprado con personas productos en unión, salen más baratos,*

*entonces me ayuda bastante. La idea es organizarse en grupos ya sea a comprar a hacer las cosas unidas, salen mucho más económicas... (Flor Meza de Loma Fresca – UP: Variedades y Papelería – Entrevista Noviembre de 2011)*

La segunda dinámica de establecimiento de redes, corresponde a quienes conforman las asociatividades [*Mi Palente, Al Son del Jembé, Mujeres con Fe, Del Portal Repostería y Dulcería, entre otras*<sup>43</sup>], y una que surge luego de AAP por ejemplo a la que se encuentra vinculada:

*Aquí es una red empresarial y participamos en la feria, no van a decir Rosalina hace deditos, empanadas, sino que es una asociatividad, somos once personas, pero no trabajamos los mismo [la red está compuesta por mujeres que tienen unidades productivas de ventas de comidas de diferente índole: pastelería, dulcerías, comidas rápidas, entre otras]... (Rosalina Hurtado de Santa Rita – UP: Venta de Congelados – Entrevista Diciembre de 2011)*

---

<sup>43</sup>Las presentadas en este documento corresponden a las PUP y Asociatividades entrevistadas, como resultado de AAP surgieron/fortalecieron asociatividades como: el Restaurante Delicias Caribeñas y la Corporación Rosas de la Popa. Así como se fortalecieron asociatividades ya existentes como es el caso de Mujeres con Fe, Mi Palenque, Grupos Culturales como Chambacú Danzas, Al son del Jembé y Gamatombe, Del Portal Repostería y Dulcería

**Ilustración 13 Algunas de las UP que se encuentran organizadas perteneciente a redes empresariales**



Fuente: Memoria Fotográfica Agentes Autoconstructores de Paz de la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe

Las redes empresariales son producto de la necesidad actual de vinculación de los negocios a los centros de comercialización y distribución; aunque las prácticas comerciales establecidas por los beneficiarios y beneficiarias de AAP no corresponden a éstas dinámicas comerciales, más bien se mantienen dentro del ámbito barrial, y optan por el trabajo individual, *cada quien hace sus propias cuestiones*. Estas prácticas ya sean de rechazo o de aceptación a este tipo de vinculación, se debe a la creciente competencia que ha suscitado el mercado, donde la oferta de productos cada vez es más rica y amplia, debido al proceso de apertura de la economía que afecta más a los pequeños que a los grandes productores y comerciantes en el país, y debilita la economía interna, propiciando en algunos aceptación a la pertenencia a redes debido al beneficio que puede presentar a nivel de alianzas comerciales o acceso a información; y las desventajas a nivel competitivo.

Aún así en Cartagena persisten como principales las pequeñas economías [el comercio informal] y los negocios de los barrios [en este caso las PUP y Asociatividades constituidas/fortalecidas], que juegan en contravía de las leyes del mercado, donde las personas viven y sobreviven con la demanda interna, esto es *la capacidad de compra de los habitantes en la comunidad*<sup>44</sup>.

### **3.3.1.2. Proyección a Largo Plazo– PLP**

Las proyecciones a largo plazo de las UP constituyen la manera en que los beneficiarios ven su negocio a futuro y lo que se encuentran haciendo para lograrlo a nivel de sostenibilidad y de establecimiento de alianzas:

#### **Sostenibilidad Financiera - SF**

Corresponde a la proyección a nivel económico de las UP, al cómo los sujetos entrevistados proyectan sostenerse económicamente y lo que llevan a cabo para lograrlo. Existen para los beneficiarios entrevistados de AAP, principalmente cuatro dinámicas que les permitirían o no sostenibilidad financiera a futuro las cuales se encaminan a llevar a cabo transformaciones o permanencia en las prácticas comerciales que llevan:

---

<sup>44</sup>Los habitantes del Cerro de la Popa dependen para su sustento de su actividad económica, siendo la mayoría de los empleos el mototaxismo, la albañilería, las ventas informales, el trabajo en *casas de familia*, etc., siendo una comunidad con situación de pobreza en el sentido de acceso a bienes y servicios materiales, situación que desfavorece la capacidad de compra de estos y por ende el no crecimiento de las UP que tienen su radio de acción en la zona, que además de afectar su situación familiar en el sentido económico, también afecta la comunitaria.

**Tabla 24 Sostenibilidad Financiera**

Sostenibilidad Financiera	
1) Ahorro prospectivo para la ampliación de sus UP a nivel de locación para el funcionamiento de los negocios y/o de variedad y calidad de productos o servicios	2) Personas que mantienen o permanecen con las dinámicas comerciales que han llevado y llevan actualmente en sus negocios
al [algunos y algunas ya han llevado a cabo estas transformaciones y otros planean y/o ahorran para hacerlo]	Este segundo grupo de personas entrevistadas consideran rentable su UP como se encuentra y la segunda a que presentan actualmente dificultades para sostenerse

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de las personas entrevistadas.

Dentro de este grupo está la mayoría de los entrevistados, ya sea por medio de ahorro proveniente de los propios negocios o préstamos para mejorarlo, buscan sus sostenibilidad a futuro. Ana Gómez propietaria de un negocio de Repostería y Pastelería en Santa Rita, comenta:

*Cuando nosotros empezamos hace un año cogíamos cuatro mil pesos de ganancia, hoy día son quince, veinte, durante un año, la meta mía es que el año que viene esos quince, esos veinte, sean treinta y se vaya multiplicando, cuando nosotros nos consolidemos distribuyendo y tenga una buena cartera, ahí sí voy a montar un local, el negocio se sostiene con el negocio, pienso montar un local, pero cuando me consolide, un plan es apoderarme de la mayor cantidad de colegios alrededor. (Ana Gómez de Santa Rita – UP: Repostería – Entrevista Noviembre de 2011)*

A diferencia de Ana Gómez y este grupo mayoritario de beneficiarios quienes procuran SF a futuro; unas segundas practicas las presentan quienes *mantienen o permanecen con las dinámicas comerciales que han llevado y llevan actualmente en sus negocios*, esto lo hacen por dos razones. La primera corresponde a que sienten rentable su UP como se encuentra y la segunda a que presentan actualmente dificultades para sostenerse. Como Martha Ramos, quien considera que su negocio [Modistería] no es rentable en su medio:



*...no tengo muchos clientes, no he hecho mucha inversión. Porque la venta es muy quieta. Lo que se vende, eso se va guardando ahí...esa venta así es muy poca, no he invertido, porque iba a comprar telas entonces el problema de que invierto, hago los vestidos, las blusas, las faldas y empiezo a repartir el problema es ir a cobrar, pero entonces eso no sería tanto, sino que consiguiera la personas puntual, no que me piden plazo y otro, eso no camina. (Martha Ramos de Loma Fresca – UP: Modistería – Entrevista Noviembre de 2011)*

La sostenibilidad financiera de la UP en la zona de la Popa, depende inicialmente de la capacidad de los beneficiarios para mantener sus negocios y de la demanda a sus productos o servicios por parte de la población, que es su mayoría es del Cerro de la Popa, ya que como se expresó anteriormente, el radio de acción para la mayoría de las UP es la Zona de la Popa.

Estos dos factores, hacen que las UP se fortalezcan o decaigan. Los beneficiarios de AAP tienen una actitud muy positiva y propositiva para buscar su SF, aún así, estas pretensiones nos se han materializado en su mayoría, pero existen las ambiciones para lograrlo.

### **Establecimiento de Alianzas**

Las alianzas pueden ser a diferencia de las redes empresariales establecidas por dos UP o más que no constituye una red, además puede ser coyuntural, debido a una necesidad presentada en un momento determinado.

Entre los beneficiarios de AAP existen tres maneras en las que se expresa el establecimiento de alianzas:

**Tabla 25 Establecimiento de Alianzas**

Establecimiento de Alianzas		
1) con personas que tienen su misma actividad económica	2) Grupo de personas que ha establecidos alianza de tipo comercial	3) Grupo que no ha establecido alianzas
Este tipo de alianzas les permite según las personas entrevistadas tener <i>intercambio de información</i> , cuando su actividad económica lo requiera	Proveedor – distribuidor de productos/servicios a empresas u otras Unidades Productivas, en el barrio y fuera de él.	Dentro de este grupo de personas que constituye la mayoría de los sujetos entrevistados se encuentran quienes no sienten necesidad de establecer alianzas y quienes consideran que las establecerían.

Fuente: Elaborado por la autora a partir de los discursos de las personas entrevistadas.

El establecimiento de alianzas resulta no ser primordial para los sujetos entrevistados, ya que en su mayoría, éstos consideran no necesario para sus negocios establecerlas, debido a que la mayoría de las UP son pequeñas y no requieren vincularse con otras personas para poder sostenerse y vender sus productos, aunque un grupo de éstas personas mantiene algún tipo de alianzas con personas que tienen su misma actividad económica o similar, puesto que les facilita el acceso a información que pueda ser útil para sus negocios [proveedores, lugar de provisión/distribución etc.]. Y, se encuentra por último las alianzas establecidas por el grupo de personas que pertenecen a asociatividades, éste grupo las mantiene alianzas más de tipo comercial, es decir, se convierten en proveedores y/o distribuidores para otro negocios o empresas tanto al interior de su comunidad, como fuer a de ella, es decir, en la ciudad.

Aunque la mayoría de los beneficiarios admite no tener alianzas de ningún tipo, muchos de ellos las establecerían, pero debido a su actividad económica, sobre todo las PUP, no requieren o requieren en menos medida crear vínculos para sostener sus negocios.

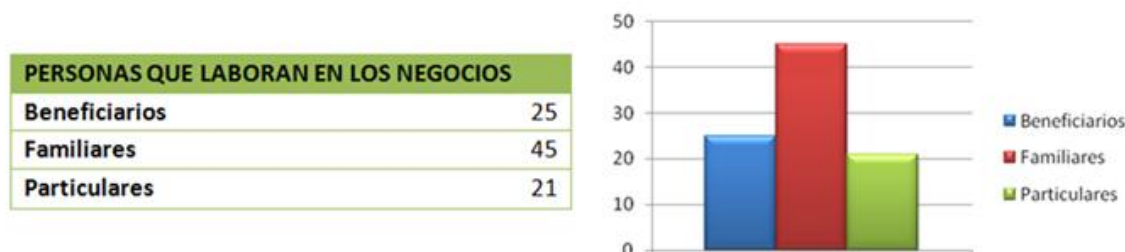
### 3.3.1.3. *Beneficio a asociados*

El beneficio a asociados corresponde a la Oferta Laboral o generación de empleo a personas pertenecientes ya sea al núcleo familiar de los beneficiarios y beneficiarias de AAP o personas particulares contratadas por estos.

#### **Oferta Laboral Asociados.**

Los beneficios a los asociados se orientan a la oferta laboral que brindan las Unidades Productivas. En este sentido y ya que la mayoría de las UP no requieren una Estructura Organizacional Funcional rigurosa, la oferta laboral es escasa, siendo los mismos beneficiarios y beneficiarias de y sus familiares, los mayores favorecidos con la oferta laboral que ofrecen las UP; aunque en algunos casos como las Asociatividades, demanda una mayor cantidad de mano de obra por parte de quienes laboran y en algunos se da la contratación de personas externas al núcleo familiar.

**Ilustración 14 Oferta Laboral a Asociados (generación de empleo)**



Fuente: Entrevistas sobre fortalecimiento empresarial realizadas individualmente

En la mayoría de los casos, los beneficiarios laboran *solos* o con la compañía de los conyugues *esposos o esposas*, y los hijos e hijas; con excepción de los grupos de asociatividades, donde la contratación de particulares es frecuente, o la componen en su mayoría familiares de las y los beneficiarios de AAP [Caso *asociatividad Mí Palenque*].

### 3.3.2. *Condiciones de Vida*

Esta sub categoría hace referencia a las transformaciones en la condiciones de vida de los beneficiarios entrevistados a nivel económico, debido al proyecto AAP, para este caso *transformaciones a nivel de mejoramiento de ingresos y a nivel personal, familiar y comunitario*.

#### 3.3.2.1. ***Transformaciones de condiciones de vida a nivel de mejoramiento de ingresos***

De acuerdo al mejoramiento de ingresos de los beneficiarios de AAP debido a su actividad productiva dan cuenta de las transformaciones o permanencia de sus condiciones de vida en este aspecto, los ingresos para la mayoría de los beneficiarios *han mejorado*, otro grupo considera que no, y un tercer grupo que se *han mantenido igual*.

Dentro del grupo de personas entrevistadas que consideran que los ingresos han mejorado, el cual constituye la mayoría, éstos expresan que aunque *no es suficiente (la actividad económica)* para solventar las necesidades del hogar, *representa un apoyo, ayuda para su hogar*, y para otros permite el tener *un ahorro* y aún así satisfacer necesidades:

*Han mejorado en el sistema de que lo que me gano en las lavadoras, lo voy guardando y lo otro que me sale de extra lo utilizo para la alimentación o para comprarme cualquier ropita. **Noris Consuegra – Daniel Lemaitre (UP: Alquiler de lavadoras – Entrevista Noviembre de 2011)***

Para otras personas, en cambio, su actividad económica no ha mejorado sus ingresos, permaneciendo éstos igual, comentan a su vez que debido a esto necesitan otras fuentes de ingreso para solventar sus necesidades y de sus familias, debido a que las ventas *no son estables, o el negocio no es productivo:*

*No es suficiente, porque el negocio no está en su mejor tiempo como era antes, antes pagaba la luz, ahora con la ayuda de la hija mía es que vamos pagando las cosas, porque ahora con lo que se vende no alcanza, porque el negocio no lo tengo ahora muy productivo, no tengo ese capital así. **Elsa Gloria – Loma Fresca (UP: Venta de alimentos – Entrevista Noviembre de 2011)***

Las UP establecidas y/o fortalecidas en la zona del Cerro de la Popa, al apoyarse principalmente en la demanda del entorno próximo, es decir, de sus vecinos, hace que los ingresos puedan ser limitados y que muchos de los beneficiarios como muestra esta sistematización, declinen sus negocios. A diferencia de otros quienes determinaron buscar alianzas, o pertenecer a redes asociativas de trabajo o de información para fortalecerse.

Los ingresos a través de las UP son un apoyo económico para las familias beneficiarias, aunque dependiendo de la actividad económica que se realice y de la zona de influencia, puede resultar beneficioso económicamente o no para estos y transformar sus condiciones de vida a nivel económico, ya que este nivel resulta

un medio para superar condiciones de pobreza que siendo un fenómeno multidimensional, requiere solvencias entre las cuales las de tipo material constituyen un medio que facilitarían el acceso de manera más fácil a los derechos ciudadanos.

### **3.3.2.2. Transformaciones de condiciones de vida a nivel personal, familiar y comunitario**

La transformación de las condiciones de vida a nivel personal, familiar y comunitario se desligan de las situaciones generadas por sus actividades productivas que han favorecido o no esos cambios/permanencias: existen dos percepciones acerca de estos niveles: una que considera que *se han transformado las condiciones de vida tanto personal, familiar como de la comunidad* debido a su actividad económica, y otro aunque minoritario, considera que *no se han transformado sus condiciones, personales, familiares o dentro de su ámbito comunitario*.

Dentro del grupo mayoritario, quienes consideran que sí se han transformado, las personas entrevistadas argumentan que a nivel personal han *adquirido mayor independencia*, [en su mayoría mujeres], de sus esposos y sus familias, además, que su actividad económica ha generado un empleo para ellas y ellos y capacidad de solvencia económica con más facilidad que con la que contarán antes de pertenecer a AAP, incluso logrando tener capacidad *de ahorro*.

A nivel familiar, el *aporte en el hogar*, es el factor común que tienen los beneficiarias y beneficiarios entrevistados, debido a que según éstos el establecimiento de sus UP les ha hecho tener *una mejor vida*, siendo no solo ellos los beneficiados, sino sus familiares, quienes también *acceden a la oferta laboral*.

La comunidad por su parte, según los sujetos entrevistados, tiene beneficios en correspondencia al *recibimiento de un servicio que se les está prestando*, por parte de los beneficiarios<sup>45</sup>. Flor Meza de Loma Fresca considera al respecto de estos aspectos:

*Ha mejorado mi calidad de vida. Me ha enseñado a ser independiente de mi esposo. No estar ahí, sino cualquier cosa que uno puede hacer lo hace, tienes tus mismos ingresos. Y tengo ahí para cubrir las necesidades que hay en mi familia. Y en la comunidad en sí porque le ofrezco productos que necesitan, eso nació en la clases, sobre todo en mí, porque a veces le pedían a mis hijos cualquier cosa en el colegio y por aquí no la encontrabas, una cartulina, una regla no la encontrabas, un compas, de acuerdo a las necesidades. Flor Meza – Loma Fresca (UP: Variedades y Papelería – Entrevista Noviembre de 2011)*

Otros grupo de beneficiarios y beneficiarias no resulta estar de acuerdo frente a esta posición, debido a que la experiencia en esta medida no fue positiva para ellos, puesto que no consideran que su actividad económica sea apoyada por los habitantes del sector donde residen, en particular de la zona de Loma Fresca, y por otra parte, la situación que presenta la creciente competencia en el mercado,<sup>46</sup> donde *los pequeños tienen que enfrentarse a los grandes*. Martha Ramos de Loma Fresca, quien tiene un negocio de modistería comenta al respecto:

---

<sup>45</sup> Los negocios establecidos van desde una chaza, tienda, ventas de comidas, modisterías, papelerías, variedades, entre otros.

<sup>46</sup> La ciudad en particular, donde los precios pueden ser más accesibles para las personas, quienes buscan precios más bajos, y muchas de las que tienen Unidades Productivas no se sienten en la capacidad de competir con negocios que importan gran cantidad de productos a menor precio, esto efecto de la globalización económica, que trae consigo la afectación de los mercados locales y la precarización del trabajo.

*...en el tiempo atrás si me dio bastante [la modistería], ahora no, porque la mayoría de las personas compran ropa echa, hay mucha baratilla de ropa, es ilógico que yo les compre una hechura de siete mil pesos y tenga que comprar la tela, y vaya a un almacén y encuentre un vestido bien bonito y barato, usted lo compra, hay mucha ropa barata. (Martha Ramos de Loma Fresca – UP: Modistería – Entrevista Noviembre de 2011)*

La transformación de las condiciones de vida es un proceso que resulta de acuerdo a lo que las personas consideran que se debe transformar para ellos, y éstas transformaciones sugieren la interrelación de múltiples factores, los cuales no dependen únicamente en este caso, de los beneficiarios y beneficiarios de AAP, ni de la FCCA, ni debido a la ejecución de un proyecto social como éste, que busca generar esas transformaciones. Aunque, estos esfuerzos constituye una manera de cambiar en alguna medida la situación social que padecen las personas, estos es, las condiciones de pobreza en que vive gran parte de la población colombiana, y más precisamente cartagenera.

La población beneficiaria por AAP muestra un alto grado de aceptación por éste proyecto, que para ellos sí transformó sus condiciones de vida y que ha generado para ellos además de ingreso monetario, transformaciones en el ámbito personal que los lleva a ser Agentes Autoconstructores de Paz



## CONCLUSIONES

El proyecto Agentes Auto constructores de Paz pretendió crear “autogestores de su propio desarrollo” como estrategia para atacar la situación de pobreza que viven y que se vive en la zona del Cerro de la Popa, en Cartagena de Indias, a través de tres frentes de intervención: formación ciudadana, participación ciudadana y fortalecimiento empresarial. El cumplimiento de metas y la realización de los objetivos del proyecto se implementaron a partir de un proceso formativo en ciudadanía que incidiría en la participación o el ejercicio ciudadano por parte de los sujetos que fueron beneficiarios y beneficiarias del proyecto en mención, y, al tiempo, a través del apoyo económico a éstos, previa formación en negocios.

No se trató aquí de hacer una evaluación de los resultados de este proyecto, sino que el ejercicio de sistematización permita, a partir de un proceso interpretativo, comprender desde los discursos de los sujetos sociales que participaron en este proyecto, la significatividad que resulta de un proceso de intervención de este tipo, y el cómo, ajustándonos a lo expresado en dichos discursos, estos tres frentes contribuyeron o no a la transformación de las condiciones de vida de los habitantes del Cerro de la Popa.

Atendiendo al contexto de realización del proyecto así como de la presente sistematización, se entendió la pobreza como un fenómeno social de carácter multidimensional que requiere tanto de cambios en la estructura social como en las condiciones coyunturales que han de ser asumidos por parte de los diferentes actores y sectores que la conforman (sociedad civil y Estado), donde se conjuguen los esfuerzos y voluntades de estos. Según ello, el Estado, representado en el gobierno (nacional, departamental o local) como ente

representativo de la sociedad, debe diseñar de manera articulada con la sociedad civil políticas sociales particularmente en sociedades como la nuestra caracterizada por altos índices de pobreza<sup>47</sup>.

En Colombia el Plan Nacional de Desarrollo “Prosperidad para Todos” (2010 – 2014) en su capítulo sexto, denominado “Igualdad de Oportunidades para la Prosperidad Social”, propone la estrategia la disminuir los niveles de pobreza y desigualdad en el país garantizando el funcionamiento del Sistema de Protección Social<sup>48</sup>.

En lo relacionado al contexto específico local del proyecto, la reciente Administración Distrital “En Cartagena hay Campo Para Todos” (2012 – 2015) en su eje estratégico denominado Campo para el Desarrollo Social Incluyente, mediante el programa Primero los Más Pobres, se mantendrá el Plan de Emergencia Social Pedro Romero – PES, priorizando, según este gobierno, la atención de la población excluida de manera conjunta con la Red Unidos establecida en el Plan Nacional de Desarrollo “Prosperidad Para Todos” de Juan Manuel Santos. Estos planes de gobierno, tanto nacional como distrital, definen estrategias de intervención para la población en condición de pobreza del país y de la ciudad. Sin embargo, y como se mostró en la discusión de los testimonios de los entrevistados, la población del Cerro de la Popa aún no reconoce la presencia de estos gobiernos en su comunidad, situación que puede deberse a la constitución reciente de éstos.

En parte, en Colombia los conflictos existentes entre la sociedad civil y el Estado obedecen a la escasa y/o dispersa oferta institucional para enfrentar la situación de pobreza en que viven muchos colombianos y colombianas, y, en particular, los habitantes de la ciudad de Cartagena, donde la desigualdad y fragmentación socio

---

<sup>47</sup> Índice de pobreza, indigencia es en Colombia es 45,5% y de indigencia un 16,4% de la población y en Cartagena de 36% para el 2009.

<sup>48</sup> Cuyo diseño comprende, tres componentes: 1) la seguridad social integral – salud, riesgos profesionales y protección al cesante; 2) la promoción social y 3) las políticas y programas de formación de capital humano.

espacial la convierte en una de las sociedades urbanas mayormente caracterizada por la pobreza, situación que si bien está demandando soluciones estructurales, exige acciones inmediatas, de tipo coyuntural, para atender las problemáticas sociales más urgentes.

Estas acciones son llevadas a cabo por organizaciones sociales – ONG's como la Fundación Centro de Cultura Afrocaribe u otras organizaciones (sector empresarial, organismos multilaterales, cooperación internacional etc.) que sin reemplazar la responsabilidad del Estado busca complementar las deficiencias de la oferta institucional.

En particular, la FCCA a partir de su objetivo principal en Agentes Autoconstructores de Paz, se propuso “apoyar la política distrital de superación de pobreza en Cartagena de Indias”, partiendo de los tres frentes mencionados anteriormente, con los cuales se pretendió generar y/o fortalecer practicas de ciudadanía y buenas prácticas empresariales que constituyeran a estos sujetos sociales en *agentes de su propio desarrollo*.

Por lo anterior, la FCCA mediante el primero de los frentes citados denominado Formación Ciudadana, buscó generar capacidades desde el componente educativo en ciudadanía con enfoque de género y derechos para el empoderamiento ciudadano.

Con base en el análisis de este frente, se interpreta que a partir del proceso dialógico llevado a cabo durante la sistematización, se han generado/transformado representaciones sobre ciudadanía que tienen que ver principalmente al cómo conciben los beneficiarias y beneficiarios entrevistados el ejercicio ciudadano. Se reconoce por ejemplo que este comprende un trabajo conjunto de la sociedad, no solo por parte de la comunidad, en este caso la población del Cerro de la Popa, sino de todos los actores que la conforman.

Por otra parte, existe una comprensión acerca de que la ciudadanía debe ser ejercida por todos los actores sociales, independientemente de su procedencia, género, diferencia sexual; donde haya un trato respetuoso y de aceptación del otro, esta situación puede ser resultado del proceso de formación, el cual fue transversalizado por el componente de género y derechos, destacándose entre los sujetos entrevistados el reconocimiento de la incidencia en este proceso de los valores étnicos, en particular el reconocimiento de la identidad afro. Esta aceptación por la diversidad es expresada a través del uso del dialogo entendido como una herramienta que permite según estos, la solución de problemáticas y situaciones sociales con los diferentes actores sociales.

De acuerdo a las representaciones emergentes del proceso de formación en ciudadanía, los beneficiarios y beneficiarias reconocen que este generó transformaciones en sus condiciones de vida, debido a que el conocimiento de sus derechos y responsabilidades como ciudadanos les permitió un mejor ejercicio de su ciudadanía, siendo estas transformaciones, más que personales, favorecedoras de la construcción de ciudad, a partir de su participación en la esfera pública.

Por otra parte, es necesario aclarar que este reconocimiento de derechos y responsabilidades ciudadanas por parte de los sujetos entrevistados, está vinculado principalmente a su participación en el “barrio”, esto es, la localidad en que habitan, o su contexto más próximo, situación que se ve reflejada en sus Prácticas Ciudadanas, que constituye el segundo frente de intervención de AAP, cuyo objetivo inicial no cumplió lo propuesto, el cual consistió en integrar los habitantes del Cerro de la Popa con la Administración Distrital para la creación del Plan Integral del Cerro de la Popa, pues, si bien los habitantes del Cerro de la Popa representados por un conjunto de líderes y lideresas tuvieron la voluntad de hacerlo, no existieron los espacios que debió ofrecer la Alcaldía Distrital para llevar esta integración a cabo.

Aún así, surgieron algunas iniciativas organizativas por parte de los habitantes del Cerro de la Popa beneficiarios y beneficiarias de AAP, constituidos en los mencionados líderes y lideresas Dejando Huella, la Corporación Rosas de la Popa, la Mesa por la Defensa Territorial del Cerro de la Popa etc., como alternativa participativa para lograr obtener reconocimiento, tanto por parte de los habitantes de Cerro de la Popa a quienes representan, como en la ciudad, además de lograr incidencia política en los aspectos que cada una de estas organizaciones se han propuesto. Sin embargo estas organizaciones se encuentran en su fase inicial organizativa y de planteamiento de estrategias y objetivos, razón por la cual, han logrado de manera parcial sus objetivos.

Esto resulta en que a pesar de que los sujetos entrevistados reconocen que el ejercicio ciudadano requiere participación colectiva y trabajo conjunto por parte de la población que habita un territorio o por parte de la comunidad, estos no se han vinculado a ningún grupo o no participan en las decisiones de barrio o ciudad que les competen, aún así, confían en la representatividad de los líderes y lideresas que existen en su comunidad vinculados en organizaciones sociales y/o cívico – políticas.

También, resulta apresurado juzgar el ejercicio ciudadano de participación por parte de los sujetos entrevistados a través de su vinculación o no a proyectos colectivos de tipo político, debido a que estos han llevado a cabo procesos alternativos de participación ciudadana al procurar desde sus contextos barriales, transformaciones sociales a nivel de un proceso de enseñanza aprendizaje con sus familias y vecinos en lo que se denominó en AAP *Implementación de réplicas comunitarias*, el cual consistió en un proceso de formación – acción, donde los beneficiarios y beneficiarios transmitieron a sus familiares y vecinos, los conocimientos que estos creyeron pertinentes para la transformación de su entorno barrial y la construcción colectiva de ciudadanía.

El anterior proceso, resulta ser un manera alternativa de ejercer ciudadanía, debido a que ésta como un ejercicio colectivo, debe procurar la integración por parte de los habitantes, y la búsqueda del empoderamiento de derechos y deberes ciudadanos, siendo esta alternativa un esfuerzo por apropiarse a un grupo más amplio de la población, en este caso del Cerro de la Popa.

Finalmente, en relación con el tercer frente de intervención de AAP, denominado Fortalecimiento Empresarial, se desarrollaron acciones consistentes en la formación en negocios y el apoyo financiero a las familias beneficiarias para crear y/o fortalecer unidades productivas y asociatividades. Este proceso, no se dio aislado de los dos anteriores, sino más bien complementario, debido a que la situación de pobreza y precariedad a nivel de ingresos que vive parte de la población del Cerro de la Popa, resulta un obstáculo para el acceso a libertades ciudadanas y humanas, haciendo que el ejercer la ciudadanía para estos no sea una prioridad.

Los resultados de este proceso, según los sujetos entrevistados, generó transformaciones en las condiciones de vida para estos y sus familias, lo que expresaron reconociendo que su actividad económica mejoró sus ingresos, aunque resultaron no ser suficientes para superar las condiciones de pobreza en que permanecen.

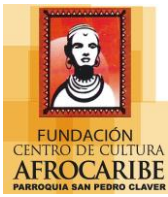
Lo anterior se puede explicar, debido a que la mayoría de las unidades económicas constituidas y/o fortalecidas, son lo que denominó AAP “pequeñas unidades productivas (PUP)”, con un radio de distribución de sus productos o servicios muy reducido (el barrio mismo, o barrios alrededor del Cerro de la Popa), con baja capacidad de compra, tratándose estos negocios “poco rentables”, encontrándose en una situación de desventaja con productos y servicios que ofrece el mercado global:

*...la mayoría de las personas compran ropa hecha. Hay mucha baratilla de ropa. Es ilógico que yo les compre una hechura de siete mil pesos y tenga que comprar la tela, y vaya a un almacén y encuentre un vestido bien bonito y barato, usted lo compra. Hay mucha ropa barata. (Martha Ramos, UP: Modistería. Noviembre 2011)*

Por su parte, este tercer frente buscó generar capacidades de asociación entre los habitantes beneficiarios y beneficiarias de AAP, que se tradujo en la constitución de los denominados grupos de asociatividades, entre estos: Mi Palenque, Dulces del Portal, Al son del Jembé, Rosas de la Popa, entre otros. Los miembros de estos grupos tuvieron mayor éxito que las Pequeñas Unidades Productivas, ya que ampliaron su radio de distribución y ventas a otros barrios de la ciudad, permitiendo generar más ingresos para estos y estas y sus familias.

Se destaca así para esta sistematización, un balance parcialmente positivo, ya que se logró que los y las habitantes del Cerro de la Popa beneficiarios y beneficiarias de AAP, reconozcan haber desarrollado apropiación de las temáticas desarrolladas, empoderándose de esta manera de herramientas para la exigibilidad de derechos y deberes ciudadanos, y aunque, el nivel organizativo y de acción participativa se encuentre en su fase inicial resulta prematuro catalogar esto como negativo, debido al desarrollo de prácticas ciudadanas alternativas representadas en la formación - acción llevadas a cabo mediante los procesos de réplica.

En últimas, puede afirmarse, considerando la experiencia y resultados hasta aquí sistematizados, que los procesos de formación ciudadana, conjuntamente con las estrategias de fortalecimiento empresarial promovidas, se ha logrado sentar las bases de una plataforma para la superación de la pobreza en el Cerro de la Popa, en Cartagena, que trasciende en el tiempo y el espacio la intervención de la FCCA. Perdurabilidad que se funda en las expectativas de acción responsable por parte de los sujetos que fueron beneficiarios directa e indirectamente por AAP



Universidad de Cartagena

en un contexto estatal, nacional y distrital, que provea los elementos estructurales para garantizar el logro de los objetivos colectivos señalados.



## RECOMENDACIONES<sup>49</sup>

- Ejecutar acciones que procuren la superación de la pobreza requiere tener en cuenta que entienden los beneficiarios(as) de la intervención por pobreza y que imaginarios han construido respecto a lo que se requiere para superarla, comprender esto puede reorientar la intervención de ser necesario y permite mirar la posibilidad de fortalecer o de construir estos conceptos.
- La planeación de los proyectos de intervención, debe entenderse como un proceso flexible que tenga en cuenta los intereses de la población al definir los planes operativos de la intervención y el cronograma de actividades, así como los planes, programas y proyectos distritales y sus variaciones.
- “Seguirle la corriente a la gente”, involucrarse en la dinámica de las comunidades y articular las acciones del proyecto con las prácticas cotidianas del contexto de aplicación del proyecto genera buenos resultados, pues, aunque a veces implique hacer actividades que no estaban planeadas, esto mantiene motivadas a las personas, permite visibilizar la intervención y maximizar los impactos del proyecto, generando valores agregados a nivel de relaciones, fortalecimiento de redes comunitarias y fortalecimiento de las capacidades del equipo de trabajo para el trabajo comunitario.

---

<sup>49</sup> Proceso llevado a cabo con los integrantes de la FCCA.



- Formular los planes de formación a partir de las características y necesidades del contexto, así como desde las prácticas cotidianas realizadas por la población beneficiaria permite el desarrollo de talleres prácticos y una mayor aplicabilidad de los conceptos y aprendizajes construidos.
- Las replicas (Acciones para socializar la experiencia y los aprendizajes generados) no siempre obedecen a una rígida planeación y en todos los casos no es posible identificar su puesta en práctica, porque en muchos casos los beneficiarios directos replican los aprendizajes espontáneamente y sin planearlo, lo importante es que la experiencia trascienda a las familias, a las relaciones comunitarias y a la organización y participación ciudadana, en esto consiste la generación de capacidades y la promoción de Agentes Autoconstructores de Paz.
- Dar la oportunidad a los y las participantes de asumir el rol de formadores o darles participación en la construcción de conceptos y en el análisis de las teorías desde sus prácticas cotidianas los motiva, genera autoconfianza y garantiza mayor impacto de la intervención porque fortalece las sus capacidades de transformar sus relaciones, promover redes comunitarias y replicar los aprendizajes generados en la experiencia.
- Es importante la inclusión de las comunidades vulnerables en espacios a los que tradicionalmente no han podido acceder (Centro de la ciudad, plazas públicas, museos, centros recreacionales, entre otros) para que se sientan sujetos de derechos y con derecho a disfrutar de la ciudad en condiciones de igualdad.

- El empoderamiento por parte de las comunidades es mayor cuando las personas participan en la planeación, ejecución y evaluación de las acciones, y mayor aún cuando los participantes ejercen el liderazgo de estas.
- Es posible generar procesos de incidencia y exigibilidad de derechos desde las bases teniendo en cuenta sus necesidades y su memoria colectiva. Así los procesos de abajo hacia arriba maximizan el empoderamiento y ayuda a que las personas generen capacidades y sean agentes autogestores de su desarrollo.

## ANEXOS

**Anexo 1:** Recuperación del proceso

**Anexo 2:** Descripción resultados escuela de formación ciudadana por módulos

**Anexo 3:** Instrumento de construcción contexto social

**Anexo 4:** Instrumento de recolección de información fuente primaria

**Anexo 5:** Instrumento para entrevista Semi estructurada sobre Fortalecimiento Empresarial

**Anexo 6:** Tabulación Entrevista Individual Fortalecimiento Empresarial

## BIBLIOGRAFIA

- Aquín, N. (2003). *Ensayos sobre ciudadanía. Reflexiones desde el trabajo social*. Buenos Aires: Espacio Editorial.
- Ariza, A. (2007). Democracias, Ciudadanía y Formación Ciudadana. *Revista de Estudios Culturales*, 150-163.
- Ariza, A. (2007). Democracias, Ciudadanías y Formación Ciudadana: Una Aproximación. *Revista de Estudios Sociales*(27), 150-163.
- Bank, W. (23 de Febrero de 2012). <http://web.worldbank.org>. Obtenido de <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTPOVERTY/0,,m enuPK:336998~pagePK:149018~piPK:149093~theSitePK:336992,00.html>
- Barchenea García, M. M., & Morgan Tirado, M. D. (2010). La sistematización de experiencias: Producción de conocimientos desde y para la práctica. *Tendencias y Retos*, 98-107.
- Bartolomé, M. (2007). *Construcción de una ciudadanía intercultural y responsable*. Madrid, España: Ediciones Narcea S.A.
- Bazbaz, S., Bohórquez, E., & Castel, R. (Septiembre de 2011). <http://estepais.com>. Recuperado el 28 de Mayo de 2012, de <http://estepais.com/site/wp-content/uploads/2011/09/Envud-245.pdf>
- Bilbao, M. J. (1998). Participación de las mujeres y la participación ciudadana para el diseño de políticas públicas destinadas a la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. En FLACSO, *Nociones de una Ciudadanía que Crece* (págs. 351-356). Santiago de Chile: Enrique Correa y Marcela Noé Editores.
- Burbano, A. C. (2004). *Teoría y Práctica de la Sistematización de Experiencias*. Univ. Del Valle.
- Canclini, N. (1995). *Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización*. Mexico, D.F.: Grijalbo.

- Caracol. (15 de Marzo de 2011). *Colombia es uno de los países más desiguales del mundo: Gobierno*. Recuperado el Miercoles de Febrero de 2012, de caracol.com.co: <http://www.caracol.com.co/noticias/actualidad/colombia-es-uno-de-los-paises-mas-desiguales-del-mundo-gobierno/20110315/nota/1439710.aspx>
- CEPAL, C. E. (2003b). *Panorama social de América Latina y el Caribe 2002-2003*. Santiago de Chile.
- CEPAL; UNIFEM; República de Italia. (2004). *Entender la pobreza desde la perspectiva de género*. Santiago de Chile.
- Correa, G., Durán, Y., & Segura, O. (2010). *Redes empresariales para la internacionalización*. FUNDES COLOMBIA.
- Corredor, C. (1999). El problema de la pobreza: una reflexión conceptual. En C. Corredor, *Pobreza y desigualdad: reflexiones conceptuales y de medición* (págs. 39-68). Bogotá: Consuelo Corredor.
- Escobar, A. (1996). *La invención del tercer mundo*. Santa Fe de Bogotá: Norma S.A. .
- Fernandez, O., & Ocando, J. (enero-abril de 2006). La comprensión del otro a partir de las historias de vida. *Telos*, 8(1), 94-105.
- Ferullo, H. (Agosto de 2006). El Concepto de Pobreza en Amartya Sen. *Valores*(66), 10-16.
- Gimeno, C. (2001). Hacia una conceptualización de ciudadanía crítica y su formación. *Anuario Pedagógico*, 13-59.
- González Agudelo, E. (2011). El retorno a la traducción o nuevamente sobre la historia del concepto de hermenéutica. *Opinión Jurídica*, 41 - 60.
- Group, T. W. (1999). *Poverty Trends And Voices Of The Poor*.
- Jara, O. (2001). Dilemas y desafíos de la sistematización de experiencias. En Intercooperation (Ed.), *Agricultura Sostenible Campesina de Montaña*. Cochabamba, Bolivia.
- Jara, O. (2001). Dilemas y Desafíos de la Sistematización de Experiencias. *Agricultura Sostenible Campesina de la Montaña*. Cochabamba, Bolivia.

- Larrique, D. P. (2008). La hermenéutica como ontología de las ciencias sociales. *Espacio Abierto Cuaderno Venezolano de Sociología*, 317-334.
- López Pardo, C. (2007). Concepto y medición de la pobreza. *Revista Cubana de Salud Pública*.
- Marcelo Bergolo, M. L. (2008). Pobreza y justicia social: Concepto e interrelaciones. *QUANTUM*, III(2), 4-25.
- Mariño, G. (2011). *Sistematización de Experiencias: Una propuesta desde la educación popular*.
- Martinic, S. (1998). Ponencia presentada al Seminario latinoamericano. En F. U. Amigó-CEAAL (Ed.), *Sistematización de prácticas de animación de prácticas de animación sociocultural y participación ciudadana en América Latina*. Medellín.
- Martinic, S. (1998). Ponencia presentada al Seminario latinoamericano: sistematización de prácticas de animación. *El Objeto de la Sistematización y sus Relaciones con la Evaluación y la Investigación*, (pág. 11). Medellín.
- Merchan, R. (1 de 7 de 2003). Participación ciudadana: Límites y Posibilidades. *Perspectiva*, 44-47.
- Nikken, P. (s.f.). *El Concepto de derechos humanos*. San José de Costa Rica: IIDH Estudios básicos de derechos humanos.
- Oficina Internacional del Trabajo. (2004). Desarrollo de los recursos humanos y la formación., (págs. 1-12). Ginebra, Suiza.
- Padilla, Y. (2010). DE LA DIVERSIDAD CULTURAL A LA CIUDADANÍA INTERCULTURAL. *Sistematización de la experiencia metodológica de investigación-acción en ciudadanía intercultural con los y las estudiantes del programa de Trabajo Social*. Cartagena de Indias, Colombia.
- Palmer, R. E. (2002). *¿Qué es la Hermenéutica?*. Madrid: Arco/Libros, S.L.
- PNUD . (1997). *Guidance Note on Gender Mainstreaming*. New York.
- PNUD. (1997). *La Pobreza en la perspectiva del desarrollo humano: Concepto y Medición*.
- Roig, M. J. (s.f.). *fundacionhenrydunant.org*. Recuperado el 29 de Septiembre de 2011, de

[http://www.fundacionhenrydunant.org/documentos/Derechos\\_Economicos\\_Sociales\\_y\\_Culturales\\_y\\_Genero/Derechos\\_Sociales\\_en\\_perspectiva\\_de\\_genero.pdf](http://www.fundacionhenrydunant.org/documentos/Derechos_Economicos_Sociales_y_Culturales_y_Genero/Derechos_Sociales_en_perspectiva_de_genero.pdf)

Sánchez, J. F. (Mayo de 2011). *eumed.net*. Recuperado el 28 de Febrero de 2012, de La Educación Social Como Práctica Socioeducativa Promotora de la Participación en la Ciudadanía: La Profesionalización de la Profesión: <http://www.eumed.net/rev/cccss/12/jfsc.htm>

Sara Alvarado, Maria Teresa Carreño. (2007). La Formación Ciudadana: Una estrategia para la construcción de justicia. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 5(1), 1-15.

Sen, A. (2000). *Desarrollo y Libertad*. Barcelona: Planeta.

Sen, A. (s.f.). La pobreza como privación de capacidades. En A. Sen, *Desarrollo y Libertad*.

SISBEN, I. (2005). *Datos Generales Cartagena de Indias*. Cartagena.

Soriano, E. (2001). *Identidad cultural y ciudadanía intercultural*. Madrid: La Muralla.

Spicker, P. (2009). Definiciones de Pobreza: Doce grupos de significados. En P. Spicker, S. Álvarez, & D. Gordon, *Pobreza: Un glosario internacional* (págs. 291-306). Buenos Aires: CLASCO LIBROS.

Teresa Quiroz, Maria de la Luz Morgan. (1987). La sistematización, un intento conceptual y una propuesta de operacionalización. *Nuevos cuadernos CELATS*(11), 9-23.

Universidad tecnológica de Bolívar, Massachusetts Institute of Technology. (2009). *Loma Fresca: Creación de Consensos y negociación como medios para alcanzar el desarrollo*. Cartagena: Ediciones Unitecnológica.

Vallejo, C. (1999). Pobreza: inequidad e ineficiencia en equilibrio estable. En C. Corredor, *Pobreza y desigualdad: reflexiones conceptuales y de medición* (págs. 97-116). Bogotá: Consuelo Martinez.